



# Le Richelieu



Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937.

SEIN  
IMPRIMEURS ALLIÉS

Vol. 9 No 3

SAINT-JEAN, P.Q., JEUDI LE 21 OCTOBRE, 1943.

5 sous le numéro

## LE 5<sup>e</sup> EMPRUNT DE LA VICTOIRE



M. C. T. TROTTER, président-conjoint du 5<sup>e</sup> Emprunt, pour le district No 8.

### Belle parade d'inauguration

Malgré la température incertaine de dimanche dernier, la grande parade qui marquait l'inauguration du 5<sup>e</sup> Emprunt de la Victoire dans notre ville a été bien réussie. Des détachements de la Marine, de l'Armée et de l'Aviation étaient suivis et précédés de plusieurs unités tels le Comité de Protection Civile, les Cadets de l'Air, les Cadets de nos Ecoles, etc.

Au coin des rues Richelieu et St-Jacques, le lieutenant colonel W. H. Watson E.D. recevait le salut militaire. On remarquait à ses côtés, l'officier commandant Verner, du Repair Depot No 9; S. H. le Maire Moïse Lebeau et MM. les échevins; M. le chanoine W. Charbonneau; le Rév. Allenby; MM. L. O. Régnier et le major C. T. Trotter, présidents-conjoints, MM. Maurice LeSieur et A. Falls, présidents du comité des citoyens; M. Mathias Choquette, président de la Commission Scolaire; MM. les députés, etc.



PRESENTATION D'UNE SOUSCRIPTION DE \$15,000.00 DE LA VILLE DE SAINT-JEAN, AU CINQUIEME EMPRUNT DE LA VICTOIRE, PAR SON HONNEUR LE MAIRE MOÏSE LEBEAU, AUX PRESIDENTS CONJOINTS DU COMITE NATIONAL DES FINANCES DE GUERRE, DU COMTE DE SAINT-JEAN.

Sur la photo on remarque de gauche à droite: MM. R. Alexandre, échevin, H. Morais, Sec.-Trésorier, O. Péladeau, échevin, E. Gaudette, Lc., L. St-Germain, échevin, A. Turgeon, L. O. Régnier, Président Conjoint, Son Honneur le Maire Moïse Lebeau, O. A. Rivet, J. H. Tessier, Major C. T. Trotter, D.S.O., Président Conjoint, A. Lorrain, échevin, P. B. Keyes, D. Casavant, échevin, F. G. McArthur.



M. L. O. REGNIER, président-conjoint du 5<sup>e</sup> Emprunt, pour le district No 8.

### Beau geste du Théâtre Imperial

On a placé, depuis lundi dernier, dans les montres de la Southern Canada Power, rue St-Jacques, un bel indicateur qui marquera, chaque jour la position du district en rapport avec l'objectif à atteindre, dans le cinquième emprunt de la victoire.

Ce baromètre-indicateur est un magnifique don du Théâtre Impérial, dont M. Maurice Phaneuf est le gérant.

## APPEL POUR LE 5<sup>e</sup> EMPRUNT DE LA VICTOIRE

Le Dominion du Canada accorde de nouveau à tous ses citoyens l'occasion de faire un place-

encore une longue route à parcourir avant que l'ennemi réalise que seule la reddition sans condition lui apportera la paix.

Des solliciteurs iront vous visiter chez-vous. ...Donnez-leur toute l'aide et tout l'appui dont vous



M. MAURICE LESIEUR, président-conjoint du Comité des Citoyens.

ment de première valeur en prêtant leur argent au Pays, pour la poursuite efficace de la guerre.

L'effort de guerre canadien sur mer, sur terre et dans les airs et civile donne droit à chaque vrai patriote d'être fier.

Notre effort cependant ne doit pas ralentir, mais plutôt augmenter en intensité jusqu'au jour de la Victoire finale.

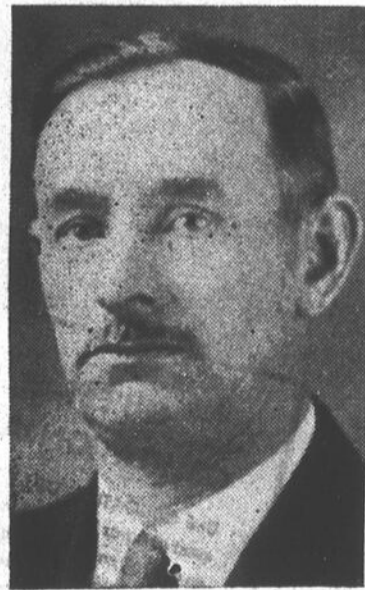
L'invasion du territoire ennemi est commencée, mais nous avons

Pour "Hâter la Victoire" nous pouvons faire chacun notre effort en économisant tous les sous possibles et en achetant le plus possible d'Obligations de la Victoire.

Nous demandons la coopération et l'assistance de chaque citoyen du Comté afin que l'objectif établi pour nous soit, comme par le passé, atteint et sursouscrit.



M. P. B. KEYES, président de la section d'Épargne sur le salaire, du 5<sup>e</sup> Emprunt.



M. A. FALLS, président-conjoint du Comité des Citoyens.

êtes capable, non seulement pour atteindre notre but, mais aussi prouver au monde que nous appuyons nos forces armées de toutes manières librement et joyeusement.

### HATONS LA VICTOIRE

Louis O. REGNIER,  
Clifford T. TROTTER

Présidents-Conjoints  
pour le Comté de St-Jean.

### Au bureau de Poste

Le service suivant sera donné au Bureau de Poste, le 1<sup>er</sup> novembre, Jour de la Toussaint.

Salle d'attente ouverte de 7.00 a.m. à 6.00 p.m.

Pas de livraison par les Facteurs.

Guichet ouvert de 10.00 a.m. à Midi et de 4.00 p.m. à 6.00 p.m.

Expédition et Réception des lettres comme à l'ordinaire.



M. GEO. C. GIRARD, gérant des Ventes au 5<sup>e</sup> Emprunt.



M. ARMAND TURGEON, président du Comité des Vendeurs de la Cité de St-Jean.

## Ici et Là

### Saint-Constant

Vendredi 8 octobre, M. Léon Poissant de notre paroisse se rendait à Cohoes, N.Y., assister aux funérailles de son cousin M. Frank Fontaine époux de Camillia Robert autrefois de la paroisse de St-Mathieu de Laprairie. Nos sympathies à cette famille canadienne éprouvée.

Mme Stanislas Labelle partait lundi dernier pour l'hôpital. Nous espérons qu'un prompt rétablissement la ramènera parmi nous.

Encore les Forestiers: Préparez-vous, organisez-vous, pour que samedi 13 novembre vous puissiez être libre, la séance promet tout un succès. M. Hervé Brosséau un nouveau membre de notre cour dans "Consultations gratuites." Invitez vos amis. Vous aurez pour votre argent.

Les Forestiers font campagne pour le recrutement, jeunes catholiques groupez-vous! Cinq juvéniles sont dernièrement entrés dans l'Ordre, ce sont les cinq Pagé, et le jeune André Colpron.

M. et Mme Gérard Miron sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Nicole, Louise Ghislaine. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Doyon, grands-parents de l'enfant. La porteuse fut Mme E. Miron, grand'mère de la baptisée.

M. et Mme Manford Pever, surintendant de la Canada Creosoting Co. de St-Constant, sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph, Antonio, Frank, Ronald. Parrain M. l'abbé Antonio Legendre et marraine Mme Bill Conner grand'amis de la famille. Porteuse Mlle Pauline Fyfe, cousine du baptisé.

M. et Mme Roger Robert, sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Aurore, Denise. Parrain et marraine M. et Mme Charles Clément oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Bernard Gadbois.

De M. et Mme Fabien Demers est née une fille baptisée Marie Thérèse, Yvonne, Hélène. Parrain M. Aimé Lacoste et marraine Mlle Thérèse Lacoste, cousin et oncle de l'enfant. La porteuse Mlle Joséphine Gobeil.

Dimanche 13 octobre le Comité des Finances de Guerre donnait une représentation de vues animées à la salle paroissiale. Son Hon. le Maire Saucier Ballargeon et Fabien Demers sont les deux solliciteurs pour la paroisse.

M. l'inspecteur d'écoles Lucien Gignac passait dans nos écoles la semaine dernière. Tout semble normal pour la fréquentation scolaire, tous les parents comprendront leurs responsabilités vis à vis cette loi qui sera appliquée dès cette année dans toute sa rigueur disait-il.

A propos de la Ste-Enfance. — Dans le rapport lu par M. le Curé dimanche dernier le montant pour notre école de 22 élèves paraissait à 10 sous à vrai dire c'était 0. Mais les enfants ont ramassé la somme de \$20; cette somme fut envoyée trop tard pour en faire paraître le résultat. Félicitations à ces jeunes qui ont déjà \$10.00 de ramassés pour les 2 premiers mois.

On annonce le mariage de Léo Lefebvre fils de M. Hercule Lefebvre de St-Constant et de Mlle Marthe Boulé, fille de M. Roch Boulé.

On annonce aussi l'union de M. Eugène Hébert fils de M. Pierre Hébert et de Mlle Paquerette Tou-

chez ses parents, M. et Mme Abel Dulude. A cette occasion, Mlle Françoise Dulude de St-Mathieu est venue lui rendre visite.

Dimanche dernier, M. et Mme Elzéar Dulude, M. et Mme Abel Dulude, M. et Mme Adrien Fyfe, sont allés visiter chez M. et Mme Adélaré Dulude, de Saint-Vincent de Paul.

### Brigham

L'assemblée mensuelle eut lieu le 13 octobre. Plusieurs membres étaient présents. Nous avions le bonheur d'avoir comme conférencier l'agronome M. Caron, de Knowlton.  
Mlle Thérèse Lacroix, de Mont-

réal, passe quelques jours dans sa famille.

La partie de cartes, organisée par la Croix-Rouge fut un véritable succès.

M. Ouimet de Rockforest, passe quelques jours dans sa famille.

Mme Georges Paul de Sutton, chez Mlle Aline Hébert.



"QUAND JACQUES REPRENDRA SA PLACE AU FOYER..."

"NOUS préparons le retour de Jacques. Nous sommes fiers de lui. Quand il reviendra, il trouvera un foyer confortable. Il bénéficiera de notre prévoyance. Grâce aux économies que nous aurons faites pendant la guerre, nous pourrons alors lui offrir l'utile et l'agréable.

"Jacques connaît bien nos projets, nous lui en parlons dans toutes nos lettres. En nous privant du superflu, nous épargnons des sommes rondelettes et nous achetons des Obligations de la Victoire. Ça nous rapporte du 3%. Le principal et les intérêts nous permettront plus tard d'améliorer la ferme, de renouveler nos instruments aratoires, d'avoir plus de bétail et de nous procurer toutes sortes de bonnes choses.

"Jacques comprend l'importance de la tâche qui s'impose à tous les Canadiens, à ceux de l'arrière comme à ceux de l'armée. Mais il peut être sûr que sa famille, ses amis et ses voisins sont heureux de pouvoir hâter son retour en achetant des Obligations de la Victoire, avec leurs économies ou en engageant une bonne part de leurs revenus futurs. Ils ne failliront pas à leur devoir, c'est certain!"

### QU'EST-CE QU'UNE OBLIGATION de la VICTOIRE?

Une OBLIGATION DE LA VICTOIRE, c'est l'engagement pris par le Dominion du Canada de rembourser en argent, en entier, le capital, et de verser régulièrement les intérêts, tous les six mois, au taux de 3% par année, jusqu'à maturité. Les Obligations de la Victoire constituent le meilleur placement, garanti par toutes les ressources du Pays. Le Canada s'est engagé à payer chaque dollar de capital et d'intérêts. Une Obligation de la Victoire est une valeur plus facile que toute autre à convertir en argent venant.



ACHETONS DES  
**OBLIGATIONS de la VICTOIRE**

# La voix de nos Industries ----



## HITLER & CIE

*se font rouler!*

Il y a quatre ans, Hitler et Mussolini s'associaient dans une vaste entreprise de brigandage. Ils voulaient, paraît-il, refaire un monde nouveau sur les ruines de la défunte démocratie. Ils avaient les meilleures armes, les meilleurs soldats, la meilleure propagande. Avec ça, ils étaient sûrs de gagner. Ils n'avaient oublié qu'une chose: les démocraties ne tenaient pas du tout à servir d'esclaves aux dictateurs. Ceux-ci furent bien étonnés de recevoir des

coups, de voir s'évanouir leurs rêves de gloire! Aujourd'hui l'ennemi se sait condamné, il cherche à retarder la défaite. Nos soldats, nos marins, nos aviateurs sont résolus à en finir au plus tôt. Nous, les civils, nous n'avons qu'à leur fournir les armes nécessaires, en achetant des obligations du 5e Emprunt de la Victoire. Hâtons la victoire en prêtant le plus possible, pour ceux qui donnent sans compter leur jeunesse et leur courage.

**HÂTONS LA VICTOIRE**



**5<sup>e</sup>**

**EMPRUNT de la VICTOIRE**

----- Cette page à l'appui du cinquième emprunt de la victoire est commanditée par -----

St. Johns Silk Co. Ltd

Walden Woodworkers Ltd

St. Johns Industries Reg'd

# ICI ET LÀ

## Saint-Lambert

### TIERS-ORDRE

Dimanche le 3 octobre, nous avons dans notre salle paroissiale un grand ralliement présidé par M. le chanoine A. Lessard, curé et directeur de notre fraternité. Le Rév. Père Raphael, o.f.m. commissaire Régional était présent ainsi que le Rév. Père Gaston o.f.m. qui prêchait ce jour-là à Longueuil et qui avait amené, avec lui une forte délégation de Tertiaires. Le programme de la séance d'étude portait sur "L'Esprit de St-François et la famille". Inutile de souligner l'intéressant et le sérieux des questions discutées. Il y avait des délégués de nombreuses paroisses voisines.

Cette assemblée fut agrémentée d'un joli concert, puis, avant de partir chacun fut invité de passer au buffet ou une stimulante de café les attendait.

A signaler, que St-Lambert a le grand honneur d'avoir eu le premier et dernier ralliement tertiaire du diocèse cette année! le tout était en préparation du Grand Congrès National qui a été tenu à Montréal du 7 au 10 octobre der-

nier, et auquel nombre de tertiaires de St-Lambert se font un devoir de prendre part, et pour nous, la séance de vendredi le 8 dans l'après-midi a été particulièrement intéressante puisque nous avons le grand honneur de la présence de notre évêque S. E. Mgr Anastase Forget, et quel reconfort pour ceux de notre diocèse qui furent appelés au micro pour répondre à certaines questions du cercle d'étude. Vers la fin de la séance, Mgr fut invité à tirer les conclusions... quelle parternelle et délicate attention il a bien voulu avoir tout particulièrement pour "ses tertiaires de St-Jean" qui Lui en restent bien reconnaissant et l'assurent plus que jamais pour l'avenir de leur filial respect et de leur entier dévouement.

Au lendemain de ces fêtes franciscaines disons le franchement, nous comprenons "notre vocation tertiaire" et à l'exemple de notre Séraphique Père, nous voulons vivre l'Évangile... le mettre entièrement dans notre vie... la solution à tous les maux... à tous les besoins de l'individu, de la famille et de la société.

"La Secrétaire."

### MARIAGES

Mlle Madeleine Charron à M. André Chenoil.

Mlle M. L. Arel à M. Gérard O'Brien.

Mlle Cécile Ste-Marie M. Maurice Vallière.

Mlle Louise Boulet à M. René St-Jean.

Voeux de bonheur à ces nouveaux époux.

### SYMPATHIES

Famille J. Cantin à l'occasion de la mort de Mme J. Cantin.

Famille D. Laplante pour le double deuil qui l'atteint.

Famille Omer Meloche pour la perte de son petit fils Orphé mort pour la défense du drapeau.

Familles Léo Gravel et Henri Roy toutes deux éprouvées par la mort de Mme Léonidas Mailloux de St-Maxime.

## Montréal-Sud

### ENFANTS DE MARIE

Le deuxième dimanche d'octobre, les Enfants de Marie ont communiqué et fait les frais du chant à la messe de 9 heures. Dans l'après-midi à 2 hres, à la salle paroissiale se réunissait le conseil; Mlle la Secrétaire donna lecture du rapport de la dernière assemblée, puis on étudia les meilleurs moyens de promouvoir les intérêts de la congrégation. M. le curé profita

de la circonstance pour remercier les conseillères de travail qu'elles avaient accompli en assurant le succès de la soirée de charité de septembre.

A l'assemblée générale qui se tint ensuite à l'église, M. le Directeur invita les assistantes à bien réciter leur chapelet. Cette dévotion parle au cœur de notre aimable Mère. Le Rosaire est le testament de Marie, c'est un instrument de salut, un gage de persévérance. Il est une force dans l'épreuve, une consolation dans les longues inactions de la maladie, une ressource pour prier aux heures difficiles, surtout aux approches de la mort.

### CONGRES DU TIERS-ORDRE

Nos tertiaires ont suivi avec grand intérêt les séances du 2e Congrès National du Tiers-Ordre tenues à Montréal, les 7, 8, 9, 10 octobre courant. Ils se sont mieux renseignés et sont maintenant plus aptes à exercer leur rôle d'apostolat autour d'eux.

### ONT ETE BAPTISEES

9 octobre: Marie, Huguette, Hélène, Yvette, fille de Raymond Chagnon et de Zorène Daigle de cette paroisse; parrain et marraine M. et Mme Ovila Bonin.

10 octobre: Marie, Réjeanne, Claudette, fille de Armand Mongeau et de Dose-Délina Saint-Pierre de cette paroisse; parrain et marraine: M. et Mme Honoré Mongeau.

PHOTOS COMMERCIALES  
DESSINÉS  
CLICHE  
JOUR ET NUIT  
Bélair 3984

LA PHOTOGRAPHIE  
NATIONALE  
LIMITÉE  
282 west, rue Ontario, près Bleury - Montréal

## PORTEZ HAUT LE FLAMBEAU DE LA LIBERTE



### EPARGNEZ et PRIVEZ-VOUS pour acheter toute votre part du CINQUIEME EMPRUNT DE LA VICTOIRE

Si vous n'avez pas l'argent disponible pour acheter des Obligations de la Victoire, nous serons heureux d'effectuer l'achat pour vous d'après notre plan de prêt temporaire. Les Obligations de la Victoire doivent être gardées en lieu sûr: Pour 10¢ par \$100. par année—minimum 25¢—nous garderons vos obligations dans nos voûtes.

## BANQUE DE MONTREAL

Succursale de St-Jean: C. J. O. PICARD, Gérant  
Les autres succursales sont à Bedford, Bury, Cookshire, Cowansville, Drummondville, Granby, Huntingdon, Knowlton, Magog, Megantic, Napierville, Richmond, St-Césaire, St-Hyacinthe, Sawyerville, Sherbrooke, Victoriaville, Waterloo.



## CULTIVATEURS ET TRAVAILLEURS AGRICOLES!

Si votre travail de ferme se ralentit l'hiver, vous êtes requis ailleurs dans des emplois essentiels

La pénurie de bois de chauffage peut être sérieuse pour notre population. Le manque de billets et d'autres produits nécessaires de la forêt menacerait notre effort de guerre. C'est pourquoi tout homme qui n'est pas nécessaire sur la ferme durant l'automne et l'hiver devrait s'offrir pour travailler dans les bois jusqu'à ce que l'agriculture requière de nouveau ses services.

Les cultivateurs dans des emplois essentiels durant la morte-saison agricole pourront retourner sur la terre lorsque nécessaire. De plus, ceux qui ont obtenu un ajournement militaire ne seront pas appelés tant qu'ils occuperont, au cours de la morte-saison de la ferme, un emploi essentiel approuvé.

Répondez immédiatement à cet appel d'importance vitale.

Pour plus de renseignements adressez-vous:

au plus proche BUREAU DE PLACEMENT ET DU SERVICE SÉLECTIF ou

au plus proche AGRONOME DU MINISTÈRE PROVINCIAL DE L'AGRICULTURE ou

à votre COMITÉ LOCAL DE PRODUCTION AGRICOLE

### SERVICE SÉLECTIF NATIONAL

## MINISTÈRE DU TRAVAIL

HUGHES MITCHELL,  
ministre du Travail

A. MACNAMARA,  
directeur du Service sélectif national

## La voix de nos Industries - - -

# PRÊTONS...pour hâter leur Retour AU Canada!

### HÂTONS LA VICTOIRE!

Le jour n'est pas loin où nous accueillerons triomphalement le retour de nos gars. A condition que nous hâtons la victoire en achetant le plus possible d'obligations du 5e Emprunt de la Victoire. L'ennemi sait qu'il n'est plus invincible, que ses jours sont comptés. Avec notre argent, nous fournirons à nos défenseurs les canons, les avions, les chars d'assaut, les navires qui écraseront définitivement les nations de proie. Jetons nos dollars dans la bataille: ce n'est pas un don, mais un prêt rémunérateur. Au nom de nos combattants, prêtons le plus possible, pour hâter leur retour au Canada.



5<sup>E</sup>



EMPRUNT de la VICTOIRE

----- Cette page à l'appui du cinquième emprunt de la victoire est commanditée par -----

Franco Canadian Dyers Ltd

St. Johns Textile Mills

Demetre, Sault, Ciriez (Canada) Ltd

St. Johns Machine Shop

Richards Chemical Works Ltd

St. Charles Industries Reg'd

# ICI ET LÀ

## Saint-Isidore

### NAISSANCE

En notre église paroissiale le 9 octobre 1943, M. le chan. Lecourt, curé baptisait Joseph, Marcel, Jean, enfant de M. Gérard Sicard et de Aldine Brais, Parrain et marraine: M. et Mme Jacques Lemaire, oncle et tante de l'enfant.

### MARIAGE

En notre église paroissiale le six octobre 1943, M. le chan. Lecourt bénissait le mariage de M. Zotique Leroux, boucher fils de feu M. Z. Leroux et de Mme Leroux, de la paroisse St-Jean Baptiste de Montréal, et de Mlle Annette Poupart, fille de M. et Mme Joseph L. Poupart, de St-Isidore. Après la cérémonie l'église, il y eut réception chez les parents de la mariée. M. et Mme Leroux partirent ensuite pour voyage.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

### NOTES DES ELEVES

Ecole du Village, dirigée par les Rév. Soeurs de Ste-Anne.

9e Année	
1—Rose Hélène Beaudin	93%
2—Maurice Desgens	91
3—Suzanne Dubuc	89½
4—Agnès Patenaude	89
8e Année	
Roger Toupin	91.4
Thérèse Hébert	91
Cécile D'Amour	87.
7e Année	
Gertrude Poupart	88.5
Isidore Primeau	86
Camille Primeau	82.5
6e Année	
Gisèle Dubuc	88.
Michelle D'Amour	84.
Jean-P. Primeau	82
5e Année	
Agathe Desgens	84
Claire Doyon	80
Hubert Trudeau	75
4e Année	
Suzanne Doyon	94.5
Brigitte Gervais	90.
Denis Dubuc	86.
Joseph Hébert	86.
3e Année	
Jeanne d'Arc Patenaude	88.
Denise Beaulieu	96
Françoise Dubuc	94.5
Jean Richer	92.
2e Année	
Hélène St-Onge	87.
Gérard Dumas	85.
Denis Dupuis	84.
1e Année	
Laure Guérin	85.
Jean Dubuc	84.
Hélène Pagé	83.

Mlles Lucille et Madeleine Poupart, de l'Ecole Normale de St-Jérôme, passaient le dimanche dans leur famille.

M. et Mme Conrad Vinette, ont passé la fin de semaine chez M. Arsène Vinette.

M. et Mme Clément Biron, de passage dans leur famille.

M. et Mme Marcel Laflamme, M. et Mme Jean Lanctôt de Montréal étaient en visite chez M. J. C. Lanctôt.

M. et Mme Roch St-Pierre ont rendu visite à leurs parents.

## Saint-Michel

### NAISSANCE

Le 9 octobre 1943 à M. et Mme Gérard Clermont (Simonne Leclerc) est né un fils baptisé: Joseph, Raymond, Yves.

Parrain et marraine: M. et Madame Eugène Leclerc, grand'oncle et grand'tante de l'enfant.

### VISITEUR

Ces jours derniers, M. A. Boucher, curé de St-Sulpice et ancien vicaire à St-Michel du temps de M. le curé L. M. Taillon, rendait visite à notre pasteur, M. A. Lafrance.

### SOIREE RECREATIVE

Grâce à la générosité de M. le curé nous assistions gratuitement dimanche 3 octobre à une magnifique représentation cinématographique sur l'Action Catholique.

Un cordial merci à notre dévoué pasteur pour cette agréable soirée.

## St-Mathieu

Cette semaine, avait lieu la visite de la paroisse. Tous les paroissiens ont reçu leur Pasteur avec respect et esprit de foi, voyant en lui le représentant du Bon Dieu.

La paroisse compte 517 âmes, soit 105 familles. Il y a 450 communicants et 82 enfants fréquentent les écoles. Deux d'entre-elles ont laissé leurs études pour entrer en religion. Mlle Henriette Martineau, chez les Soeurs St-Joseph de St-Hyacinthe et Mlle Lumina Lefebvre, chez les Soeurs de la Congrégation de Montréal.

### BAPTEME

M. et Mme Joseph Duchêne ont fait baptiser une fille: Marie, Simonne, Lise. Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Leslége grands-parents de l'enfant.

## Napierville

### NAISSANCES

Le 19 septembre a été baptisé: Joseph, Antoine, Roland, enfant de M. et Mme Roger Babeux (Victoire Ménard) Parrain et marraine M. et Mme Célibert Ménard, grands-parents de l'enfant.

A M. et Mme Walter Tallon (Simonne Derome) est né un fils baptisé Joseph, Aldéric, Raymond Maurice. L'enfant eut pour parrain et marraine son grand'oncle, M. Aldéric Boutin et sa grand'mère, Mme Amanda Derome.

Le 3 octobre a été baptisée Marie, Gilberte, Isabella, Thérèse, enfant de M. et Mme Gérard Girard (Rhéa Rouillier). Les grands-parents de l'enfant, M. et Mme Armand Girard, lui servirent de parrain et marraine.

### MARIAGE

Samedi, le 9 octobre a été béni le mariage de Mlle Marie-Reine Grégoire à M. Roger Deneault de St-Paul. Félicitations et meilleurs vœux aux nouveaux mariés en voyage de noces à Ottawa.

### CONGE

M. Emile Richard, du camp de Westmount, est venu passer son congé militaire chez sa mère, Mme Johnny Richard.

Cette dernière recevait également en fin de semaine, la visite de sa nièce Mlle Jacqueline Dupuis de St-Jean.

### ANNIVERSAIRE

Jeudi, le 7 octobre, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mlle Lucille Beaudin, se réunissaient chez cette dernière: Mlles Rachel et Marthe Trudeau, Thérèse et Denise Beaudin, Rolande et Germaine Deslauriers, Anna Tétrault, Germaine Isabelle, Gervaise Thibert, Irène et Georgette Sarreault, Gertrude Hébert, Evan-

geline, Solange, Anne-Marie et Marguerite Grégoire, et M. Fernand Foucault.

Par la présentation originale du cadeau de fête, le discours improvisé de l'héroïne et les jeux de société qui l'animent, cette réunion restera pour tous un agréable et joyeux souvenir.

Nous offrons nos sincères condoléances à la famille de Madame Félix Geoffrion décédé au cours de la semaine dernière.

## A l'Ecole Normale

(Suite de la page 8)

porter. Elle insiste sur la nécessité de travailler à notre formation en collaboration avec nos dévoués professeurs. Agrandir son cœur de plus en plus, illuminer son intelligence toujours, et affermir sa volonté davantage en poursuivant l'idéal de la jeune fille vraiment chrétienne; tel est le programme de vie que Son Excellence nous propose. Et toutes s'inclinent sous la main bénissante de Son Excellence, qui appelle sur nous et sur nos chers parents les grâces de sa visite pastorale.

Les méthodes actives sont à l'honneur cet après-midi. Mlle M.-A. Martin, avec son attitude imposante, nous présente une leçon sur les Croisades. Elle fait a-

gir les élèves et utilise tous ses procédés intuitifs. C'est une leçon vivante et vécue.

Mlle Cécile Bourbonnais lui succède avec une assurance parfaite. Celle-ci nous décrit avec chaleur et patriotisme sa petite patrie: Verdun de Montréal.

Nous inscrivons le nom des Officières de la Société des Enfants de Marie pour l'année courante. Au milieu d'applaudissement réitérés, les nouveaux membres du conseil sont choisis:

Mlles Marie-Marthe Lemieux, présidente.

Thérèse Larose, vice-présidente.

Rose-Aimée Gagné, trésorière.

Mirelle Barrière et Lucille Landry (C. élém., 2e an.) conseillères,

Monique Poupart et Fernande La-

marre (C. élém. 1e an.) conseillères.

Pauline Martel, sacristine.

### SAMEDI, 18 OCTOBRE

Les murs de l'Ecole Normale sont en liesse: la troupe joyeuse des institutrices vient retremper son enthousiasme au feu de la charité. C'est en leur souhaitant la plus cordiale bienvenue, que nous sommes heureux de revoir nos Soeurs d'idéal. L'année s'annonce radieuse sous le regard de notre grande patronne: Notre-Dame des Ecoles. C'est là un gage de succès pour la série des réunions d'études qui ensoleillera l'année scolaire 1943-44.

Marie-Marthe LEMIEUX,  
Cours Supérieur.

**QUATRE GÉNÉRATIONS de femmes heureuses**

ont su faire disparaître facilement la FAIBLESSE

Pâles, Pubescence, Nervosité, Irrégularité, Manque d'Appétit, Troubles menstruels, symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES

## PILULES ROUGES

POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES

Ch. Chénier, FRANCO Amérique Inc. 1566, rue St-Denis, Montréal

REDDY DIT:

"Continuons à acheter des OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE... et HÂTONS la VICTOIRE!"

Maintenez la pression des **CHARS D'ASSAUT!**

Maintenez les communications **MARITIMES!**

Maintenez l'activité **DE L'AVIATION!**

"Appartenant à ceux qu'elle sert"

La voix

de nos Industries - - - -

# AIMERIEZ-VOUS acheter CETTE BOMBE?

Nous aurons la victoire, c'est sûr et certain. Quand? Nous ne le savons pas. Chaque mois, chaque semaine, chaque jour, elle peut éclater comme une bombe, avec la dernière bombe du dernier bombardement. Aimeriez-vous l'acheter, cette dernière bombe? Vous aurez peut-être cette satisfaction en vous procurant des obligations du 5e Emprunt de la Victoire. La panique est dans le camp ennemi; semez-y la déroute en y semant des bombes, le plus possible. Achetez des obligations du 5e Emprunt de la Victoire, pour que nos défenseurs reviennent au plus tôt le pays natal.

**HÂTONS  
LA VICTOIRE!**

5<sup>E</sup>



**EMPRUNT de la VICTOIRE**

----- Cette page à l'appui du cinquième emprunt de la victoire est commanditée par -----

Standard Clay Products Ltd  
Commonwealth Match Co. Ltd

Philippe Baillargeon  
J. B. Martin Co. Ltd

Les Editions du Richelieu, Ltée



## SANS QUITTER LE TERRAIN DES VACHES

Une campagne de sollicitation est amorcée en faveur d'un Cinquième Emprunt de Guerre.

Cà et là dans notre province, peut-être verra-t-on come par le passé, quelques agronomes occuper leurs loisirs à se joindre à des comités paroissiaux, à participer à des assemblées et à encourager la classe agricole à acheter des Obligations de la Victoire.

L'agronome est scientifiquement entraîné à défendre les intérêts matériels et sociaux de l'agriculteur.

Il le fait par devoir et par intérêt, par profession, par goût et souvent par esprit de solidarité, puisqu'un nombre croissant d'entre eux sont propriétaires de fermes.

Sur quel terrain se place-t-il donc pour conseiller aux cultivateurs d'investir leurs économies en prêts à l'Etat?

Chacun a son point de vue et chacun a ses moyens d'approche. Nous n'avons pas autorité pour parler au nom du corps agronomique mais nous le connaissons fort bien, l'ayant vu à l'oeuvre depuis bientôt trente ans. Aussi sommes-nous à peu près sûrs de refléter l'opinion commune en exposant ici le point de vue de l'agronome en ce cas particulier.

Conseillera-t-il de prêter pour se rallier à un parti politique, approuver un ensemble de mesure de guerre, adhérer à un plan donné

de politique étrangère? Eh non! Rien de tel. Il se place sur un tout autre terrain et en réalité beaucoup plus objectif. Il envisage avant tout l'aspect financier de la chose et ne discute que de l'intérêt personnel.

Pour lui, le problème se pose comme suit: le cultivateur a-t-il des dettes? Dans l'affirmative, il faut commencer par les payer, tout le monde sait cela, les cultivateurs mieux que les autres. Y a-t-il de pressantes améliorations foncières à faire sur sa terre? Dans l'affirmative encore, ces améliorations, s'il lui est possible de les effectuer en ce moment, doivent passer avant les prêts. Il le faut car la terre est productrice d'aliments, d'aliments sans lesquels le plus brave fléchit après vingt-quatre heures. Une fois les dettes et les améliorations faites, lui reste-t-il des économies? Le prêt à l'Etat est-il bon ou pas bon? Est-il sûr ou pas sûr? Vaut-il mieux prêter à 3 pour cent qu'à 1½ pour cent? Quelqu'un a-t-il déjà regretté un achat d'Obligation de la Victoire? N'y a-t-il pas eu, pendant et après la guerre, des millions et des millions engloutis en achats inutiles, en entreprises hasardeuses et en placement tout simplement mauvais?

Telles sont les seules questions qui retiennent l'attention de l'agronome. On voit qu'il ne s'éloi-

gne pas du solide terrain des vaches. Il convainc fréquemment le cultivateur. Or, il arrive qu'en prêtant à l'Etat, c'est-à-dire en faisant son affaire, celui-ci, par ricochet, donne aussi un coup d'épaule qui hâte le retour de la paix. Il est temps, car la guerre, depuis quatre ans, fait souffrir tout le monde, trente jours par mois, trois cents soixante-cinq jours par année.

## Des bénévoles à la Croix-Rouge

La Croix-Rouge demande des collaboratrices bénévoles. Actuellement les sections ont énormément de travail à faire. Les bénévoles qui ont travaillé au cours de l'été ont été incapables de suffire à la besogne. A la Maison de la Croix-Rouge, à Montréal, on manque d'un grand nombre d'articles qui doivent être expédiés outre-mer.

N'oublions pas que l'hiver est la saison la plus pénible aussi bien pour nos combattants que pour la population de Grande-Bretagne. N'oublions pas non plus que les Maisons de Refuge et les Orphelinats regorgent de malheureux civils, qui dépendent presque entièrement des Croix-Rouges britannique et canadiennes. Bien entendu, leurs besoins ne furent qu'augmenter au cours de l'hiver.

Mesdames, ne tardez pas à vous rendre à la section locale de la Croix-Rouge. On y sera heureux de recevoir toutes les bonnes volontés.

## A L'ECOLE NORMALE DE SAINT-JEAN

VENREDI, 8 OCTOBRE.

Tous les esprits sont tendus pour capter la douce voix de nos institutrices. Mlle Madeleine Boulé nous intéresse avec un sujet tout à fait de mise: l'historique du Cap-de-la-Madeleine. Sa figure indulgente rend les élèves tout à fait à leur aise. Mlle Rose-Aimée Gagné fait preuve de compétence et d'aptitudes professionnelles en donnant une leçon de Connaissances usuelles. Grâce à la bienveillance de M. le Professeur et à l'aimable générosité de M. Lasnier, Mlle Gagné a pu s'enrichir de diverses espèces de charbon pour illustrer son enseignement. Les élèves ont eu l'avantage de connaître tangiblement l'antracite, le charbon de bois, le coke, le goudron, le graphite et des dérivés de la houille. Mlle Andrée Gaudet a bien voulu faire sa part en mettant à notre disposition un diamant reçu de Grand'maman. Nous regrettons l'absence de M. le Professeur que le Congrès National des Tertiaires retient à Montréal. M. le Principal souligne le mérite des élèves-institutrices qui ont laissé une part d'improvisation dans leur leçon. Il invite les Normaliennes à bien profiter de ces leçons modèles et souhaite que l'on continue à développer ainsi son initiative personnelle.

DIMANCHE, 10 OCTOBRE

L'Ecole Normale est honorée de la visite du Très Rév. Père Dom Gertken, O.S.B., Abbé Mitre de l'abbaye de Gravelbourg évêque du diocèse de Meunster, Saskatchewan. Il est accompagné de M. l'abbé J. Poissant, Chancelier. Son passage parmi nous vaut un congé d'étude.

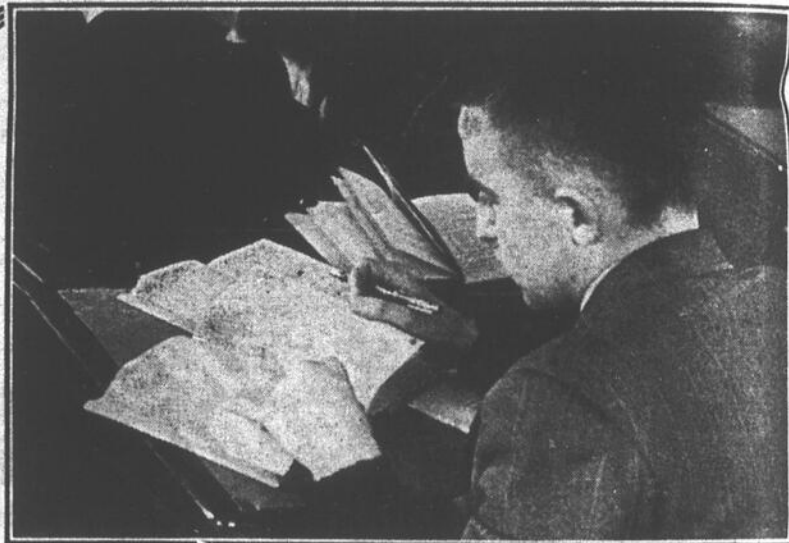
VENREDI, 15 OCTOBRE.

Le drapeau papal qui flotte à l'ombre du clocher normalien annonce la visite d'un Prince de l'Eglise. Voilà pourquoi tous les coeurs vibrent de bonheur. Groupées à la salle de réception, les élèves du Pensionnat et de l'Ecole Normale forment une haie vivante pour recevoir Son Exc. Mgr Anastase Forget, évêque de St-Jean. Il est accompagné de M. le chanoine W. Charbonneau, de M. le Chanoine A. Beauséjour, de M. l'abbé L. Gauthier, de M. G. Signori et de notre bonne-Mère Supérieure.

Après avoir accepté notre obole, Son Exc. nous entretient quelques instants de l'oeuvre du Séminaire diocésain; elle nous expose, sous ses différents aspects, la grandeur de la vocation et la correspondance que l'on doit y ap-

(Suite à la page 6)

Pour qu'il atteigne  
SON IDEAL...

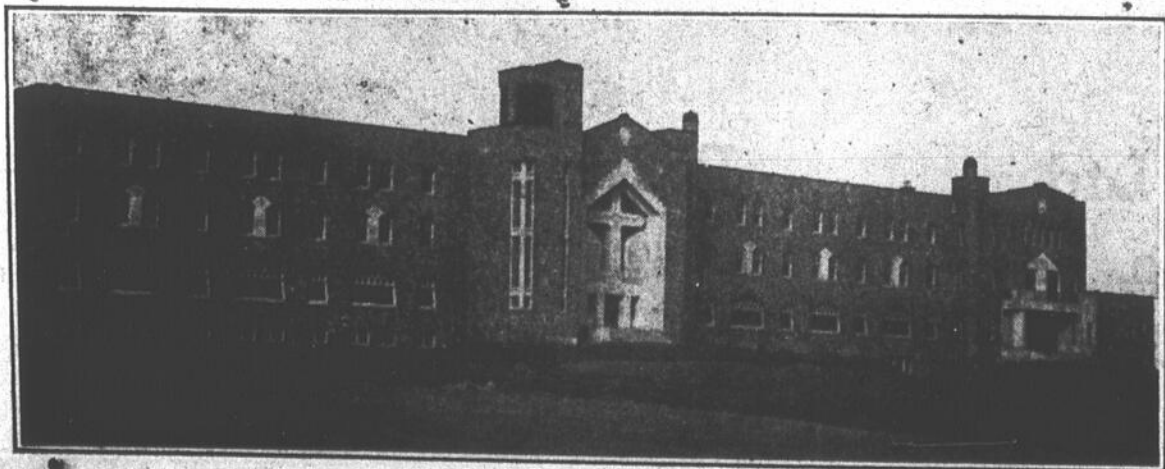


## ETUDIANTS et ETUDIANTES

Souscrivons généreusement  
chaque semaine

au

SOU DE L'ECOLIER



En faveur de

Notre Séminaire

Le Comité.



# Le Richelien

Journal catholique diocésain régional

IMPRIMERIE ALLIÉS CANADA

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937.

Vol. 9 No 3

SAINT-JEAN, P.Q., JEUDI LE 21 OCTOBRE, 1943.

5 sous le numéro

## Premier rapport sur le 5e Emprunt de la Victoire

Les souscriptions rapportées aux quartiers généraux du Comité National des Finances de Guerre à 6.00 heures p.m. mercredi se totalisent au montant de \$265,850.00 et représentent 20% de l'objectif pour le Comté de St-Jean.

Les employés des compagnies suivantes ont déjà atteint et dépassé leur objectif:

Cables Conduits & Fittings Ltd. 140%  
Demetre Sault & Ciriez (C) Ltd. 120%

Kraft Paper Products Ltd 119%  
C. J. Grenier & Co 103%  
St. Johns Industries Co. Ltd 149%

Les employés des compagnies suivantes dans le "Système Grou-

pe" ont aussi atteint leur objectif comme suit:

Philippe Baillargeon 100%  
E. Berger 120%  
Commonwealth Match Co. Ltd. 125%

Granger & Frère 129%  
Hôtel National 160%  
Lasnier & Galipeau 100%

Les Editions du Richelieu, Ltée 120%  
Richards Chemical Works Ltd 100%

Silex Co. Ltd. 114%  
St. Charles Industries Ltd. 164%  
St. Johns Machine Shop 115%

La Cité de St-Jean (employés) 100%  
Le Canada-Français 110%

## Délégués nombreux à la réunion des Ligues du Sacré-Coeur

Des délégués de toutes les paroisses du diocèse ont assisté, dimanche dernier, à la réunion d'automne de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur, tenue à la Centrale Catholique, sous la présidence de M. P. A. Dehase, président diocésain et président général des Ligues du Canada. M. Martin Forest était à son poste de secrétaire.

Après la réunion des officiers et des délégués, il y eut assemblée générale à 4 heures, sous la présidence d'honneur de Son Exc. Mgr A. Forget. Au début de la réunion, on procéda au grand tirage organisé par la Fédération au profit de notre Séminaire diocésain. Les recettes brutes de cette organisation se chiffrent à \$3,300.00. C'est Mgr A. Chaussé, P.D., supérieur du Séminaire, qui retira les billets des heureux gagnants dont voici la liste:

- 1er prix: \$50.00—Mlle Adrienne Champagne, Chambly-Bassin.
- 2e prix: \$50.00—M. Paul Emile Ménard, 193 rue St-Pierre, Saint-Jean.
- 3e prix: \$25.00—M. Alexandre Barbeau, Brosseau Station.
- 4e prix: \$25.00—M. J. E. Niding, 8228 Casgrain, Montréal.
- 5e prix: \$15.00—M. G. Cayer, 287 St-Pierre, St-Jean.
- 6e prix: \$15.00—Mlle Marguerite Fely, St-Dominique les Cèdres, P.Q.
- 7e prix: \$15.00—M. Antoine Hébert, L'Acadie.
- 8e prix: \$15.00—M. Lorenzo Charron, Chambly-Bassin.
- 9e prix: \$15.00—Orphelinat Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus, Saint-Jean.
- 10e prix: \$15.00—Mlle Noella Veillette, St-Roch, C. Richelieu.
- 11e prix: \$15.00—M. Patrick Guérin, St-Edouard de Napierville.
- 12e prix: \$15.00—M. W. Dubuc, Chambly-Bassin.
- 13e prix: \$15.00—M. René Lemieux, Laprairie.
- 14e prix: \$15.00—Eglise de Napierville, Napierville.

Une fois le résultat du tirage connu, Son Exc. Mgr l'Evêque félicita tous et chacun de leur co-

opération à l'oeuvre du Séminaire diocésain. Il demanda tout particulièrement à l'assistance d'avoir une bonne pensée pour Notre Saint Père le Pape qui est présentement dans des conditions dangereuses. Monseigneur suggéra qu'une résolution soit envoyée au Délégué Apostolique par la Fédération, exprimant des regrets pour la situation dans laquelle se trouve Notre Saint Père et l'assurant de nos ardentés prières. On adopta immédiatement cette résolution.

Son Excellence termina en accordant sa paternelle bénédiction à tous les ligueurs et à leur famille.

## Un accident

Dans la matinée de mardi, sur la route de Montréal, entre St-Luc et Laprairie, un autobus de la compagnie du Transport Provincial est venu en collision avec la voiture que conduisait M. P. A. Dehase de St-Lambert, président diocésain des Ligues du Sacré-Coeur et président général pour le Canada.

M. Dehase s'en tira avec un choc nerveux; sa voiture fut fortement endommagée.



M. PHILIPPE TOUPIN, président-conjoint de la section de l'Agriculture, au Ve Emprunt.

## Congrès Général de l'U.C.C.

Le congrès général de l'Union Catholique des Cultivateurs est commencé à Montréal depuis hier matin, pour se terminer aujourd'hui même.

Y prennent part de notre U.C.C. diocésaine: M. l'abbé Lucien Messier, aumônier, M. Paul Yelle de St-Remi, président diocésain, MM. Elgon Lord de St-Blaise, R. Cayer de St-Bruno, J. Pelletier de Chambly, directeurs et M. l'abbé G. Légrand, vicaire à Varennes.

## Fin de la Visite Pastorale

De retour de Québec où il a pris part à la réunion plénière de l'Episcopat canadien, Son Exc. Mgr A. Forget a terminé le cycle de ses visites pastorales pour 1943, en visitant les institutions d'éducation et les malades de la paroisse cathédrale, en fin de semaine.

## Visite de la Princesse Juliana

Jeudi dernier, dans l'après-midi, Son Altesse Royale la Princesse Juliana, des Pays-Bas, a présidé à l'Ecole d'Observation No 9 de St-Jean une brillante cérémonie de remise d'ailes à l'occasion de la graduation de navigateurs.

Plusieurs personnalités assistaient à la cérémonie.

## Réunion des Anciens du Collège de St-Jean

Les membres de l'Exécutif de l'Association des Anciens du Collège de Saint-Jean, se sont réunis en assemblée le 7 octobre dernier. Etaient présents à cette assemblée: Mgr R. Boulé, président, Mgr A. Chaussé supérieur, Mte. Alcide Côté, G. Charbonneau, et F. Racicot architectes. J. Demers dentiste, M. l'abbé E. Lajeunesse procureur, M. l'abbé A. Gamache, vicaire à la cathédrale, R. Beaudry électricien, L. Gouin médecin, M. l'abbé E. Frenette directeur des Etudes, M. l'abbé Lucien Messier, aumônier, M. l'abbé J. Côté secrétaire de l'Association.

Après la lecture des minutes de la dernière assemblée, des affaires de routine furent discutées. La date de la prochaine réunion des Anciens a été fixée au dimanche, le 7 novembre prochain.

Séance tenante, l'Exécutif demanda aux autorités du Collège de vouloir bien recevoir les Anciens, le 7 novembre prochain pour leur réunion annuelle. Mgr le Supérieur s'empressa d'accepter et dit combien la Maison sera heureuse de recevoir les anciens professeurs et élèves.

Enfin, il fut décidé que l'invitation aux anciens sera confiée aux journaux ainsi qu'à la Radio.

Mgr le Président de l'Association invite donc très cordialement

## De quelque nom qu'il se couvre, le communisme reste condamnable

(Communiqué officiel de Nosseigneurs les évêques du Canada)

Dans leur assemblée plénière, tenue à Québec le 13 octobre 1943, les archevêques et évêques de l'Eglise catholique au Canada se sont entendus sur la déclaration qui suit:

1. Ils rappellent qu'ils ont invité leurs fidèles, avec toutes les personnes constituées en autorité, à établir les réformes économiques et sociales dont le besoin est si urgent. Ces réformes, ils les ont prononcées dans leur commune lettre pastorale du 31 mai 1942, ainsi que dans d'autres documents ecclésiastiques, antérieurs ou postérieurs, portant sur le même sujet;

2. Ils applaudissent avec plaisir aux admirables exemples d'action sociale que donnent, par tout le pays, une foule d'organismes catholiques de coopération, en particulier l'Université Saint-François-Xavier d'Antigonish, dans son Service (social)d'extension, et les Semaines sociales du Canada, dans des manifestes comme celui qu'elles publiaient récemment: "Pour un ordre meilleur";

3. Ils déclarent, en leur qualité de conseillers spirituels de la population catholique, que leurs fidèles ont toute liberté d'adhérer à un parti politique quelconque, pourvu que ce parti maintienne les principes fondamentaux du christianisme qui sont traditionnels au

Canada, pourvu aussi qu'il favorise, dans l'ordre économique et social, les réformes nécessaires réclamées avec tant d'insistance dans les documents pontificaux;

4. Ils renouvellent la condamnation qu'ils ont portée contre les doctrines communistes, de quelque nom que le parti se couvre pour tromper la bonne foi de la population. C'est que le communisme n'est que cette forme de socialisme révolutionnaire, qui s'appuie sur une philosophie matérialiste, qui nie le droit à la propriété privée, qui concentre entre les mains de l'Etat tous les pouvoirs d'ordre économique aussi bien que politique, et établit un régime totalitaire qui supprime la liberté et dégrade la personnalité humaine.

## Au fond de l'encrier

A la dernière réunion du Conseil de Ville de St-Jean, il s'est déroulé un petit incident qui peut être gros de conséquence, s'il peut servir une fois pour toutes, de précédent.

Des citoyens, qui avaient appris avec plaisir, il y a quelque temps l'application de bons règlements de construction dans des quartiers nouveaux de notre ville, se présentaient au Conseil, jeudi dernier, fort indignés de ce que ces règlements ne soient pas plus observés. Ils venaient souligner aux autorités quelques délits flagrants, où des constructions prohibées se poursuivaient, sans que l'ingénieur de la Cité ait accordé son permis.

Que des échevins aient tenté de légaliser ces "illégalités", nous le regrettons, tandis que nous approuvons hautement les autres membres du Conseil qui ont courageusement refusé leur approbation.

Notre ville traverse actuellement une période de développement qu'intensifiera sous peu un vaste programme de construction. Les paroisses de Notre-Dame et St-Edmond verront certainement s'élever, dans leurs quartiers neufs, des maisons modernes, jolies, attrayantes. Il y en a déjà de fort coquettes. On imagine bien qu'on pourra trouver là, demain, un tout très agréable...pourvu que dans un esprit d'ordre et de discipline on y maintienne de judicieux règlements de construction.

C'est d'ailleurs une chose qui s'impose dans tous les centres urbains qui connaissent des périodes de développement intense. Le progrès ne doit pas les conduire dans le chaos.

Un bel esprit d'urbanisme bien orienté, appuyé sur la justice et la fraternité, guidera les autorités municipales et leurs permettra de diriger, vers le bien et vers le beau, les ambitions de leurs concitoyens.

P. L.



M. J. H. TESSIER, président-conjoint de la section de l'Agriculture, au Ve emprunt.

**CARNET SOCIAL**

M. et Mme Bernard Milot étaient en promenade à Richmond, en fin de semaine.

M. et Mme Wilfrid Jetté, leur fille Yvette, M. et Mme Conrad Dussault et leurs enfants se rendaient à Montréal, samedi dernier, les invités de Mme Alcide Bessette à l'occasion du mariage de sa fille Germaine.

M. et Mme Arsène Brault, de Newport, Vt., rendaient visite à la famille Wilfrid Jetté en fin de semaine.

Mme Alcide Bessette, M. et Madame Edouard Payant de Montréal, visitaient leurs parents de St-Jean, ces jours derniers.

MM. et Mmes Roland Lamoureux, René Daoust et M. J. Dorais de Montréal, rendaient visite à la famille Alcide Trahan, de la rue Bouthillier, dimanche.

M. et Mme Wilfrid Boucher sont de retour d'un voyage à Fall River Mass., où ils ont passé une quinzaine.

M. et Mme Raoul L. Charland de Montréal ont visité des amis de notre ville, dimanche.

Mlle Madeleine Bourassa de Verdun, était en notre ville, ces jours derniers.

**MARIAGE**

Samedi dernier, en l'église St-Clément de Viauville, Montréal, fut béni le mariage de Mlle Cécile Catafard, fille de M. et Mme Edmond Catafard, avec M. Georges L'Ecuyer, fils de M. Samuel L'Ecuyer, de cette ville. Pour la circonstance, l'église était décorée de glaïeuls de Picardie et de chrysanthèmes blancs. MM. René Desroches et Paul Hébert exécutèrent un programme de chant pendant la messe. Les pères respectifs servirent de témoins aux époux.

Après une réception à l'hôtel Pennsylvania, M. et Mme L'Ecuyer partirent pour un voyage à Québec.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

**PROCHAINS MARIAGES**

On annonce le mariage de Mlle Yvette Desranleau, institutrice, à M. Philippe Trahan, homme d'affaires bien connu de notre ville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la Cathédrale, mercredi le 27 octobre, à 9 heures a.m.

On annonce aussi le mariage de Mlle Yvette Rémillard, fille de M. et Mme Hector Rémillard de la rue Jacques-Cartier au Sergent Victor Beauchamp, de Montréal, fils de M. et Mme Henri Beauchamp, décédés. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à la Cathédrale, lundi, le 25 octobre, à 8 heures a.m.

**NOTES PAROISSIALES**

**NAISSANCES**

A la Cathédrale le 11 octobre a été baptisé Joseph, Claude, enfant de M. Marcel Larquet et de Elizabeth McGowan. Le parrain a été M. Roland Larquet, agronome, et la marraine Pauline Bisson, oncle et tante.

A la Cathédrale le 13 octobre a été baptisée Marie, Denise, Nicole, Monique, enfant de M. Florent Labonté et de Anna Nadeau. Le parrain a été M. Arthur Ménard, et la marraine Maria Labonté, oncle et tante.

A la Cathédrale le 17 octobre a été baptisée Marie, Délia, Thérèse, Denise, enfant de M. Léon Bessette et de Marie Sorel. Le parrain a été M. Napoléon Sorel et la marraine Délia Côté, oncle et tante.

A la Cathédrale le 17 octobre a été baptisée Marie, Flore, Blanche, Valéda, Thérèse, enfant de M. Léo Garceau, et de Valéda England, Le parrain a été M. Georges Garceau et la marraine Flore Poirier, oncle et tante.

A la Cathédrale le 17 octobre a été baptisé Joseph, Lucien, Robert enfant de M. Georges Pélouquin et de Imelda Riendeau. Le parrain a été M. Lucien Grisé et la marraine Priscilia Riendeau, oncle et tante.

A la Cathédrale le 17 octobre a été baptisé Joseph, Hector, Michel, enfant de M. Harold Deslippe, militaire et de Rita Patenaude. Le parrain a été M. Hector Patenaude et la marraine Marie Demers, grands-parents.

A la Cathédrale le 17 octobre a été baptisée Marie, Claire, Thérèse, Lucille, enfant de M. Gérard Couture et de Maria St-Martin. Le parrain a été M. Joseph St-Martin et la marraine Rose-Alma Daudelin, oncle et tante.

A St-Edmond le 17 octobre a été baptisé Joseph, Gérald, Marcil, né le même jour, enfant de M. Emile Garceau et de Adéline Lefebvre. Le parrain et la marraine: M. et Mme Maximilien Garceau.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 12 octobre a été baptisé Joseph, Hercule, Clément, enfant de M. Hercule Raymond et de Marie-Jeanne Bertrand. Le parrain a été M. Paul-Aimé Bertrand et la marraine Eva Camaraine, oncle et grand-mère.

A Notre-Dame le 17 octobre a été baptisée Marie, Claire, Louise, enfant de M. Théodore Emond et de Lucienne Desranleau. Le parrain a été M. Louis Emond et la marraine Florida L'Ecuyer, grands parents.

A Notre-Dame le 17 octobre a été baptisée Marie, France, Nicole, enfant de M. E. Théodore Emond et de Lucienne Desranleau.

Le parrain a été M. Henri Méthé, et la marraine Alice Desranleau, oncle et tante.

A Notre-Dame le 17 octobre a été baptisée Marie, Madeleine, Francine, Andrée, enfant de M. Camille Fillion et de Liliane Bé-lisle. Le parrain a été M. David Fillion et la marraine Thérèse Blanchard grands-parents.

A Notre-Dame le 17 octobre a été baptisée Marie, Hélène, Thérèse Claudette, enfant de M. Eugène Provost et de Rose De Lima Bonnette. Le parrain a été M. Maurice Provost et la marraine Claire Provost, frère et soeur.

**MARIAGE**

En l'église Cathédrale le 14 octobre a été célébré le mariage de M. W. Guillaume Bissailon fils de M. Josphat Bissailon et de Louisa Grégoire à Mlle Alice Granger, fille de M. Alphonse Granger et de Blanche Perron. Les témoins ont été MM. Josphat Bissailon et Alphonse Granger.

En l'église de Notre-Dame le 16 octobre a été célébré le mariage de M. Arthur Buck, fils de M. Burton Buck et de Rebecca Rickner à Mlle Liane Moquin, fille de M. Exibert Moquin et de Yvonne Poirier. Les témoins ont été MM. Gérard Beauchamp, Exibert Moquin.

En l'église de Notre-Dame le 16 oct, a été célébré le mariage de M. Benoit Messier et de Eugénie St-Germain à Mlle Dolorès Circé fille de M. Joseph Circé et de Laura Gagnon. Les témoins ont été MM. Hormisdas Messier, Joseph Circé.

**Réception de la C. W. League**

Dimanche dernier, la "Catholic Women's League" de St-Jean recevait à l'hôtel St-Jean en l'honneur de Mlle Mae Ramsay, présidente diocésaine de l'archidiocèse de Montréal. On en profita pour tenir en même temps la première assemblée de l'année.

Mme Lena Simard présidait. Le conférencier de la réunion était le Rév. Père M. T. O'Brien, curé de la paroisse St-Antoine de Montréal. "Le Miracle de Durt-querque" était le titre de sa causerie. Le Capitaine Abbé Deslauriers remercia le conférencier. Mmes J. Coffey et W. J. Dundin adressèrent aussi la parole.

Parmi les personnes de l'extérieur qui assistèrent à cette réception, mentionnons: Mlle May Ramsay, Mme W. J. Dundin, Mme J. Coffey, Mlle Masie Cahill, Mademoiselle B. Primeau, Mme A. Ramsay, Mme Guilbord, Mlle Fannie Coffey, Mme Strains, Madame Doyle, Mme Scullion, Mlle Cahan, Mme McElligott, Mme archand, Mlle Patricia McCord, Mlle G. McKenna, Mlle Corcoran, Mme Gorman, Mlle Hoye, Mme Rooney et Mlle Jeanne Marchand.

**La Briqueterie Saint-Laurent Limitée**

835, EDIFICE DOMINON SQUARE  
1018 Ste-Catherine Ouest, Montréal T61. Harbour 4904  
Briqueterie: LAFPAIRIE, P. O.  
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

**PRESCRIPTIONS**

2 PHARMACIENS À VOTRE DISPOSITION

**R** service rapide

Livraison gratuite

Demandez à votre médecin de nous envoyer vos prescriptions



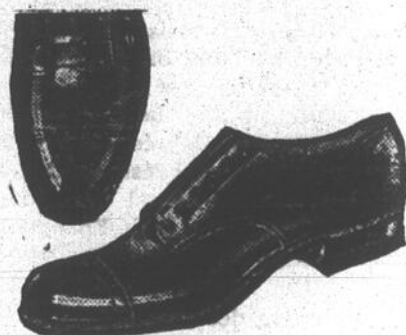
**PHARMACIE SAGALA**

122 RUE ST-JACQUES TEL. 2277

**Soyez Soucieux de l'apparence de vos Chaussures**

Que ce soit pour la toilette ou pour le travail.

Venez faire ajuster vos pieds et vos Chaussures auront une apparence toujours fraîche.



Nous offrons notre service au RAYON X gratuitement.

**MESSIEURS**

Notre département de chaussures pour hommes est des plus complet.



Marques: Hartt, Scott & McHale, Strider ou Richelieu.



**Le Bas CHATELAINE pour Dames**

Dans toutes les nouvelles teintes.

**Geo. St. Germain**

Chaussures en gros et détail.

252, rue Richelieu Tél. 2401 Saint-Jean

Abonnez-vous à

**LA PRESSE**

pour LIVRAISON A DOMICILE ainsi que pour les abonnements de campagne.

Pour tous renseignements, adressez-vous à

**AIME BOUDREAU**

TEL. 2383

70 N.-Dame ST-JEAN

TEL. 961

TEL. 961

**TAXI**

ERNEST BARSALOU, prop.

300, rue Mercier

St-Jean

(près St-Jacques)

"Entre toutes les oeuvres diocésaines, a écrit S. Em. le cardinal Villeneuve, je ne puis m'empêcher de recommander au premier chef celle qui entraînera toutes les autres, la presse catholique."

# LE RICHELIEU

Directeur: PAUL L'ECUYER

REDACTION ET ADMINISTRATION  
170, rue St-Jacques Tél. 512  
C. P. 216 — Saint-Jean, Qué.  
Abonnement: St-Jean et étranger: \$2.00  
Canada: \$1.50  
Publié par  
"Les Editions du Richelieu, Ltée."

SAINT-JEAN, P.Q., JEUDI LE 21 OCTOBRE, 1943.

Imprimé aux Editions du Richelieu Ltée.

## Pour le dimanche de la Propagation de la Foi

SOYONS LE BON SAMARITAIN . . .

Un immense point d'interrogation devrait se dresser comme une barrière des douanes devant cette immense caravane d'illusionnés que nous sommes, chrétiens du vingtième siècle.

Acheminés depuis notre baptême vers l'éternelle Béatitude, solidement guidés par la lumière de la Foi, et confortablement assis dans la douceur chaude de l'habitude catholique, nous nous laissons bercer, indifférents au paganisme qui nous entoure, sans regard de pitié pour ces pauvres âmes tout le long de la route, misérables voyageurs égarés dans les déserts du paganisme...

Et pourtant s'il est des privilégiés parmi les créatures du Bon-Dieu, c'est bien nous.... Qu'avons-nous fait de plus que les païens pour avoir reçu le don de la Foi catholique? Si des mains pieuses et bonnes nous ont penchés sous l'eau du saint Baptême, si la douceur de la Miséricorde essuye tant de fois nos têtes pécheresses, et si nous avons pour nourriture la Chair et le Sang de notre Dieu, pouvons-nous en retour nous dresser devant le reste du monde et crier aux quatre coins de l'univers: "Nous avions droit .... et des droits stricts à cet héritage catholique."

Bien au contraire, nous devons faire le bilan, scruter à fond notre livret de banque et déplier toutes nos vieilles factures non-acquittées.... C'est alors que nous comprendrons, si nous avons l'humilité nécessaire, que nous serons vite en faillite, parce que le débit est énorme, et notre pauvre crédit ridicule, à cause de tant d'oeuvres que la grâce n'a pas informées.

Nous trouvons parfois bien égoïstes ces gens de l'évangile, qui passèrent le long de la route sans regarder ce pauvre malheureux blessé et gisant. Et nous disons dans le secret de notre coeur que nous aurions été le bon samaritain qui pansa les blessures et conduisit le pauvre homme dans une hôtellerie.

Mais alors, c'est ici que le piège se dresse; c'est ici que nous sommes vraiment pris au mot .... Des païens en nombre effarant meurent tous les jours sans avoir entendu parler du vrai Dieu, de ce Père de miséricorde qui attend ses enfants (et tous les hommes sont ses enfants .....); de ce Verbe fait chair, mort pour nous; de cet Esprit de Vérité qui doit sanctifier nos âmes.... parce que le missionnaire n'a pas passé chez-eux.

Et comment le pourrait-il, ce pauvre missionnaire trop peu nombreux et trop dépourvu de tout, seul dans ce désert d'ignorance, royaume du prince des Ténèbres. Il a besoin de nos secours, il est là, sur le bord de la route avec tout ce peuple qui cherche la Lumière et l'Amour.

Dimanche prochain, l'Eglise, cette mère très bonne qui aime tous les peuples et qui veut faire de tous les hommes ses enfants, nous invite à réfléchir sur nos obligations de membres vivants du Corps du Christ. Elle nous fait célébrer en effet, le dimanche de la Propagation de la Foi, par des prières et des aumônes spéciales.

Aussi en bons samaritains, nous descendrons de voiture et nous panserons les plaies de ce pauvre corps, mystique de Jésus, nous sommes certainement tous capable d'offrir un petit sacrifice, une fervente communion et quelque prières pour nos missionnaires et pour la conversion des païens. Et s'il nous est possible, nous donnerons quelque argent ..... les missions ont tellement besoin en ces années de guerre, et ils sont si peu nombreux les pays qui peuvent donner..... Ce sera notre geste du bon samaritain conduisant à l'hôtellerie le pauvre homme.

Robert PROVOST, ptr.

## "LE SOU DE L'ECOLIER"

Nous avons reçu de plusieurs endroits, des lettres encourageantes au profit de notre oeuvre. Nous sommes heureux de constater, une fois de plus, l'effort généreux des écoliers qui souscrivent chaque semaine en faveur du Séminaire diocésain. Nous les remercions et nous les en félicitons.

Vous avez pu voir, dans une autre page du journal, un article de propagande au sujet du "SOU DE L'ECOLIER". Les Institutrices pourront s'en servir pour afficher dans les classes: ce sera, nous le croyons, un précieux stimulant pour les élèves et qui facilitera, dans une certaine mesure la tâche des professeurs.

Le Comité diocésain de la J.E.C.

par: J. F.

## Quelques livres nouveaux

MES IDEES ESTHETIQUES (1)

Par Léon Daudet de l'Académie Goncourt

Cet ouvrage que viennent de publier Les Editions Variétés nous livre la pensée intime du grand écrivain Léon Daudet sur la littérature, la musique et la peinture. Au moyen d'anecdotes spirituelles, de portraits et de souvenirs, il nous fait connaître également ceux des artistes que l'auteur a le mieux aimés ou le plus vivement combattus.

Le sujet de cet ouvrage est vaste. Cependant, grâce à sa verve, déjà légendaire, Léon Daudet a su le traiter d'une façon qui ne cesse de soulever le plus vif intérêt.

Racine, Léonard de Vinci, Goethe, Balzac, Rodin, Manet, Renoir, Wagner, Bizet, en fait tous les grands maîtres font l'objet de son étude. Daudet jette aussi, en passant, une nouvelle lumière sur l'extraordinaire cas de Baudelaire qui, admiré de son vivant par un petit nombre de connaisseurs, félicité par Hugo d'avoir créé "un frisson nouveau", ne devait pénétrer le grand public qu'après sa mort.

En racontant la vie de ces artistes, Daudet interprète également leurs oeuvres, et, de là, nous mène à des idées plus générales. C'est ainsi qu'il en vient à définir les éléments du Beau; le rythme, l'amour, la fantaisie. Il explique les erreurs et les préjugés qui se sont souvent acharnés contre certains artistes: erreurs qui faussent encore notre jugement quand nous apprécions leurs oeuvres artistiques.

Bref, tous les écrivains, peintres, musiciens, artistes qui ont accompagné Daudet, depuis sa jeunesse, à travers une vie mouvementée et féconde, nous sont présentés dans ce livre qui compte les meilleurs de l'auteur.

Souvenirs d'une vie saisissante, pages de critique d'une verve éblouissante, on est emporté par ce livre comme par un tourbillon!

(1) Un volume de 274 pages. Prix \$1.25; par la poste \$1.35.

En vente aux Editions du Richelieu, 170 rue St-Jacques, Saint-Jean.

Un superbe roman

François Mauriac de l'Académie Française

LES CHEMINS DE LA MER (1)

Ce nouveau roman que viennent de publier Les Editions Variétés, n'est certes pas le moins important de Mauriac pour nous conduire au fond de ce que le problème de la vie humaine lui inspire d'angoisse et de détestation.

S'expliquant lui-même sur ce livre, Mauriac nous dit qu'un des aspects des Chemins de la Mer évoque le "désastre suscité par l'argent dans beaucoup de destinées." En effet, ce beau roman raconte l'histoire d'une famille très riche, brusquement ruinée.

Nous sommes, un soir, dans la famille Révolou, dont le chef est un des notaires les plus importants de Bordeaux. La fille des Révolou, Rose, s'habille pour aller au bal. Madame Révolou est dans sa chambre. Son fils étudie dans une pièce voisine.

Soudain la mère d'un jeune homme, Robert, quasi fiancé à Rose, se précipite dans la chambre de Madame Révolou. Avec une brutalité énouée et une avidité sauvage, elle lui révèle que son mari s'est ruiné pour une femme et qu'il n'a plus le sou.

Madame Révolou part immédiatement pour la propriété de campagne de son mari. Elle le trouve mort. Il s'est suicidé.

Ala suite de cette tragédie, Rose rompt ses relations avec son fiancé mais ce dernier vient la chercher parce qu'il croit l'aimer toujours. Hélas! Il l'aimait élégante, fraîche, riche; mais il ne peut supporter maintenant de la voir employée dans une librairie, négligée, mal tenue. Tout cela lui cause un tel malaise qu'il se détourne de Rose peu à peu sans oser le lui dire.

(Suite à la page 15)

## Premiers Maîtres de Poste du comté de Laprairie

M. Gaston Derome, un friand des choses de la petite histoire, nous fait tenir les notes suivantes qui ne manqueront pas d'intéresser un grand nombre de nos abonnés.

Les premiers maîtres de poste du bureau de poste établi en 1837. Il remplit cette charge jusqu'en 1839.

Le bureau de Poste de S-Edouard de Napierville a été établi le 6 janvier 1846 sous le vocable de «S-Edouard». Ce nom fut changé en celui de S-Edouard de Napierville le 1e décembre 1876. D'après les archives du ministère, Monsieur T. Beaudin était en charge en 1852 et y est demeuré jusqu'à sa mort en 1856. Le ministère est incapable de préciser si M. Beaudin fut le premier maître de poste.

Le bureau de Poste de S-Edouard de Napierville a été établi le 6 janvier 1846 sous le vocable de «S-Edouard». Ce nom fut changé en celui de S-Edouard de Napierville le 1e décembre 1876. D'après les archives du ministère, Monsieur T. Beaudin était en charge en 1852 et y est demeuré jusqu'à sa mort en 1856. Le ministère est incapable de préciser si M. Beaudin fut le premier maître de poste.

Le bureau de Poste de S-Edouard de Napierville a été établi le 6 janvier 1846 sous le vocable de «S-Edouard». Ce nom fut changé en celui de S-Edouard de Napierville le 1e décembre 1876. D'après les archives du ministère, Monsieur T. Beaudin était en charge en 1852 et y est demeuré jusqu'à sa mort en 1856. Le ministère est incapable de préciser si M. Beaudin fut le premier maître de poste.

Le bureau de Poste de S-Edouard de Napierville a été établi le 6 janvier 1846 sous le vocable de «S-Edouard». Ce nom fut changé en celui de S-Edouard de Napierville le 1e décembre 1876. D'après les archives du ministère, Monsieur T. Beaudin était en charge en 1852 et y est demeuré jusqu'à sa mort en 1856. Le ministère est incapable de préciser si M. Beaudin fut le premier maître de poste.

Le bureau de Poste de S-Edouard de Napierville a été établi le 6 janvier 1846 sous le vocable de «S-Edouard». Ce nom fut changé en celui de S-Edouard de Napierville le 1e décembre 1876. D'après les archives du ministère, Monsieur T. Beaudin était en charge en 1852 et y est demeuré jusqu'à sa mort en 1856. Le ministère est incapable de préciser si M. Beaudin fut le premier maître de poste.

## Questionnaire sur Varennes

III—LES ARCHIVES PAROISSIALES

1—Quels sont les registres les plus importants qui se trouvent aux archives paroissiales

—Les registres de baptême, de mariage et de sépulture.

2—Combien y en a-t-il?

—Il y en a trente-et-un, qui forment une collection ininterrompue depuis l'érection même de la paroisse.

3—Quel est le titre du premier de ces registres?

—"Registre de Baptêmes, Mariages et Enterrements de la Paroisse du Cap de Varennes."

4—A quelle date s'ouvre-t-il?

—Exactement le 18 décembre 1693, par l'enregistrement d'un baptême.

5—Combien y a-t-il d'actes dans toute la collection?

—A peu près 40,000 actes.

6—Quel en serait l'acte le plus brillant?

—Celui du mariage du père de la "Mère d'Youville", acte qui comporte entre autres signatures celle de Vaudreuil.

7—Quelle autre signature d'un personnage historique rencontre-t-on dans les registres de baptême?

—Celle de Madeleine de Verchères, qui fut marraine dans la paroisse en 1697.

8—Mais, de tous les actes inscrits, quel est celui qui honore sans contredit le plus la paroisse de Varennes?

—L'acte de baptême de la "Mère d'Youville", illustre varennoise que l'église a déjà déclarée Vénérable.

9—Après les registres de baptême, mariage et sépulture, quelle est la plus précieuse collection aux archives?

—Les six livres des marguilliers.

10.—Que renferment les registres des marguilliers?

—Leurs élections, délibérations

et redditions de comptes; aussi des rapports d'assemblée de paroisse et de syndics, etc.

11—A quelle année remonte le premier des livres des marguilliers, conservés aux archives?

—A 1725, sous le curé Ulric.

12—N'y a-t-il pas aux archives une troisième collection de pièces documentaires?

—Oui! de nombreux papiers séparés forment toute une collection sur l'histoire de la paroisse.

13—Quels sont ces papiers?

—Des reçus, des lettres, des procès-verbaux, des actes notariés, des contrats, etc.

14—Quel est le plus ancien document de ce genre en dépôt aux archives?

—Il date de 1681, avant l'érection de la paroisse; il se rapporte à la vente d'une terre d'un pionnier varennois.

15—Qui est le dépositaire des archives paroissiales?

—C'est le curé de la paroisse.

(A suivre)

## LES CONTES DE LA VIERGE

par Jérôme THARAUD de l'Académie Française et Jean THARAUD

Edition élégante dont la décoration s'harmonise parfaitement avec le sujet.

Petit chef-d'oeuvre d'évocation sur la Mère de Dieu et sur la Mère des Hommes.

Volume de 255 pages

Au comptoir \$1.25, par la poste \$1.35.

SERVICE DE LIBRAIRIE DU RICHELIEU

170 St-Jacques, Tél. 512 Saint-Jean.

## AU CONSEIL DE VILLE

Le Conseil de Ville se réunissait jeudi soir dernier, pour sa séance du mois d'octobre. S. H. le Maire Lebeau présidait, M. Stanislas Georges n'était pas à son siège, tous les autres échevins étaient présents.

### NOTRE FANFARE

La séance a débuté harmonieusement par la présentation du rapport annuel du Cercle Philharmonique de St-Jean. Le président, Me Roland Sabourin, qui était accompagné de plusieurs membres du Cercle, a cité des chiffres éloquentes en marge de ce rapport. C'était la première fois depuis plusieurs années, que les membres du Conseil de Ville prenaient connaissance d'un rapport financier aussi encourageant.

M. Sabourin fit d'abord un rapport comparatif des années 1941-42 et 1943. En 1941, la dette de la fanfare était de \$2,700.00. Au cours de 1942, les biens du Cercle, en grande partie, étaient détruits lors de l'incendie de l'édifice Langlois. On a dû acheter des instruments coûteux, renouveler quelques habits, etc. Le rapport financier, pour 1943 présenté jeudi, montre une dette de \$481.50 seulement. C'est dire que malgré les dépenses extraordinaires de 1942, le Cercle Philharmonique a réussi à payer \$2218.50 sur sa vieille dette. Pour en arriver à ce résultat, les membres de la Fanfare ont dû sacrifier plusieurs soirées pour aller jouer dans diverses organisations et participer eux-mêmes à des Fêtes Champêtres. En terminant son rapport, M. Sabourin a souligné que notre corps musical serait très heureux de se trouver un local.

M. le Maire remercia M. Sabourin et félicita le Cercle Philharmonique d'avoir remporté un aussi beau succès financier.

### POUR LE 5<sup>e</sup> EMPRUNT

Faisant suite à une lettre de M. A. O. Rivet, du Comité National des Finances de Guerre, le Conseil a souscrit la somme de \$15,000.00 au 5<sup>e</sup> Emprunt de la victoire. "La Cité se doit, dit M. le Maire, de donner cet appui financier et surtout moral pour aider le pays."

A la fin de la séance du Conseil, M. L. O. Régner et M. C. T. Trotter présidents-conjoints, ont remis à M. le Maire le fanion d'honneur qui sera la propriété de la Cité si cette dernière atteint son objectif. Accompagnaient MM. Régner et Trotter, MM. P. B. Keyes, Armand Turgeon, A. O. Rivet, J. A. Tessier, J. McArthur.

### POUR L'OBSERVANCE DES REGLEMENTS DE CONSTRUCTION

Une requête de contribuables de la partie sud-ouest de la Cité demande qu'on fasse observer le règlement de construction récemment adopté pour cette partie de la Cité. On signale qu'une construction est en train de s'ériger à l'encontre du règlement, M. Martel est le propriétaire de cette nouvelle construction. A ce sujet, M. l'ingénieur fait part qu'aucun permis n'a été accordé pour cette construction. On signale aussi qu'une autre maison est aussi construite dans la paroisse Notre-Dame à l'encontre des règlements et sans permis. L'échevin Lorrain, secondé par l'échevin Péladeau propose que le permis soit accordé à M. Ferdaïs qui est le propriétaire de cette dernière maison. En amendement, l'échevin Alexandre propose que M. Ferdaïs se conforme aux règlements de la cité. MM. St-Germain, Casavant et Alexandre votent pour l'amendement MM. Lorrain et Péladeau votent contre. On devra donc respecter le règlement.

### TERRAIN DE LA POTTERIE

Une offre de \$8,000.00 sera faite à la Canadian Potteries Ltd. pour l'achat du terrain vacant situé sur la rue St-Georges. L'échevin Alexandre, président du comté de l'Industrie, est autorisé à aller rencontrer M. Burgner à ce sujet. M. le Maire, MM. St-Germain, Georges, et M. l'ingénieur l'accompagneront.

### DIVERS

M. Philippe Brais, président provincial conjoint du Comité National des Finances de guerre remercie le Conseil pour avoir mis la salle de l'Hôtel de Ville à la disposition de l'Organisation locale du 5<sup>e</sup> Emprunt.

M. Bernard Bisaillon demandé et obtient la permission de transporter une bâtisse du coin des rues St-Jacques et Jacques-Cartier à 13 rue Frontenac.

Le transfert de la licence de boulanger de M. Gérard Caron est accordé à M. Gérard Rémillard.

Le Conseil accepte l'offre de la succession Henri Latour de céder à la Cité le terrain pour la continuation de la rue DeSalaberry, de St-Louis à St-Hubert, à la condition que les travaux d'égoûts soient faits par la Cité.

MM. Cyrille Barbeau et Gaston Goudrias, Mlle Jeanne Dufour ont récemment fait poser des enseignes à leurs magasins. Comme ces enseignes se trouvent au-dessus du trottoir, les propriétaires des magasins paieront une demi-licence pour la fin de l'année.

La liste d'abri pour le mois de septembre a coûté \$50.00.

Le renouvellement de la police d'assurance "Responsabilité Publique" est accordé à La Prévoyance dont MM. Alex Brosseau et Phil. Braut sont les représentants.

Une réclamation au montant de \$16.12 pour dommages causés à M. Roméo Boucher, rue Mercier, par l'inondation de sa cave, sera payée.

Sur proposition de M. Alexandre, secondé par M. Casavant, la Cité achète une page d'annonce dans la prochaine édition du "Québec Industriel" qui sera publié en trois langues et distribué dans tous les pays alliés. Le coût de cette annonce est de \$300.00. M. Lorrain s'oppose à cette proposition mais son amendement n'est pas secondé.

A la fin de l'assemblée, l'échevin Alexandre s'est levé pour proposer un vote de félicitation à M. le Maire Lebeau, qui a été élu directeur de l'Union des Municipalités. M. le Maire remercia et dit que cet honneur rejaillit surtout sur le conseil de ville tout entier.

Après l'adoption des comptes, la séance est levée.

## Marcel Raymond à l'honneur

Au début de la semaine, la Commission des affaires municipales de Québec a autorisé plusieurs nominations et promotions dans le personnel de l'Hôtel de Ville de Montréal. Au nombre des promotions, il nous fait plaisir de signaler que notre concitoyen, M. Marcel Raymond, auxiliaire au Jardin Botanique, a été promu botaniste de 1<sup>ère</sup> classe.

Nous sommes aussi heureux de signaler que M. Marcel Raymond était mardi dernier, le premier conférencier à la reprise des activités de la Société d'étude et de conférences, à l'Hôtel Windsor. M. Raymond avait choisi de traiter de "La convention et la poésie au théâtre."

Nos félicitations à notre concitoyen.

## Grand concert à la Centrale

LE 18 NOVEMBRE

Le Choeur de St-Jean, dirigé par M. Emile Mineau, maître de chapelle à la Cathédrale, présentera le 18 novembre prochain, à la Centrale Catholique un grand oratorio d'E. Paladhile, intitulé "Les 'Ste-Marie' de la Mer."

La soirée sera sous la présidence de S. E. Mgr A. Forget.

Les billets, actuellement en vente, sont échangeables à la Librairie du Richelieu, 170 rue St-Jacques.

Qu'on se hâte de retenir le sien.

## Don de l'Amicale

A sa dernière réunion tenue au Pensionnat de Saint-Jean, mardi le 12 octobre, le Conseil de l'Amicale Notre-Dame-du-Thabor, réuni sous la présidence de Mme Georges Lesage a présenté à Rév. Mère Supérieure un chèque de \$100. Ce montant servira à défrayer une partie des dépenses occasionnées par l'aménagement d'un local où se donnent les cours post-scolaires d'enseignement ménager.

Les membres du Conseil et toutes les Amicalistes sont heureuses d'apporter, par ce don, leur encouragement à cette louable initiative de la C.N.D.

Rév. Mère Supérieure a remercié le Conseil et par lui toutes les amicalistes pour leur générosité à l'égard de leur Alma Mater.

## Réunion des institutrices à St-Jean

L'Association des Institutrices Rurales du district No 16 tenait sa première assemblée générale de l'année. Cette réunion était attendue, si on en juge par l'empressement de chacune de se rendre à l'invitation de notre dévouée présidente. En effet, plus de 75 institutrices, avaient répondu à l'appel.

Notre association qui n'en est qu'à sa deuxième année, est heureuse de compter bon nombre de nouvelles adhérentes.

Le chant, si bien rendu par les Normaliennes, ouvrit la séance.

Mlle Berthe Monette de Valleyfield, vice-présidente de la Fédération Catholique des Institutrices Rurales, adressa la parole.

Elle félicita les institutrices d'être venues si nombreuses et rapela qu'il est de notre devoir de nous grouper afin de travailler au bien commun de notre profession. Mlle Monette se montra satisfaite de notre Cercle d'Etudes et nous assura que c'est là un merveilleux moyen de perfectionnement intellectuel si nécessaire pour bien remplir notre mission d'éducatrices.

Mlle la Présidente après quelques mots de remerciements à Mademoiselle Monette, résuma les activités de notre Association durant l'année 1942-43.

M. Arsène Brillon, I.E. vint compléter notre réunion. Il dit tout l'intérêt qu'il porte à notre organisation. Il désire, avec ardeur voir le jour où toutes les institutrices de son district seront membres de l'A.C.I.R.

Un mot de notre aumônier vint clore la séance. Ses paroles, comme toujours si bien accueillies, nous laissèrent avec une pensée religieuse. Le jour de notre réunion coïncidant heureusement avec la fête de Notre-Dame des Ecoles sous lequel vocable nous devons placer la présente année scolaire.

Le Bureau de Direction pour l'année 1943-44 se composera de:

## Décès de Mme Arthur Simard

Elle était la fille de l'hon. F. S. Marchand

Les quotidiens nous ont appris mardi matin, le décès de Madame Arthur Simard de Québec, veuve du Dr Arthur Simard, un des médecins les plus éminents de notre pays. Mme Simard, Ernestine Marchand, était la fille de l'hon. F. G. Marchand, ancien premier ministre de la province de Québec. Elle était âgée de 74 ans.

Née à Saint-Jean, la ville que son père avait représentée sans interruption à la Législature Provinciale de 1867 à 1900. Ernestine Marchand était allée résider à Québec en 1897 lorsque l'hon. M. Marchand devint premier ministre.

Lui survivent un fils: le Dr Aimé Simard, professeur à l'Université Laval; une fille: Mlle Madeleine Simard.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

## Partie de cartes de l'Hallowe'en

C'est mercredi soir, 27 octobre, à la Centrale Catholique, qu'aura lieu la partie de cartes de l'Hallowe'en.

On est prié d'apporter son jeu de cartes.

## Noces de diamant

M. et Mme Xavier Bourdeau, de St-Remi de Napierville, célébreront dimanche prochain 24 octobre, le soixantième anniversaire de leur mariage. A cette occasion une fête de famille a été organisée par leurs enfants.

Il y aura messe à 11.30 hres à l'église paroissiale, banquet dans la salle du Collège; le soir, goûter à la salle des Chevaliers de Colomb suivi d'une veillée du bon vieux temps.

Nos félicitations et nos meilleurs vœux aux vénérables jubilaires.

## Félicitations à Mlle Lasnier

Nous publions ci-après le texte d'une résolution adoptée par le Conseil de l'Amicale Notre-Dame-du-Thabor à une récente réunion tenue au Pensionnat de St-Jean, sous la présidence d'honneur de Révérende Mère Supérieure et de Mme J. F. Saint-Cyr et sous la présidence active de Mme Georges Lesage.

"Vu le grand honneur décerné à notre concitoyenne et membre de notre Amicale, Mlle Rina Lasnier, par le jury des concours littéraires et scientifiques du Gouvernement de notre province qui lui a accordé le prix David;

il est proposé par Mme L. Deland, secondé par Mme A. Gervais et accepté à l'unanimité que des félicitations soient adressées à Mlle Lasnier;

que copie de cette résolution soit adressée chacun des journaux locaux pour publication.

Jacqueline GUILLET, Secrétaire.

Le 12 octobre, 1943.

## Ils assistent aux séries mondiales

MM. Gaston Poutré, Ernest Léger, Harold Savoy, Robert Comeau, Hervé Gaudette et Arthur Fortin se sont rendus à New-York la semaine dernière pour assister aux grandes séries mondiales, entre les Yankees et les Cardinals. Ils ont été témoins des trois premières parties disputées au Stade des Yankees à New-York.

HACHÉ GROS POUR LA PIPE

OLD CHUM

HACHÉ FIN POUR LES CIGARETTES

### Nouveau Bureau

J. P. MEUNIER  
Optométriste-Opticien

★ SPECIALISTE DE LA VUE ★

CONSULTATION:--Tous les jours de 9 a. m. à 6 p. m.  
Les vendredi et samedi soirs jusqu'à 10 hrs.  
Les autres soirs sur appointment.

TEL: 3796

RES: 3860

218, rue Richelieu :-: Saint-Jean, P.Q.



"L'idéal de la femme est de fuir tout ce qui peut troubler la sérénité de son front, et de ne chercher d'autre lumière que celle qui rayonne au temple et au foyer."

FENELON.

# LA PAGE FEMMININE

## L'AUTOMNE

Froide comme la mort, humide comme le tombeau, saison des pluies, tu t'annonces à nous, semblable à l'éternité, dont nous sommes incertains.

Le vent, mettant tout en branle sur son passage, siffle comme un damné. Les arbres se dépouillent de leurs gentilles feuilles, qui, séchées, suivent le parcours des rafales du vent. La terre d'été, souple comme écume, cédant place à une dure couche craquée, se prépare toute nue, à recevoir son linceul blanc.

La nature, vide, tient du mystère. Le soleil caché derrière d'épais nuages ne se montre que rarement: il se repose, pour nous transmettre sa chaleur qu'au printemps.

Toute la contrée se prépare à un changement, modifiant nos habitudes même de vivre. Plus rien ne chante: les oiseaux... partis. Seule, la tornade reste, et se renforce de jour en jour. Nous veillons maintenant, près du vieux foyer délaissé, les portes closes, la coeur... aussi.

Et, recueillis, dans ce calme paysage, nous entendons au loin les cloches de la vieille église, chantant le "De Profundis" de ce bel été, dont nous ne saisissons plus que le souvenir.

Jean-René COTE,  
Elève de syntaxe au séminaire.

## CHARITE ET AMOUR

Ne nous arrive-t-il pas quelquefois de confondre ces deux sentiments humains? Qu'ils découlent l'un de l'autre, cela se peut fort bien, que l'un amène l'autre, c'est encore dans l'ordre mais, séparons l'un de l'autre, il ne reste rien.

Sans doute, le mondain ne se porte pas à croire que la charité est le premier principe de l'amour. Pourquoi être charitable? s'astreindre à aimer ceux qui ne nous aiment pas, ceux qui nous veulent parfois même du mal? Pourquoi aller jusqu'à leur affaire du bien leur rendre service leur pardonner? Humainement parlant, la chose est quasi impossible. Le coeur semble s'y opposer. Enfin: c'est un véritable duel d'idées, de sentiments, de divergences.

Il est tellement plus facile et plus doux d'aimer ceux qui nous sont sympathiques, ceux pour qui nous avons des préférences. C'est en un sens, plus naturel aussi: puisque Dieu a mis dans chacun de nous des aspirations que nous rencontrons quelquefois chez les autres. L'échange d'opinions est d'autant plus agréable que celles-ci se ressemblent.

Tous nous ne pouvons avoir les mêmes attrait, pour les mêmes choses; Dieu, dans son infinie Sagesse a su équilibrer la situation, en mettant en toute âme cette grande vertu chrétienne qu'est la Charité.

Bonté, humilité, reflets de la miséricorde divine en nous. Sans cela que deviendrait le monde? Qu'advierait-il de tous ces grands génies toujours prêts à se surpasser, quand il n'y aurait pas en eux, la Charité? ... Comment? de quelle manière apaise-

rait-on les multiples conflits qui existent ici et là? De quelle façon résoudre maints problèmes qui sont les nôtres sans cette pacifique vertu? En notre for intérieur, il n'est pas un élan, si petit soit-il, qui ne soit mu par la Charité. Quand un choc quelconque nous a blessés, une réaction ne peut-elle pas être empreinte de charité? Cela oui, certainement si nous comprenons la grandeur de cette vertu et la nécessité de la faire entrer dans notre vie.

Nous voilà rendues au second plan du tableau... l'amour... lequel est apparenté à la vertu, ci-haut mentionnée. Ici, l'idée peut avoir des nuances. Nous sommes tenues à être charitables envers tous, tandis que personne ne peut nous imposer l'amour, l'amour tendance. Qu'est-ce donc que l'amour?

Un sentiment? un penchant naturel? une passion? C'est tout cela à la fois. C'est beaucoup de choses réunies pour en constituer une très grande. L'amour préside à bien des choses dans le monde. L'amour le premier qui naît dans le coeur de l'enfant, c'est l'amour maternel, l'amour des siens. Celui-là ne s'impose jamais, il est incarné avec la vie.

L'amour file au cours de notre vie. Vient un jour où il frappe plus fort au coeur! Attention, il décidera à lui seul du bonheur, qui nous attend. Qu'il soit ardent brûlant ou saisissant, c'est toujours l'amour. Quand il a pour guide la Foi et pour compagne intime la charité on peut tendre à de radieuses espérances. Ouvrons-lui la porte, et soyons de charitables amoureuses.

SHERBROOKOISE.



Un excellent moyen d'économiser du combustible est de poser les chassis doubles dès les premiers froids d'automne au lieu d'attendre à l'hiver. Combien de familles n'ont pas encore de charbon ou de bois! La rareté se fera sentir un peu partout, peut-être pas au point aigu, heureusement! On pourrait si bien se tirer d'affaire et économiser sans trop en souffrir si l'on prenait les précautions nécessaires: calfeutrer portes et fenêtres, poser les chassis doubles dès les premiers froids, n'aérer les chambres que le matin au lieu de tenir les fenêtres ouvertes toute la journée, etc.

## Grande Tombola

Au profit des Oeuvres de la J. O. C.  
Section d'Iberville

Vendredi et Samedi 22 et 23 Oct.

SALLE ST-CHARLES, IBERVILLE

DIFFÉRENTS KIOSQUES

Attractions: Arthur Lefebvre et sa fille, Pierre Daigneault, Marcel et André Roy, orchestre "Maurice"

SAMEDI SOIR - VENDE DE PANIERS.

## Nouvelles marinades

Les recettes de marinades d'avant-guerre ont perdu de leur vogue depuis le rationnement. Le temps n'est plus où l'on utilisait une vingtaine de livres de sucre pour le catsup, les cornichons dans le vinaigre et les marinades

Voici quelques recettes fournies par la Section des Consommateurs du Ministère fédéral de l'Agriculture où le sucre figure encore, même si son rôle est très effacé.

### CAROTTES MARINEES

- 2 tasses de piments rouges, doux, hachés
- 2 tasses de piments verts
- 4 tasses de chou haché
- 3 tasses de carottes hachées
- 2 tasses d'oignons hachés
- 1 tasse de sucre
- 1 pinte de vinaigre
- 3 cuil. à table de sel
- 1 cuil. à table de grains de céleri
- 1 cuil. à table de grains de moutarde.

Déposer le vinaigre, le sucre et les épices dans un chaudron. Amener au point d'ébullition. Ajouter les légumes hachés. Ne pas laisser bouillir. Verser dans des bocaux stérilisés et cacheter.

### CHUTNEY A LA COURGE

- 5 livres de courges
- 1 tasse de sel
- 3 cuil. à thé de moutarde
- 3 1/2 chopines de vinaigre doux
- 1 livre d'oignons hachés fin
- 1 cuil. à thé de gingembre
- 1/4 de tasse de sucre brun ou de miel
- 3 piments rouges
- 2 cuil. à thé de tuméric

Apprêter la courge, couper en petits morceaux, recouvrir de sel et laisser reposer pendant environ 12 heures. Démêler le tuméric et la moutarde avec un peu de vinaigre, ajouter au reste du vinaigre avec les autres ingrédients, excepté la courge et bouillir 15 minutes. Ajouter ensuite la courge écoutée, cuire jusqu'à ce qu'elle soit tendre. Verser dans des bocaux stérilisés.

### MARINADES AUX CONCOMBRES MURS

- 3 gros concombres murs
- 2 gros oignons
- 1 chopine de vinaigre
- 1/2 tasse de sucre
- 1/4 tasse de moutarde
- 1/4 tasse de farine
- 1 cuil. à thé de tuméric

Apprêter les concombres et les oignons, ajouter 3 cuil. à soupe de sel et laisser reposer quelques heures. Egoutter. Démêler la farine, le sucre, la moutarde et le tuméric avec un peu de vinaigre. Ajouter le reste du vinaigre, faire une sauce et ajouter le reste des légumes. Cuire environ 20 minutes. Brasser de temps en temps. Verser dans des bocaux stérilisés.

# Les Idées et les Oeuvres

## LA VENERABLE KATERI TEKAKWITHA



Seigneur Jésus, glorifiez votre servante Kateri Tekakwitha.

Nous vous en supplions par votre sainte croix.

Comment l'Eglise fait un saint ou une sainte. — La canonisation — Cause de la Vénérable Kateri Tekakwitha.

### LA CANONISATION

Ce troisième procès est le moins long; il consiste essentiellement dans la discussion de deux miracles obtenus par l'intercession du Bienheureux, depuis le décret de Béatification.

Après les enquêtes locales, la Sacrée Congrégation discute dans trois séances analogues à celles dont nous parlions précédemment, les miracles présentés par le Postulateur. Si la décision est favorable, le Pape signe un nouveau décret "de tuto" en vertu duquel, on peut procéder en toute sécurité à la Canonisation.

Toutefois, elle est encore précédée des trois consistoires: un, secret, auquel les cardinaux seuls prennent part et qui se termine par un vote; un consistoire public, où un discours est prononcé en faveur de la cause; un consistoire demi-public, auquel sont admis tous les prélats présents à Rome; tous donnent leur vote, le Pape y joint son adhésion et fixe un jour pour la lecture du décret. Elle donne lieu dans la Basilique St-Pierre, à des solennités, d'une beauté merveilleuse. Il ne reste plus qu'à notifier, la canonisation du nouveau "saint" la chrétienté tout entière.

Nous terminons, cette semaine, la publication des renseignements au sujet des différentes phases que comprend un procès de canonisation. Les lecteurs, qui ont lu ces données, ont vu comment l'Eglise procédait pour canoniser un de ses membres.

La canonisation, c'est la déclaration solennelle par laquelle le Pape décrète qu'un bienheureux est inscrit au canon ou catalogue des Saints, et doit être honoré par l'Eglise d'un culte public.

La canonisation est toujours précédée de la déclaration de vénérabilité et de béatification.

Nous pouvons nous en rendre compte, la canonisation implique une longue procédure.

### LA CAUSE DE LA VENERABLE KATERI TEKAKWITHA

La cause de la Vénérable Kateri Tekakwitha est au point de la quatrième enquête du Procès de Béatification; c'est-à-dire que la Congrégation des Rites a prouvé 1° que "Le lys des rives de la Mohawk et du Saint-Laurent" n'a pas reçu de culte public jusqu'à nos jours.

2° que celle, qui traçait des croix sur l'écorce des arbres de la forêt, jussait d'une réputation de sainteté.

3° Que la pieuse et très mortifiée Kateri a pratiqué d'une manière héroïque les vertus théologiques: la Foi, l'Espérance et la Charité envers Dieu et le prochain; les vertus cardinales: la Prudence, la Justice, la Tempérance et la Force, et les autres vertus chrétiennes.

### NOUS CROYONS . . .

Nous avons donc la ferme conviction que bientôt nous aurons la joie d'appeler la Vénérable Kateri Tekakwitha: la bienheureuse Kateri Tekakwitha.

Seigneur-Jésus! glorifiez votre vénérable servante Kateri Tekakwitha. Nous vous en supplions par votre Sainte-Croix.

Abbé Lucien MESSIER.

### SOCIÉTÉ D'UNE MESSE

M. Wilfrid Joseph Hébert, prêtre de Saint-Sulpice, décédé à l'Hôtel-Dieu le 14 octobre 1943, était membre de la Société d'une messe de Montréal.

J. POISSANT,  
Chancelier.

## Liturgie

Offices de la Semaine  
MOIS D'OCTOBRE

24. Dimanche XIX ap. la Pentecôte. — S.-d. — Vert — Gl. 2e or. de S. Raphaël, 3e de la Propagation de la Foi, (M), (m). Cr. Pr. Tr.

Messe votive de la Propagation de la Foi sans Gl. 2e or. du dimanche, 3e de S. Raphaël, (M) (m) Cr. Pr. Tr. Dern. Ev. du dim.

—II V. du dim. Mém. 1° des SS. Chrysanthé et Darie, Istorum v Laetimini, 2° de S. Raphaël, Principes v Stetit.

25 Lundi — † SS. Chrysanthé et Darie. — Rouge — S. — Gl. 2e or. A. cunctis, 3e libre. (M) (m).

26. Mardi — † S. Evariste, P.M. S. — Rouge — Gl. 2e or A cunctis, 3e libre, (M), (m).

27. Mercredi — Vigile des SS. Simon et Jude — Violet — S. — 2e or. Concede, 3e Egl. ou P., (M), (m).

28 Jeudi — SS. Simon et Jude, AA. — Rouge — D. 2e cl. — Gl (M). C. P. A.

29. Vendredi — † De la Férie. — S. — 2e or. — vert A cunctis 3e libre, (M), (m).

30 Samedi — Vigile anticipé de la Toussaint, (Jeûne et abstinence) Violet — S. — 2e or. du S. Esprit. 3e Egl. ou P., (M), (m) Pr. Com.

31—Dim. XX ap. la Pentecôte.— La ROYAUTE de N.-S. J.-C. — Vert. D. 1re cl. — Blanc — Gl. 2e or du dim. Cr. Pr. du Chr.-Roi, Dern. Ev. du dim. 1re V. de la Toussaint. Mém. du Chr.-Roi, Habet v Multiplicabitur, 2° du dim., Congnovit v Dirigatur.

### Retraites fermées à la

Villa St-Jean de la Lande

### GROUPES ET DATES:

Octobre  
29-1: Contrecoeur, Verchères, Valrennes

Novembre  
4-7 St-Amable, St-Basile, St-Bruno, Ste-Julie  
11-14: Jeunes (14 à 18 ans)  
18-21: Napierville, St-Remi (hommes)  
21-24: Sherrington, St-Edouard, St-Michel (hommes)  
25-28: Chambly-Bassin

Décembre  
2-5: Napierville, St-Remi (jeunes gens)  
5-8: Retraite générale  
11-13: Retraite de fin de semaine  
Les retraites commencent à 8h. du soir. On peut se joindre à l'un ou à l'autre de ces groupes en s'adressant quelques jours à l'avance aux Révérends Pères Jésuites, Villa St-Jean, St-Jean, P.Q. (Tél. 2539)

### A la Maison Sainte-Bernadette

17 au 20 oct. Dames.  
25 au 28 oct. Dames  
29 oct. au 1er nov. Jeunes filles.  
4 au 7 nov. Jeunes filles.  
8 au 11 nov. Dames.  
11 au 14 nov. Jeunes filles.  
14 au 17 nov. Dames.  
18 au 21 nov. Jeunes filles.  
25 au 28 nov. Jeunes filles et Institutrices.  
2 au 5 décembre, Jeunes filles.

Pour prendre part à l'une ou l'autre de ces retraites, on est prié de communiquer le plus tôt possible avec la direction de la Maison Ste-Bernadette, 430 rue Champlain, Saint-Jean, Tél. 509.

## SOUSCRIPTIONS A L'OEUVRE DU SEMINAIRE DE ST-JEAN

PAROISSE CATHEDRALE (Visite Pastorale)

Les paroissiens	\$528.00
M. Armand Ménard	20.00
M. le Chan. W. Charbonneau	10.00
M. Arsène Boulais	10.00
Mme Elzéar Dion	10.00
Mme Armand Bourgeois	10.00
Mlle S. Arpin	10.00
M. le Curé H. Guay	5.00
M. l'abbé L. Gauthier	5.00
M. l'abbé L. Messier	5.00
M. l'abbé R. Latour	5.00
M. l'abbé A. Gamache	5.00
M. l'abbé L. Raymond	5.00
M. l'abbé A. Racicot	5.00
M. l'abbé Y. Tremblay	5.00
M. Hormisdas Morais	5.00
Dr Emeril Poirier	5.00
Dr Georges Phaneuf	5.00
M. Edouard Arbour	5.00
M. André Thibodeau	5.00
M. Valentin Poirier	5.00
M. Stanislas Poulin	5.00
Mme Valentin Poirier	5.00
Mme J. Miclette	5.00
Mme Georges Lesage	5.00
Mme J. Patenaude	5.00
M. Dolor Lord	5.00
M. Léo Roy	5.00
Anonyme	5.00

Les Dames de Ste-Anne	100.00
La Ligue du Sacré-Coeur	25.00
Les Enfants de Marie	5.00
Les Dames Tertiaires	10.00
Les Hommes Tertiaires	5.00
La J.O.C.F.	5.00
Académie Commerciale	41.00
Pensionnat C.N.D. St-Jean	35.00
Ecole N.-D. du Sacré-Coeur	35.00
Ecole Normale	20.00
Religieuses C.N.D.	15.00
L'Ecole d'Arts et Métiers	10.00
Les Soeurs du Bon Conseil	5.00
L'Orphelinat	5.00

\$1044.00

Tél: MARq. 2874

## SIGNOR S. VIOLANTI

TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL

Autrefois de la maison PALOMBI (Rome)  
tailleurs pontificaux.

1651 St-Denis

Montréal

Entre Ste-Catherine et Ontario

R. A.

252, rue ST-JACQUES

## Radio-Annonce

Système de Haut-Parleurs  
pour toutes occasions

Système d'Annonce par auto

GUY LEPAIN, Prop.

ST-JEAN

## J. E. MAILLOUX, LTEE

Pionniers

de la

Chandelle Moulée.

Fabricants des produits

"ECCLESIA"

LA MAISON QUI ÉCLAIRE VOS  
SANCTUAIRES

TEL. 3311-3255 TALON, ST-JEAN

# AU SÉMINAIRE



## REUNION MENSUELLE DES PRETRES DU DIOCESE

Jeudi, le 14 octobre dernier, les prêtres du diocèse sont venus nombreux à la première récollection mensuelle de l'année 1943-44.

Comme l'an dernier ces journées sacerdotales sont présidées par Son Excellence Mgr A. Forget évêque de St-Jean, et dirigées par le Rév. Père Adrien Malon, franciscain.

Comme l'an dernier, elles comportent deux séances d'étude sur les problèmes actuels du ministère pastoral, puis une retraite de trois mois auprès du Saint-Sacrement.

Le Séminaire de Saint-Jean est heureux d'être le foyer de ces importantes réunions si précieuses pour les prêtres et pour tout le diocèse.

## TIRAGE DES LIGUES DU SACRE-COEUR

Mgr Armand Chaussé, Supérieur s'est rendu, dimanche dernier, à la Centrale Catholique pour assister au tirage organisé par nos ligues diocésaines du Sacré-Coeur pour l'oeuvre du Séminaire.

Il faut féliciter et remercier nos

Ligueurs de leur généreuse initiative et de leur magnifique succès.

Avec cette abondante aumône et leur non moins précieuse propagande en faveur du Séminaire diocésain, nos Ligues du Sacré-Coeur ne font que continuer une tradition bien connue de sens chrétien et de dévouement très actif à nos grandes oeuvres sociales et religieuses.

## SYMPATHIES

La révérende Soeur Saint Théotine, supérieure de nos Religieuses de la Sainte-Famille au Séminaire vient de perdre son vénérable père, M. Urbain Baillet, décédé le 16 octobre à Richibouctou, Nouveau-Brunswick, à l'âge de 92 ans. Le défunt était père de 7 enfants, dont deux Soeurs de la Sainte-Famille.

A notre dévouée Supérieure et à toute sa famille, nous offrons nos plus religieuses sympathies.

Le Séminaire fera célébrer deux Messes de Requiem, l'une pour le repos de l'âme du père de Soeur St-Théotine et l'autre pour notre religieuse décédée et inhumée la semaine dernière.

E. F.

## Les Ch. de Colomb et l'après-guerre

Les Chevaliers de Colomb ont tenu de nombreux congrès régionaux dans les différents districts de la province pour préparer les activités de l'année. Le Conseil d'Etat, à sa réunion d'octobre tenue à Montréal samedi dernier, en a reçu d'heureux rapports.

Dans chacun de ces congrès, on a particulièrement étudié le programme de l'après-guerre, préparé au congrès suprême de Cleveland. Dans ses grandes lignes, les conclusions de ce programme proposé à tous les Chevaliers sont les suivantes "Notre titre de Chevalier de Colomb nous oblige à agir et à diriger les autres, nous trouverons la voie dans la doctrine de l'Eglise, vieille de vingt siècles et qui seule, possède les véritables principes pour une paix sûre et durable. C'est la doctrine de l'amour, de la fraternité, de la justice, puisée aux sources les plus pures. Le Chevalier de Colomb doit pousser cet enseignement dans le milieu où il vit, à l'usine, au bureau, etc."

Le Conseil d'Etat a accordé, lors de cette réunion, des octrois substantiels à la J.O.C. et aux Scouts Catholiques, ainsi qu'une gratification à un élève nécessaire pour la poursuite de ses études classiques.

## Quelques livres ...

(Suite de la page 11)

Pierre, le frère de Robert, est aussi amoureux de Rose; mais amoureux à la façon d'un enfant et d'un poète. Il la rencontre le soir où Robert vient de la jeter dehors. Son saisissement est affreux: il découvre la trahison humaine. Aucune tragédie n'égale en douleur l'ébranlement de l'être pur découvrant l'impureté de la vie. Le temps cicatrise tout sauf cette plaie.

Ce dégoût entraîne Pierre à Paris. Il tombe alors dans une vie troublée et malheureuse. Jusqu'au jour où... il trouvera sa voie. Comme Rose la découvrirra.

Le langage du romancier s'élève ici vers les régions intimes de l'être. C'est un beau roman que vous aimerez parce qu'il est vrai.

(1) Un volume de 336 pages. Prix \$1.25, par la poste \$1.35. En vente au Editions du Richelieu, 170 rue St-Jacques, St-Jean, P.Q.

## L'Oeuvre des Vocations

SAINT-BRUNO

Collecte	\$39.25
Patron:	
M. le Curé G. Gervais	10.00
Bienfaiteurs:	
Mlle Gertrude Ste-Marie	2.00
RR. SS. des saints noms de Jésus et Marie	1.00
M. Louis Beauchemin	1.00
M. Lucien Dubois	1.00
M. Nortmand Faubert	1.00
M. Côme Gervais	1.00
M. E. Goyer	1.00
M. Ferdinand Jetté	1.00
M. L. St-Amant	1.00
Huit anonymes	8.00

\$67.25



Pour répondre à l'encouragement du public, nous avons engagé un

## QUATRIÈME CORDONNIER

Nous profitons de la circonstance pour remercier ce public et espérons avoir l'opportunité encore de lui être utile.

## La Cordonnerie Letendre

Tél. 544

87 St-Paul

Saint-Jean, Qué.

SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT

"Salut à...  
la pause  
qui  
rafraîchit"



BUVEZ **Coca-Cola** GLACÉ  
TRADE-MARK

## ENCAN PUBLIC ET VOLONTAIRE

chez

## Mde RAYMOND BÉDARD

LACOLLE, QUÉ.

ROUTE 9A (près frontières)

MERCREDI, 27 OCTOBRE, 1943  
A NEUF HEURES A.M.

SERONT VENDUS: terre, 300 arpents dont 60 arpents érables, 35 vaches à lait, 1 taureau 4 ans, 1 de 1 1/2 an, Enrg., 5 chevaux, 14 cochons, 60 poules, 1 trayeuse, 1 séparateur, outillage pour faire beurre, 1 tracteur, 1 charrue 3 raies, 1 cultivateur à champs, (grobteur), 1 herse à disques, 1 set d'agres à culture à chevaux, 1 semeuse combinée 11 disques, 1 sarcler à blé-d'inde double, 1 simple, 1 rouleau, 2 moulins à faucher, 1 râteau de côté, 1 simple, 1 chargeur, une lieuse à grain, une à blé-d'inde, 1 moissonneuse, un épanneur à fumier, 2 wagons doubles, un simple, 2 sleighs doubles, 3 sleighs promenade, 2 buggies, 1 express, 4 paires d'attelages doubles, 3 simples, un moulin à battre, un ensileur, un crible, un engin 6 forces avec scie à bols de corde, une scie à glace avec engin et autres accessoires, agres de forge complet, gros lot de bois de service, 500 minots de grain, 125 tonnes de foin, 20 de paille, agres de boucher complet, 1 balance de magasin, 2 comptoirs, et quelques articles de ménage de maison, et quantité d'autres articles.

CONDITIONS: 6 mois de crédit.

## SPECIALS CETTE SEMAINE

### Produits "Dorothy Gray"



Crème pour le traitement de votre peau.

Cold Cream "Salon" Pour peau normale ou huileuse Valeur \$2.50 pour \$1.15

Crème pour peau sèche Valeur \$2.50 pour \$1.15

Pour un temps limité seulement

Les crèmes "Dorothy Gray" rendent votre peau douce, avec une sensation de fraîcheur.

## PHARMACIE THUOT

27 ST-JACQUES

TEL. 2812

# Nouvelles d'Iberville

## EMPRUNT DE LA VICTOIRE

Les premiers souscripteurs dans le comté d'Iberville pour le 5e emprunt de la victoire sont: La Légion Canadienne \$100.00, et son Honneur le Maire Armand Goyette \$500.00.

## BINGO DES FERMIERES

Les Fermières d'Iberville feront leur organisation annuelle à la salle St-Charles, mardi soir le 9 novembre. Le bingo toujours populaire sera joué. De beaux prix seront donnés aux vainqueurs et pour présence. Les billets sont déjà en vente. Ne refusons pas notre encouragement à ce groupe qui est destiné à rendre d'appréciables services par son programme de culture pratique aux familles d'Iberville.

## VA-ET-VIENT

M. et Mme Adrien Bélanger étaient à Montréal et St-Lambert vendredi dernier.

M. et Mme Albert Côté ont laissé Iberville cette semaine pour aller demeurer définitivement à Montréal.

M. et Mme Léo Paquette, ont pris possession de la maison qu'ils ont acquise sur la 7e avenue.

## SOUPER-CAUSERIE

Le Comité de Réception de la Chambre de Commerce d'Iberville offre à ses membres un souper du bon vieux temps, avec causerie, à l'Hôtel Frontenac d'Iberville, mercredi, le 27 octobre 1943, à 7 heures p.m.

Un conférencier de marque saura intéresser tous les membres qui sont tous invités ne pas manquer cet intéressant évènement.

## LA VIE PAROISSIALE

Dimanche prochain est le dimanche des missions. Les paroissiens sont invités à faire ce jour là des prières spéciales pour la propagation de la foi.

Les zélatrices de l'oeuvre de la propagation de la foi ont commencé leur quête annuelle à domicile.

## TOMBOLA DE LA J.O.C.

La tombola de la J.O.C. se continuera vendredi et samedi soirs. Il y aura encore attractions spéciales par des artistes de Montréal. On annonce que des démarques seront faites près de M. O. Vila Légaré afin qu'il soit à Iberville samedi soir. En plus il y a toujours des divertissements de la salle, bingo où sont donnés de magnifiques prix, roue de fortune où la fortune sourit à tout le monde, la pêche ou on prend toujours du poisson... la tireuse de cartes qui n'augure que des bonnes choses, le bureau de poste où c'est un plaisir de recevoir une lettre anonyme ou signée et le restaurant... qui fait avaler bien des choses. Ne manquez donc pas de nous rendre nombreux encourager les jeunes de la J.O.C. vendredi et samedi soirs.

## COURS PUBLICS A LA CENTRALE CATHOLIQUE

Les cours gratuits donnés à la Centrale Catholique sous les auspices de l'Ecole des Arts et Métiers sont aussi ouverts aux gens d'Iberville. Ceux qui désirent apprendre ou se perfectionner dans la lecture des plans, dessin industriel et mathématiques appliquées etc., ne devraient pas laisser pas-

ser sans s'en servir cette chance unique de s'instruire.

Les cours se donnent deux fois la semaine. L'ouverture de ces cours avait lieu mardi le 19 octobre. Il est encore temps de s'inscrire.

## AVIS AUX FERMIERES

M. l'abbé Gaudette aumônier diocésain de St-Hyacinthe visitera le Cercle des Fermières d'Iberville vendredi après-midi à 4 hrs. Les fermières libres sont donc priées de se rendre à la salle municipale vendredi pour recevoir les directives de M. l'aumônier.

## NAISSANCES

Iberville le 17 octobre a été baptisé Jean, Roger, Pierre, né le 15, enfant de M. Achille Vivier et de Ruth Goyette. Le parrain a été M. Roger Goyette, et la marraine: Florina Lavoie.

Le 17 octobre a été baptisé Joseph, Léon, Germain, Gilbert, né le 11 octobre, enfant de M. Georges Bertrand et de Corine Landry. Le parrain a été M. Léon Landry et la marraine Thérèse Benoit.

Le 17 octobre a été baptisé Joseph, Laval, Gérard, né le 15 enfant de M. Hormisdas Jean et de Thérèse Côté. Le parrain a été M. Gérard Jean et la marraine Rose Doyon.

## LE COMITE DES OEUVRES SOCIALES

Le secrétaire du dit comité a été prié de bien vouloir faire un rapport des recettes reçues durant les fêtes champêtres de 1942-43, ainsi que les dépenses. Premièrement le dit comité a été fondé le 24 juillet 1942 par les membres suivants: MM. Gérard Brunelle, président, Henri G. Lamoureux, Secrétaire, Sydney Farrar, Arthur Audet, Alain Fontaine et Elisée Chicoine. Le 24 août de la même année, le Comité des Oeuvres Sociales est incorporé avec la signature des membres suivants: Gérard Brunelle, Henri G. Lamoureux, Richard Dubreuil, Armand Goyette, Geo. Rainville, Arthur Audet, Roméo Balthazar, Gérard Grenier, Charles P. DeBeaujour, John Barry, Elisée Chicoine, Théodore Goyette, A. Fontaine. A l'assemblée du 25 août 1943 le nombre des membres a été porté à 20 au lieu de 12, dont voici les noms des nouveaux membres: MM. François Cousineau, Bernard Larocque, Adonio Monast, M. Christopher, Charles Lafrance et Marcel Dextraze. Le Comité Exécutif est le suivant: Arthur Audet Président, Henri G. Lamoureux, Sec., Georges Rainville, 1e vice-président, John Barry, 2e vice-président, Elisée Chicoine, Philias Berger, François Cousineau, tous directeurs.

Les recettes du festival de 142 ont été de \$1,990.45.

Les dons ont été les suivants: \$500 au Comité Civique du corps des Cadets de l'Air, don de \$5.00 à la Croix Rouge, \$16.00 de dépenses pour la formation du corps des cadets de l'air.

Dépenses durant l'année 1942, ont été de \$521.00. Balance le 30 novembre 1942: \$1,469.45 plus \$7.32 d'intérêts. Grand total pour la fin de l'année 1942: \$1476.77 en banque.

Le 1er janvier 1943, argent en banque \$1,476.77. Dépenses durant l'année 1943: don de 1,700 morceaux de vaisselles à la salle municipale au coût de \$295.79, don au comité Civique du corps des Cadets de l'Air \$300.00, don à la

Croix Rouge \$25.00, don de \$25.00 aux Oeuvres des Vocations, don au Comité Civique de \$150.00. Autre don au Comité Civique du corps des Cadets de l'Air de \$150, du 1er janvier au 15 août 1943: don de \$50.00 à la Société St-Jean Baptiste, grand total de dépenses \$1,007.79. Balance en banque \$475.64.

Les recettes et dépenses du festival de 1943 ont été les suivants: Recettes \$1,479.50 plus une balance de \$475.64 du premier festival qui fait un grand total de \$1,955.14. Les dons ont été les suivants \$200.00 à la Fanfare, autre don de \$100.00 à la fanfare pour 5 sorties avec le corps des Cadets de l'Air, don au Comité de Protection Civil de \$200.00, don de \$30, au club de Base-Ball, J.O.C., don de \$20 au club de Base Ball de Ben Greendale, don au Curé Belval de \$5.00, don de \$5.00 au curé de Ste-Anne de Sabrevois, Dépenses diverses par le Comité \$27.60, dépenses faites au 1er oct. 1943 \$587.60.

Argent en banque le 1er octobre, 1943 \$1,367.54.

Le Comité des Oeuvres Sociales d'Iberville Inc.

Par le secrétaire-trésorier

Henri G. Lamoureux. Pour information adressez-vous au président M. Arthur Audet ou au Secrétaire du Comité.

## ASSEMBLEE DU CERCLE DES FERMIERES

C'est mercredi, le 4 octobre dernier que se tenait l'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières d'Iberville sous la présidence de Mme Hector Moreau, Présidente. Mlle M.-Jeanne Davignon, secrétaire donna d'abord lecture des minutes de la dernière assemblée puis un aperçu des dépenses du mois pour passer enfin, à la corresponsance. Une lettre de la J. O.C. demandant un prix pour leur tombola. Sur proposition de Mme Louis Phaneuf secondé par Mlle Dora Messier un montant de cinq dollars sera versé à la J.O.C.

La date de notre bingo annuel fut ensuite fixé au 9 novembre prochain. Mme Lonergan sera l'organisatrice. Mmes Paquette, Hébert, Phaneuf et autres l'aideront dans son travail.

Une autre question fut définitivement réglée: Une fermière devra dorénavant assister à cinq assemblées d'une exposition à la suivante si elle veut présenter des exhibits gagner des prix.

Mlle la Secrétaire fit ensuite la remise des prix d'exposition.

Au programme du Jour, Mme la présidente nous fit voir une lavette à manche, travail ingénieux et très économique des Père Trapapistes.

Mlle M. Berthe Davignon donna une bonne recette de gâteau aux pommes. Puis le programme de la prochaine exposition fut ensuite préparé sommairement.

Mlle Maria Bolvin suggéra à l'assistance de préparer un concours de jouets faits de retailles pour l'assemblée de décembre.

Mme Moreau à son tour suggéra l'idée d'avoir une bannière et des boutons distinctifs pour notre Cercle.

Les Fermières semblèrent approuver entièrement ces intéressantes suggestions.

Après quoi Mlle la Secrétaire fit l'appel des membres.

Mme la Présidente annonça avec plaisir que Mlle Hélène L'Homme une de nos bonnes fermières est en bonne voie de guérison, et qu'elle sera avec nous à notre assemblée de novembre.

M. Gérard Sanfaçon, agronome dit quelques mots à l'occasion de

(Suite à la page 20)

# Petites Annonces

A VENDRE: Chesterfield, 3 morceaux. Poêle, glacière et chaises. S'adresser à 237 Cousins.

A VENDRE: ameublement de studio (3 pièces) avec bras en acier chromé. Table de cuisine avec quatre chaises, lit pliant avec matelas, le tout en parfait état. S'adresser à 187 Mackenzie King.

## Avis

Canada, Province de Québec, district d'Iberville. Dans la Cour de Magistrat, district d'Iberville, No 1004, P. J. Brodeur, marchand, de la cité de St-Jean, district d'Iberville, Demandeur vs Lionel Quintin, de Cowansville, district de Bedford, Défendeur. Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois. St-Jean, ce 12 octobre 1943. Louis LORD Député Greffier, C.M. — Me Yvan Sabourin, C.R., avocat du demandeur.

## Avis

Canada, Province de Québec, district d'Iberville. Dans la Cour du Magistrat, district d'Iberville, No 1229 A. E. Chaput, boulanger, des villes et district d'Iberville, Demandeur vs Alexandre Sanéac, des cité et district de Montréal, Défendeur. Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois. Saint-Jean, ce 8 octobre, 1943. Louis LORD, Député greffier, C.M.

## "Vie de Famille

### 1943-44"

"L'ESPRIT DU MAL" est un drame en trois actes dont l'intrigue est ramassée tenue. C'est une pièce d'action qui tiendra le spectateur haletant. Cette pièce n'a aucun rapport avec les précédentes, extraites de "Vie de Famille", où le drame n'existait que dans l'imagination des personnages mis en présence. Dans "L'ESPRIT DU MAL" il repose sur des faits bien établis et en premier lieu dans les ambitions malades de Virginie Trudeau, ambition que dirige avec un esprit clair et une froide méchanceté, Brassilov, le sinistre Brassilov.

"L'ESPRIT DU MAL" est une pièce du genre de celles que l'on jouait autrefois devant des salles archi-combles et devant un public fidèle et sûr. Les principaux personnages, tous connus des radiophiles, sont: Pierre et Susy, Héliodore, Virginie et Brassilov.

Le rôle de Pierre sera interprété à la scène, par Jean Ducepe, jeune artiste de talent.

Mlle Lucienne Letondal jouera le rôle de Susy. Mlle Letondal est très jeune et ce qui gêne rien, très jolie. Ceux qui l'ont entendue à la radio, dans son rôle, savent à quoi s'en tenir sur son talent... mais reste à la voir, et ce sera pour tous une heureuse surprise.

Avila Cusson, qui n'en est plus à ses premières armes, saura mettre toutes les ressources de son métier pour nous camper le rôle extrêmement difficile qu'il a joué à la radio: Héliodore Trudeau.

J. René Coutlée jouera Brassilov, le génie du mal, et Mme Rose Rey-Duzil interprétera le rôle de Virginie Trudeau, rôle de composition extrêmement difficile et long, qu'elle saura très bien rendre à la scène, avec le talent qu'on lui connaît.

Avec un tel choix d'artistes, espérons que le public viendra, nombreux, aux représentations de "L'ESPRIT DU MAL" qui seront données à la Centrale Catholique très prochainement.

Par HENRY DEYGLUN

A VENDRE: Patates. Très belles "Montagnes vertes" du Nouveau-Brunswick. Qualité No. 1 \$1.85 les 75 livres. S'adresser à Stanislas Lord, Rang Richelieu, tél. 3351.

## Mme C. Benson

(Germaine Langlois) désire annoncer à sa clientèle qu'elle est toujours à sa disposition, comme auparavant pour Point-Tiré, (Hemstitch), recouverts, boutons et boutons recouverts, boutonnières, plissé, reprimage invisible, etc. — 28, rue Notre-Dame, St-Jean, Tél. 543.

## POUR VOS REPARATIONS

Pour vos réparations de matelas et le rembourrage de vos meubles consultez le Moulin Lefebvre, 312 rue Champlain, Tél. 3844, St-Jean, P. Q.

ON DEMANDE à acheter des automobiles. Argent comptant. Téléphoner à 2590.

## AU PARADIS DES PETITES

Mme A. Merry, prop. Lingerie pour enfants et Corsetière "Spencer", 165 rue St-Jacques, Tél. 3673.

POUR TRAVAUX d'enduit, plâtre, gaxtex, imitation tuile, vous aurez satisfaction en vous adressant à un expert: W. Bergeron, 45, 2e ave, Iberville, tél. 2495. Téléphone d'affaire à Montréal, CLAIRVAL 1621. 1-3-44

A VENDRE: Ford 1938, de Luxe Tudor avec chaufferette. Pneus en parfait état. Moteur neuf. S'adresser à 130 Jacques-Cartier, Tél. 868.

A VENDRE: une caisse enrégistrée "Nationale", une fournaise à charbon, un poêle à Hot Dog. Le tout en très bonne condition. S'adresser à E. Béliveau, 253 Laurier, Cité, Tél. 3857.

PERDU: petit rideau d'automobile, avec mica brun. Prière de rapporter à 212 Laurier, contre récompense.

A VENDRE: Oldsmobile de Luxe 1936, reconditionné à neuf. Très bons pneus. S'adresser à 458 Mercier.

A VENDRE: Lits jumeaux. Aussi plusieurs bons bicyclettes d'homme et de fille et un manteau de "seal" français. S'adresser à 89 Collin.

A VENDRE: Piano "New Scale Williams" en très bon ordre, "Rug" tapis 9 x 10 1/2, ameublement de vivre "Kroier" en cuir brun, très propre; chaise, escabeau, manteau en imitation de mouton gris; Coupe vent en cuir pour garçon de 14 ou 15 ans, habit et paletot bleu marine pour homme, grandeur 38, oreillers de plume non usagés. S'adresser à 250 Cousins.

TERRE A VENDRE: 76 arpents. Bien bâtie. Beau jeune verger. Le tout cultivable. S'adresser à Amédée Denault, R. No 9, Napierville.

SEMELLES ELECTRIQUES contre le rhumatisme, douleurs aux jambes, froid aux pieds. prix \$1.00 la paire. S'adresser à E. Meunier, Chambly-Bassin.

PROTEGEZ-VOUS DU FEU. Extincteurs chimiques 1/4, 2 1/2 et 5 gallons, parties neuves, rechargement, avertisseurs électriques, cloches, extincteurs automatiques à gaz avec alarmes listés par Underwriters. Prix \$11.00. S'adresser à E. Meunier, Chambly-Bassin.

JUSTEMENT CE QUE VOUS CHERCHEZ: Terre à vendre de 60 arpents, sol excellent, toute cultivable. 7 milles de Montréal. \$4500.00. Bâtiments bon ordre, couvertures neuves. Eau courante. Produits vendus plus haut prix. Roulant si désiré. Venez voir n'y manquez pas. Paul Emile Touchette, Chemin du Lac, Longueuil.

## Hommes 30, 40, 50 ans!

Vous cherchez entrain, vigueur normale? Essayez Tablettes Toniques Otrex, contenant toniques, stimulants: fer, vitamines B1, calcium, phosphore; aideront vous rendre vigoureux et vitalité normale après vos 30, 40, 50 ans. Paquet d'essai 35c. seulement. Si non satisfait du premier paquet, fabricant rembourse les prix. Toutes pharmacies. Commencez à prendre Otrex aujourd'hui!

**THEATRE IMPERIAL**  
AIR CLIMATISÉ  
ST-JEAN, QUE.

Jeudi, soirée, 21 oct.  
Dernière représentation  
Nelson EDDY

Susanna FOSTER  
Claude RAINS  
dans  
**PHANTOM OF THE OPERA**  
EN COULEURS

VEN.-SAM. 22-23 oct.  
Matinée samedi  
William LUNDIGAN  
Virginia DALE  
dans

**HEADIN' FOR GOD'S COUNTRY**  
EN PROGRAMME DOUBLE  
avec  
**THE 3 MESQUITEERS**  
dans  
**BLOCKED TRAIL**

EN PLUS  
CHAPTER 12  
"THE SCORPION STRANGLER"

**DON WINSLOW OF THE NAVY**  
UNIVERSAL CHAPTER PLAY

DIM. LUN. 24-25 OCT.  
CONTINUEL DIMANCHE  
CLAUDETTE

**COLBERT**  
FAULETTE  
**GODDARD**  
VERONICA LAKE  
Screen's First Great Romance of Our Fighting Women!

in Paramount's  
**SO PROUDLY WE HAIL**

EN PROGRAMME DOUBLE  
avec

**GEORGE BRENT - MARSHALL BRENDA MARSHALL**  
**"You Can't Escape Forever"**

MAR.-MER.-JEU. 26-27-28 OCT.

MATINEE MERCREDI  
Nova PILBEAM  
Basil SIDNEY  
dans

**NEXT OF KIN**

EN PROGRAMME DOUBLE  
avec

**THERE'S ONE BORN EVERY MINUTE**

**LE DOMAINE DU SPORT**

**BRILLANTE OUVERTURE DE LA LIGUE SOCIALE**

Avant que les premiers obus de la saison ne fussent lancés, il y eut réception pour les joueurs de la Ligue de Quille Sociale. Environ cent personnes y prirent part et tous écoutèrent attentivement M. le président Alcide Côté, le vice-président Charles Morin et le secrétaire Roland Rouleau. Les trois orateurs insistèrent surtout sur le fait que les joueurs devraient accorder toute leur coopération aux capitaines des équipes afin que la saison soit des plus florissantes et des plus profitables aux joueurs des six équipes en lice.

Après la traditionnelle photo prise par le maître-photographe P. E. Moreau, tous se tintèrent à l'attention pour le chant de l'hymne national. Puis au milieu de nombreux applaudissements prolongés les trois dignitaires de la Ligue nommés ci-haut lancèrent la première boule. Les capitaines Jos. Bouchard, Ernest Léger, John Labelle, Tibi Plouffe, Jacques Trahan et Raoul Fortin firent aussi chacun un lancer comme le veut la tradition.

**LES EQUIPES ROULEAU ET LABELLE DIVISENT**

Les fameuses équipes Rouleau et Labelle ont encore fourni un spectacle enlevant au possible. Le Rouleau alignait trois nouveaux joueurs, dont le redoutable Raoul Fortin, Guy Langlois, et Paul Ouellette. De son côté le Labelle offrait un gîte à deux nouvelles recrues, Jacques Dussault et Georges Martin.

**LE BOUCHARD DEFAIT LE TRAHAN**

Le BOUCHARD, qui alignait Roméo Richard et Sarto Sagala, deux étoiles de l'an dernier, a mené le bal du commencement à la fin. Malgré le fait que Maurice Hébert eut roulé 216 pour la plus haute partie de la soirée, le TRAHAN ne put enrayer la marche victorieuse du BOUCHARD.

**ERNEST LEGER GAGNE SUR TIBI PLOUFFE**

Ernest Léger, qui dirige les destinées d'une équipe pour la première fois dans la Ligue Sociale fait des merveilles et profite du fait que Roger Roman roule 201 et Paul Filion 188 pour donner de l'entrain à son équipe qui joua avec brio pour vaincre le redoutable champion de l'an dernier, le Tibi Plouffe. Pour être juste, il faut dire que Charley Sylvestre n'était pas complètement remis d'une grave maladie et que Germain Brodeur s'était démis une cheville, ce qui l'empêchât de se faire justice. Le Tibi-Plouffe comptait aussi une nouvelle recrue en la personne de Roger Choinière, qui en était à sa première apparition dans la Ligue Sociale. Comme on peut le voir, le gérant du Tibi-Plouffe avait plusieurs raisons pour expliquer sa défaite, néanmoins, Tibi n'a pas donné d'excuses, il s'est tout simplement contenté de dire qu'il y aura des surprises d'ici peu, et nous sommes de son avis, car nous considérons le "Tibi-Plouffe" comme étant le club à battre encore cette saison.

**Ouverture de la ligue de quilles commerciale**

Mardi soir, 12 octobre, la Ligue Commerciale de Quilles faisait l'ouverture de sa saison à la salle Baillargeon. C'est au milieu du plus bel enthousiasme que les équipes croisèrent les premières armes.

Dans la classe "A", Salon Havana et St. Johns Express furent victorieux, mais par de faibles marges sur les adversaires. Pour la classe "B" la victoire est allée à Richelieu Hotel et à St. Johns Industries. L'honneur de la plus haute partie simple de la classe A revient B. Labanski, qui a joué 224, dans la classe B, P. Dextraze du St. Johns Industries a roulé 203.

Résultats

**CLASSE "A" COMMERCIALE**

**Salon Havana**

R. Boone	537
P. E. St-Germair	532
	450
J. Bonneau	564
G. Daniel	483
	2566

**Restaurant Choquette**

G. Choquette	470
W. Bessette	488
	450
J. Barry	573
F. Toupin	532
	2513

**Social**

R. Rouleau	150
Rol. Fortin	559
E. Bleau	474
Raoul Fortin	510

P. Filion	538
N. Plouffe	318
	2549

**St. Johns Express**

H. Hébert	470
B. Labanski	582
Chas Sylvestre	534
L. Piédalue	528
A. Filion	461
	2575

**CLASSE "B" COMMERCIALE**

**Richelieu Hotel**

S. Sagala	466
T. Bouchard	429
G. Martin	456
G. Brodeur	463
E. Léger	469
	2283

**St. Johns Shirt**

R. Choinière	464
R. Gaudet	473
A. Gagné	384
H. Breault	456
T. Bédard	395
	2172

**St. Johns Industries**

A. Giroux	432
P. Fredette	451
P. Dextraze	545
M. Fredette	408
G. Walden	413
	2249

**Chevaliers Colomb**

G. Poirier	359
J. M. Campbell	400
Dextraze	93
Godin	299
P. E. Lalonde	373
A. Clément	240
	1764

**Au Club Social mardi prochain**

Mardi soir prochain, 26 octobre, le Club de Tennis de St-Jean clôturera sa saison par sa soirée annuelle dans les salles du Club Social.

Il y aura, au début de la soirée, partie de cartes, puis distribution des coupes. L'orchestre du Club Social sera au programme de la soirée. Le public en général est cordialement invité; on est prié de réserver son billet le plus tôt possible au prix de .50 en appelant tél. 3775, 2355 ou en s'adressant à tout membre du Club.

Qu'on ne manque pas de venir prendre part à cette soirée qui promet de remporter un beau succès.

**Musique Immortelle**  
A Votre choix sur  
DISQUES  
ÉTIQUETTE ROUGE  
VICTOR

**Achetez un Album de Musique Symphonique**

"FAVORITE LOVE SONGS"  
Frank Munn, Ténor  
(La voix d'or de la radio)  
I Love You Truly; Loch Lomond; Drink To Me Only With Thine Eyes; Forgotten; Love's Old Sweet Song; In The Gloaming; The Sweetest Story Ever Told; Believe Me; If All Those Endearing Young Charms.  
Album P-110 (27753-27756)  
Quatre 10" Records - - - \$3.50

"BALLAD OF OLD IRELAND"  
Lanny Ross, Ténor, avec Roy Bargy, pianiste.  
The Boreens of Derry; The Rose of Kildare; Lady, Be Tranquil; The Leprehaun, Norah O'Neale; The Light of the Moon; She Moved Thro' The Fair; The Star Of The County Down; The Bard of Armagh.  
Album P-103 (27671-27674)  
Quatre 10" Records - - - \$3.50

Szostakowicz: SYMPHONY No 6 (Op. 53)  
Leopold Stokowski and the Philadelphia Orchestra  
Records: 18391-18394 - - -1.35 ch.  
Record No. 18395-S - - \$1.00 ch.  
Automatic Album DM-867: 18396-S - 18400 Complete (5 12" records) - - - \$7.15

"TOSCANINI'S 75th ANNIVERSARY"  
Brahms: SYMPHONIE No 1, in C Minor (Op. 68)  
Orchestre Symphonique NBC dirigée par Arturo Toscanini  
Album DM-875: (18472-18476) Complet (5 12" Records) - - \$7.50

**LESIEUR & FRERE**  
TEL. 2414  
171 RICHELIEU ST-JEAN

**THEATRE CAPITOL**  
ST-JEAN, P.Q.

Le rendez-vous des connaisseurs

JEU.-VEN.-SAM. 21-22-23 OCT.

Ann SOTHERN  
James CRAIG  
Jean ROGERS  
dans

**SWING SHIFT MAISIE**  
aussi

John CARRADINE  
Gale STORM  
Robert LOWERY  
dans

**REVENGE OF THE ZOMBIES**

DIMANCHE SEULEMENT 24 OCT.

Edwige FEUILLERE  
Pierre-Richar WILLM  
dans

**La DAME de MALACCA**

Aussi  
Henry GARAT  
Jacqueline FRANCELLE  
Alice FIELD  
dans

**L'AMOUR VEILLE**

3 JOURS SEULEMENT LUN. MAR. MER. 25-26-27 OCT.

Un Grand Spectacle Musical EN COULEURS

**DU BARRY WAS A LADY**  
AVEC

Red SKELTON  
Lucille BALL  
Gene KELLY

Tommy Dorsey et son Orchestre et une troupe de jolies danseuses

aussi: Sujets courts

"KEEP EM SAILING"  
"IT'S A DOG'S LIFE"  
et NOUVELLES

# ICI ET LÀ

## Saint-Ignace

Étaient en visite chez M. O. Poutré: M. et Mme Joseph Racine et leurs enfants de Laprairie, M. et Mme Zéphir Campbell ainsi que M. et Mme Léopold Campbell de Ste-Sabine.

M. et Mme Elphège Bouchard, de St-Albans, ainsi que Mme Ovilla Poutré de Philipsburg étaient en visite chez M. Omer Poutré.

M. le Docteur et Mme Henri Laflamme d'Iberville ainsi que Mme Raymond Montagne de Bedford ont passé quelques jours chez M. Omer Poutré.

Mme Jean-Paul Charron ainsi que son fils Pierre étaient en visite chez son père, M. Esdras Gamache de Granby.

A l'occasion de nos Quarante-Heures, le Rév. Père Ponbriand des Pères St-Vincent de Paul, de St-Hyacinthe, est venu prêcher.

M. Gaston Gagnon aviateur, était en visite chez ses parents, M. et Mme Antoine Gagnon.

## N.-D. de Stanbridge

Lundi, le 20 septembre eurent lieu les funérailles de M. Philisa Tougas décédé à l'âge de 48 ans et 2 mois. Il laisse dans le deuil son épouse née Anne Tessier, 3 filles: Marcelle, Fernande, Pierrette, 2 fils: Guy et Gilles, 3 frères: Ovilla, Ariste, Almansar, une

soeur: Evélina (Mme E. Ferland). Le service fut chanté par M. le curé Aimé Trahan, curé de Greenfield Park, MM. les curés A. Dupuis et L. Forest chantèrent les messes aux petits autels.

Les porteurs étaient: MM. Lucien Courville, Arsène Kéroack, Oliva Ouimet, Zéphirin Ouimet, Henri Dupuis, Emile Gosselin, M. Oliva Ouimet et Henri Dupuis firent la quête.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies.

Les membres de la famille Philisa Tougas, sensibles aux marques de sympathie reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles, les leur ont témoignés.

## Henryville

A l'occasion du départ de Mlle Aline Phénix pour les Etats-Unis, plusieurs parents allèrent la saluer, ce sont MM. et Mmes Emile Phénix, Dr et Mme Georges Phénix, Charles Phénix, Jos. A. Dupuis, Lucien Brouillette. Nous souhaitons à Mlle Phénix un bon voyage.

M. et Mme Hormidas Racine de cette localité nous ont quittés pour aller demeurer à St-Jean.

M. et Mme Alcide Corriveau de Winooski, Vt., étaient en promenade dans les familles Rathé, dimanche.

Mme Jean-Paul Tougas, de Débert, N.-E. passe quelques jours chez son beau-père, M. Alphonse Tougas.

Des Rév. Soeurs Grises de l'hôpital St-Charles passeront parmi nous pour recueillir les aumônes destinées à leurs oeuvres.

M. et Mme Adrien Déroche de la paroisse de l'Enfant-Jésus, M. et Mme Adrien Archambault, de Pike-River, Mlle Gisèle Raymond de Ste-Anne de la Pocatière, étaient en visite chez le Dr. Archambault.

Mlle Madeleine Lasnier de Dunham était en promenade chez ses amies, les Mlles Lanoue.

Mme Damien Corbeil et sa fille Cécile de Cartierville, étaient en vacances chez leur soeur, Mme Georges Aimé Campbell.

M. et Mme Gérard Archambault, née Simone Raymond, ont le bonheur d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean, Louis. Parrain et marraine M. et Mme Louis Desroches oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Gisèle Raymond tante de l'enfant. Nos félicitations.

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Albion Hébert, née Hélène Dupuis, décédée l'âge de 67 ans après une longue maladie. Elle laisse outre son époux, 3 frères, MM. Ulric, Joseph, Oscar, une soeur: Mme Philippe Lanoue, plusieurs neveux et nièces.

Nos sympathies à la famille. Mlles Pauline Phénix, Françoise Roy de notre localité, sont parties pour Windsor, Ont., où elles donneront des cours au couvent des Soeurs Jésus-Marie.

M. et Mme Joseph Benoit, née Eva Girard, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé Joseph, Armand, Georges, Henri. Parrain et marraine: M. et Mme Armand Girard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle R. Messier. Nos félicitations.

M. Armand Rathé de Winooski, Vt., visitait chez M. et Mme Grenon et Arthur Rathé, dimanche.

M. et Mme René Bilodeau, et ses enfants, M. et Mme Philippe Hébert étaient de passage au Etats-Unis pour quelques jours.

Une magnifique coutellerie en faveur de l'Orphelinat St-Arsène vendue par M. J. Maurice Rathé, a été gagnée par M. Gaston Wilcott, le tirage eut lieu au magasin Lemieux. Merci à tous ceux qui ont encouragé cette raffle.

Dimanche prochain, commencera en notre paroisse une retraite et un triduum eucharistique prêché par le Rév. Père G. Dendenauld des Pères Oblats.

Samedi le 23 octobre aura lieu dans la salle du collège une soirée donnée par les amateurs d'Henryville, au profit des oeuvres paroissiales; chants, musique, comédies, seront au programme. Entrée 35c. Prix de présence et raffle du dix dollars.

Notre dévoué pasteur, M. le curé J. A. Pépin vient de terminer sa visite de la paroisse; dans le village il y a 101 familles, 381 communicants, 88 non communicants, total 469. En campagne 94 familles, 410 communicants, 83 non communicants, total 493.

## Mont St-Grégoire

Mme Remi Bessette d'Iberville, était dimanche chez M. et Mme J. Remi Bessette.

M. et Mme Aldé Barrière, et leurs enfants étaient à Montréal, ou ils visitaient l'oratoire St-Joseph et M. et Mme Arthur Beaudin.

M. et Mme Adrien Latour, Roch Rochon, Willy O'Caïn, Mlle Réjeanne Bessette, Gérard Charbonneau, étaient dimanche en voyage à Valleyfield.

M. et Mme Jacques Monast, Antonio Savard de Montréal, étaient

chez M. et Mme Sylva Lalanne, récemment.

Mme B. Roy et sa fille Thérèse de Montréal, étaient chez M. et Mme Roméo Choquette.

Mlle Béatrice Plourde est de retour dans sa famille après un long séjour Rimouski.

M. et Mme R. Baglot de Montréal, passent une semaine dans les familles Quintin et Barrière.

M. et Mme Adario Lareau et Mme Léonide Bessette, étaient dimanche chez leur mère, Mme Solomon Bessette.

## MARIAGE

Samedi dernier était célébré le mariage de Mlle Pauline Lemonde, fille de M. et Mme Sabin Lemonde de Saint-Jean. La mariée au bras de son père, sa robe était d'un jaune serein, avec accessoires noirs, son bouquet était de roses rouges. Vers 4 heures M. et Mme Roger Patenaude partirent pour voyage à Québec. Meilleurs voeux de bonheur.

Samedi sera célébré le mariage de Mlle Lumina Hébert, fille de M. Joseph Hébert et de Georgiana Vandal à M. Roger Ouimet, fils de M. et Mme Remi Ouimet d'Iberville. Nos félicitations.

M. et Mme Alp. Quintin, visitaient leur petit fils André Desautels qui poursuit ses études au Séminaire de St-Hyacinthe.

En payant votre abonnement faites-nous parvenir le nom d'un nouvel abonné.

**VOUS OBTIENDREZ DE L'ARGENT COMPTANT POUR VOS VIEUX DISQUES**



**5¢ POUR CHAQUE DISQUE DE 10"**

**8¢ POUR CHAQUE DISQUE DE 12"**

**FENDILLÉS, FRAGMENTÉS OU ÉGRATIGNÉS**

*(Peuvent qu'ils ne soient point lustrés)*



*Plus de disques faits de matériel lumineux solide - ne peuvent être façonnés de nouveau et par conséquent ne peuvent être acceptés.*

**VICTOR COMPANY LIMITED**  
 Montreal Toronto  
 Calgary Vancouver

**LESIEUR & FRERE**

TEL. 2414

171 RICHELIEU ST-JEAN

**DONNEZ À VOTRE MAISON CE FINI MAGIQUE B-H**

*Peinturer cest economiser*

**B-H "ENGLISH" PAINT**  
 BRANDRAM HENDERSON  
 OUTSIDE GLOSS WHITE

**J. F. Thibault**

Magasin général

No 2 - 3ème Avenue

Iberville, Qué.

Visitez nos départements de confection pour Dames et Messieurs - Ameublements complets - Quincaillerie, vaisselle, verreries, ustensiles de cuisine - Bijouterie - Papier tenture - Librairie, Articles de piété - Cadeaux de toutes sortes - Tapis, Prêlarts, Etc.

Agent exclusif pour les peintures

**BRANDRAM-HENDERSON LIMITED**

**SAVEZ-VOUS?**  
 qu'une ATTENTION SPECIALE aux COMMANDES PAR TELEPHONE, UN SERVICE COURTOIS, UNE LIVRAISON RAPIDE vous attendent à la

**FERRONNERIE STANLEY FOISY ENR<sup>G</sup>**  
 TEL. 811  
 163 CHAMPLAIN ST-JEAN

ARTICLES DE PLOMBERIE  
 ARTICLES EN "PIREX"  
 ACCESSOIRES ELECTRIQUES.  
 BOITES A CONSERVES  
 Voyez nos prix spéciaux

Distributeur  
**RAMSAY**  
 Gros et Détail

"La Bonne Peinture pour bien Peinturer"

BUREAU: 197 St-Jaques

RES: 211 Mercier

Tél. 2294

Tél. 2294

**BOIS MOU**

EpINETTE emboutetée et J. C. Pin blanc Lattes Bardeaux de Cèdre Ceiling de pin rouge Etc. Vitres.

**Léo Roy**

Entrepreneur Général et Manuf. Portes et Chassis  
 Construction et réparation de maison.  
 Sableuse pour les Planchers  
 Venez consulter nos prix

**BOIS DUR**

Merisier Chêne Frêne Orme B. C. Fir Veneer de Pin Rouge et Merisier Finission Moulure Etc.

Bureau ouvert tous les jours. — Samedi inclusivement.

# ICI ET LÀ

## Contrecoeur

Classe 1—laine domestique. —  
Section 1—Chaussettes à patron: 1<sup>er</sup> prix Mme Jos. Art. Berthiaume, 2<sup>e</sup> prix Mme Hector Berthiaume.

Section 2—Mitaines: 1<sup>er</sup> prix Mme Jos. Art. Berthiaume, 2<sup>e</sup> prix Mlle Marie-Anne Handfield.

Laine commerciale: Chaussettes: 1<sup>er</sup> prix Mme Ephrem Lamoureux, 2<sup>e</sup> Mme Alphonse Breault.

Gants: 1<sup>er</sup> prix, Mlle Marie-Reine Leblanc, 2<sup>e</sup> prix, Mme Jos. A. Berthiaume.

Vêtements d'enfants refaits dans du vieux pour garçon: 1<sup>er</sup> prix Madame Edmond Gosselin, 2<sup>e</sup> prix, Mme Honorius Cormier.

Pour fillette: 1<sup>er</sup> prix Mme Jos. Pepin, 2<sup>e</sup> Mme Albert Leblanc.

Robe de maison: 1<sup>er</sup> prix Marie-Reine Leblanc, 2<sup>e</sup> prix, Mme H. Cormier.

Blouse pour dame: 1<sup>er</sup> prix Mme H. Cormier, 2<sup>e</sup> Mlle Annette Boucher.

Nappe: broderie blanche: 1<sup>er</sup> prix Mlle Juliette Laplante, 2<sup>e</sup> prix Mlle Marie-Anne Handfield.

Broderie de couleur: nappe: 1<sup>er</sup> prix: Mme H. Tétreault, 2<sup>e</sup> Mademoiselle Cécile Gaudet.

Couvre lit: 1<sup>er</sup> prix Mlle Céline Gaudet.

Tricot fil: 1<sup>er</sup> prix Mme H. Tétreault, 2<sup>e</sup> prix, Mme Albert Leblanc.

Tissage: 1 drap de laine: 1<sup>er</sup> prix Mme Edmond Gosselin, 2<sup>e</sup> prix Mlle Laurette Daigneault.

Catalogne de lit: 1<sup>er</sup> prix Mme Edmond Gosselin, 2<sup>e</sup> Laurette Daigneault.

Catalogne de plancher, 1<sup>er</sup> prix Mlle Laurette Daigneault, 2<sup>e</sup> Madame Edmond Gosselin.

Toile pour essuie-mains: 1<sup>er</sup> prix Mme Edmond Gosselin, 2<sup>e</sup> prix Mme Hector Berthiaume.

Tapis croché: 1<sup>er</sup> prix Mlle Marie Anne Handfield, 2<sup>e</sup> prix Mme Hormisdas Viau.

Tapis natté: 1<sup>er</sup> prix M. A. Dozois, 2<sup>e</sup> Mlle M.-Reine Leblanc.

Courtes-pointes: 1<sup>er</sup> prix Mme Albert Leblanc, 2<sup>e</sup> Mlle Marie Reine Leblanc.

CLASSE 2—LEGUMES

Tomates: 1<sup>er</sup> prix Mme Philias Fournier, 2<sup>e</sup> Mlle Alice Leblanc.

Concombres: 1<sup>er</sup> prix Edmond Gosselin, 2<sup>e</sup> Mme Philias Forcier.

Blé-d'inde en épis: 1<sup>er</sup> prix Mme Edmond Gosselin, 2<sup>e</sup> prix Mme Jos. Art. Berthiaume.

Oignons: 1<sup>er</sup> prix: Mlle Gisèle Gervais, 2<sup>e</sup> prix Mlle Marie-Reine Leblanc.

Betteraves: 1<sup>er</sup> prix: Mlle Marie-Reine Leblanc, 2<sup>e</sup> prix Mlle Jeannette Cormier.

Fèves en gousse: 1<sup>er</sup> prix Marie-Reine Leblanc.

Chou: Mme Jos. Art. Berthiaume.

Chou de Siam: 1<sup>er</sup> prix Mlle Alice Leblanc.

Gerbe de fleurs: 1<sup>er</sup> prix Mlle Alice Leblanc.

2<sup>e</sup> prix: Mlle Jeannette Cormier.

CLASSE 3—Art Culinaire et Conserves—

Pain blanc: 1<sup>er</sup> prix: Gisèle Gervais.

Gâteau décoré: 1<sup>er</sup> prix Mme N. A. Dozois, 2<sup>e</sup> prix Mme Hector Berthiaume.

Gâteau non décoré: 1<sup>er</sup> prix Madame Jos. Art. Berthiaume, 2<sup>e</sup> prix Mme H. Corimer.

Sucre à la crème: 1<sup>er</sup> prix Mme Aldéric Manger, 2<sup>e</sup> prix Mlle Alice Leblanc.

CONFITURES:

Confitures au goût: 1<sup>er</sup> prix Laurette Daigneault, 2<sup>e</sup> prix Mme N. A. Dozois.

1 pinte de fruits: 1<sup>er</sup> prix Mlle Jeannette Cormier.

1 pinte de cornichons marinés:

1<sup>er</sup> prix Mme H. Tétreault.  
3 morceaux savon du pays: 1<sup>er</sup> prix Mme Edmond Gosselin, 2<sup>e</sup> prix Mlle Laurette Daigneault.

## Verchères

### NAISSANCE

Le 11 octobre dernier, a été baptisé par M. le Curé Amable Dorval, un fils, Joseph, Marcel, René, Wilfrid, enfant de M. et Madame Léopold Boisselle, née Marie Marthe Beauchemin, de cette paroisse. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Napoléon Boisselle, (Amanda Dansereau), grands-parents de l'enfant, de cette paroisse. La porteuse a été Madame Napoléon Provost, née Antonine Boisselle, tante de l'enfant, de Montréal.

### RETRAITE FERMÉE

La semaine dernière s'est tenue à la Maison Ste-Bernadette, de St-Jean, la retraite annuelle pour toutes les institutrices du diocèse. Comme par le passé, nos institutrices de la paroisse ont laissé quelque peu leur travail quotidien et ont facilement sacrifié un repos bien mérité, pour se rendre à St-Jean et prendra part aux exercices de la retraite fermée. Ce sont Mlles Jeanne Larose, Claire Bourgeois et Aurore Chagnon.

### LIGUE DU SACRÉ-COEUR

A l'occasion de la réunion annuelle de la Fédération des ligues du Sacré-Coeur du diocèse, plusieurs des nôtres ont répondu à l'invitation et se sont rendus à la Centrale Catholique, de Saint-Jean, dimanche dernier. M. le vicaire Jean Péroquin, directeur de la ligue. M. Alcide Brunelle, président, et plusieurs autres membres du Conseil étaient présents à cette belle et intéressante réunion. Ils ont aussi assisté au grand tirage organisé par les ligues du Sacré-Coeur au profit de notre Séminaire diocésain. Et à ce propos, il nous fait plaisir d'annoncer que l'objectif de la vente des billets pour notre paroisse qui était fixé à 100 livrets a été atteint grâce au travail des organisateurs et la générosité de tous les paroissiens. Nous nous devons de les remercier tous au nom du Sacré-Coeur et des autorités du Séminaire.

### FETE PATRONALE

Mardi dernier, tous les élèves de nos écoles ont assisté à la sainte messe et ont reçu la sainte communion aux intentions de M. le Curé Amable Dorval à l'occasion de sa fête patronale. C'est avec joie que nous nous unissons à ces cœurs d'enfants pour présenter à notre pasteur nos vœux et nos souhaits les plus sincères. Cette fête coïncidait avec la journée consacrée à l'Oeuvre des Vicarions.

## ECOLE RURALE No 3

Voici les notes des concours de septembre, à l'école No 3 du Bas du Petite-Côteau, dirigée par Mlle Jeanne Bourgeois, institutrice.

- 6<sup>e</sup> année:  
1<sup>er</sup>—Marie-Joseph Chagnon 79.4%  
2<sup>e</sup>—Maurice Chagnon - - - 78.6
- 5<sup>e</sup> année:  
1<sup>er</sup>—Réal Chagnon - - - - 84.8  
2<sup>e</sup>—Laurent Larose - - - - 76.1
- 4<sup>e</sup> année:  
1<sup>er</sup>—Annette Dansereau - - 84.2  
2<sup>e</sup>—Fleurette Vincent - - - 83.0
- 3<sup>e</sup> année:  
1<sup>er</sup>—Jeannine Pigeon, - - - - 82.  
2<sup>e</sup>—Thérèse Chagnon - - - - 77.0
- 2<sup>e</sup> année:  
1<sup>er</sup>—Yvette Péroquin - - - - 81.0  
2<sup>e</sup>—Claire Chagnon - - - - 78.0
- 1<sup>er</sup> année:  
1<sup>er</sup>—Euclide Dulude - - - - 82.0  
2<sup>e</sup>—Claude Langevin - - - - 80.0

## Saint-Amable

### BAPTEMES

Ont été faits enfants de Dieu et de l'Eglise:

Joseph, Armand, Donat, enfant de Ernest McDuff et Adeline Belleville. Parrain: Armand McDuff marraine: Marguerie Belleville.

Joseph, Lucien, Robert, enfant de Jean Tremblay et de Yvette Dalpé. Parrain: Lucien Petit, marraine: Marie Anne Tremblay.

Joseph, Yvon, Claude, enfant de Téléphore Gemme, fils et Jeanne Ouellette. Parrain: Antonio Gemme, marraine: Yvonne McDuff. Nos félicitations.

A M. et Mme Henri Drapeau est né un couple de jumeaux baptisés sous les noms de Joseph, Jules, Raymond enfant de Henri Drapeau et de Léona Guimond. Parrain Roger Drapeau, marraine Etienne Beauchemin. Porteuse: Marie-Paule Drapeau.

Joseph, Pierre, Serge, enfant de Henri Drapeau et Léona Guimond Parrain: Léodore Guimond, marraine: Alice Charlebois. Porteuse: Blanche-Annette Guimond. Nos sincères félicitations et prompt rétablissement la maman, de la part de toute sa famille.

### MARIAGE

On annonce le mariage de Mlle Anita Lacoste, fille de M. Emery Lacoste à M. Armand Trudeau, fils de M. Alfred Trudeau, Meilleurs vœux de bonheur aux heureux époux.

C'est du 17 au 24 octobre qu'à lieu la grande retraite paroissiale prêchée par le Rév. Père Georges Brissette, des Père du S. Sacrement. Que chacun se fasse un devoir d'assister aux offices religieux qui se feront durant ces jours.

### AU LIVRE DES MINUTES DE LA LIGUE DU SACRÉ-COEUR

Dimanche le 10 octobre avant l'heure sainte eut lieu la bénédiction d'un drapeau du S.-C. et la réception dans notre Ligue de 30 nouveaux membres.

Le sermon fut donné par M. l'abbé Daunais, directeur diocésain des Ligues du Sacré-Coeur.

Après l'heure sainte les ligueurs furent convoqués à la Sacristie. No-

tre Président diocésain M. Déhase nous parla d'apostolat. M. le curé Lequin directeur forain, nous dit ce qu'une ligue du Sacré-Coeur peut réaliser dans le milieu paroissial.

Cette soirée restera longtemps gravée dans notre mémoire. On n'entend encore des réflexions comme celles-ci: Pendant le sermon personne n'a remué d'un doigt tellement c'était bien dit et bien vrai, "C'est beau un laïque qui parle du bon Dieu." "On sait maintenant pourquoi il y a une belle église à Montréal-Sud.

Nous remercions de tout coeur notre Curé, et notre Président M. Omer Parent, d'avoir bien voulu inviter ces apôtres du Sacré-Coeur

## Chambly-Bassin

A Saint-Joseph de Chambly-Bassin le 17 octobre 1943 a été baptisée Marie-Rose, Anna, Huguette, née le 17 octobre 1943 enfant de M. Ernest Ménard, cultivateur et de Marie Blanche Adam. Le parrain a été M. Arsène Adam et la marraine Rose-Anna Tétreault, grands-parents de l'enfant.



## Un Moyen à double action pour aider à soulager la BRONCHITE

### RHUMES • IRRITATION • CONGESTION

Attaquez directement les souffrances pénibles que cause la bronchite... aidez à soulager la toux, la congestion et l'irritation, par la méthode Vicks éprouvée, si efficace!

Mettez une bonne cuillerée de Vicks VapoRub dans un bol d'eau bouillante. Puis respirez les vapeurs qui se dégagent, pendant quelques instants. A chaque respiration, cette médication

va droit dans les bronches enflammées, où elle calme l'irritation, apaise la toux, et dissipe l'oppression et la congestion.

Au coucher, frictionnez-vous la gorge, la poitrine et le dos avec du Vicks VapoRub. Son action catalytique persiste pendant des heures, en vous apportant un nouveau bien-être pendant que vous dormez.



Maison entièrement canadienne-française

## St. Johns Industries Co. Ltd.

REPARATIONS MECANQUES DE TOUS GENRES  
OUTILLAGE MODERNE

NOUS AIGUISONS ET REPARONS LES  
TONDEUSES A GAZON

Confiez-nous vos réparations de machines agricoles.  
Ouvrage garanti. — Service rapide.

148 Laurier

Tél. 2555

Saint-Jean

258 rue Richelieu

Tél. 2160

## ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes

Prix modérés

SAINT-JEAN, P. Q.

## A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.

Bicyclettes C. C. M.

235, rue Jacques-Cartier Tél. 3783 Saint-Jean, P. Q.



GYPROC

## MAURICE TRAHAN

(SUCESSEUR DE PIERRE TRAHAN)

143 RUE MERCIER

TEL. 552

ST-JEAN

## Matériaux de Construction

Agent des Produits: Canadian Johns - Manville

Ciment, Brique, Chaux,  
Laine Isolante, Papier  
couverture, Tuyaux grès,  
Plâtre, Beaverboard,  
Etc., Etc.

# Ici et Là

## Lacolle

Un bon groupe de nos ligueurs du Sacré-Coeur se rendaient dimanche à la réunion générale des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse de St-Jean, entre autres MM. R. Bourdeau, Martial Grégoire, prés., Albert Gordon, vice-président, Emile Bouchard, etc.

Mme Martial Grégoire, M. et Mme Josaphat Boulerville, Mlle Angèle Patenaude, étaient de passage à St-Jean, dimanche. Mlle Joséphine Poulin, institutrice à l'école No 4 y passait également la fin de semaine.

Félicitations à Mlle Cécile Bourdeau, institutrice de l'école No 3 qui prenait part dernièrement à la retraite des institutrices à la Villa Ste-Bernadette.

M. Lucien Bouchard, assistait dimanche au conventum des anciens élèves 1938-1943 de l'école d'Agriculture de Ste-Martine.

Nos vœux de prompt et complet rétablissement sont offerts à MM. St-Germain, R. Bélisle et Absalon Fournier qui ont été victimes d'un accident, près de Stanstead.

M. Lucien Bouchard se portait récemment acquéreur de la ferme de M. Emile Landry qui demeure maintenant au village.

Le 11 octobre, ont eu lieu les funérailles de Marie Perron, épouse en premières noces de feu Hormisdas Paré, et en secondes noces de Arthur Déland, décédée le 8 octobre à l'âge de 65 ans. Lui survivent ses fils, Euclide, de Québec, Ulric de Lacolle, sa fille Irène de Ste-Anne de Bellevue.

Les funérailles eurent lieu à Lacolle et l'inhumation à Henryville. La levée du corps fut faite par M. le Curé L. Lafortune, le service fut chanté par M. l'abbé Adrien Dupuis, neveu de la défunte, assisté des abbés Paul Corbière et Aimé Trahan, cousins.

MM. les abbés A. Racicot et R. Lafrance de St-Jean, M. Lionel Nolin de Lacolle et les enfants de l'école, ont rendu la messe de Yon. M. Barnabé Renaud de St-Jean touchait l'orgue.

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné leurs sympathies soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, cartes de sympathies, ou assistance aux funérailles.

M. et Mme Albert Légaré de Montréal, étaient en fin de semaine chez ses parents et amis.

M. Allyre Barrière et Mlle Germaine Boucher, de St-Jean, étaient en visite chez M. et Mme Philias Barrière.

Mme Gratton de Montréal, M. C. Caffrey, Mme Chalifoux, Mme Laurenceau, tous de Montréal ainsi que Mme Megrez de Napierville étaient en visite chez M. et Mme Wilbrod Landry.

Mme Walter Médard de Swanton, est en visite chez ses parents et amis.

Mme Rose Thyman de Pittsfield, Mass., était en visite chez ses parents, ces jours derniers.

Mlle Marie Trudeau passe une quinzaine chez ses frères à Lowell, Mass.

Mlle Ouella Dion, était en promenade à Montréal.

M. Germain Lussier visitait sa soeur Huguette Lussier à l'École Ménagère de Upton en fin de semaine.

M. Joseph Chenail est parti passer quelques temps chez sa fille Mme Joseph Poirier, à Montréal.

M. et Mme Alcide Collin, et leur bébé passent la fin de semaine chez M. et Mme Philias Barrière.

Mlle Victoria Gagnon est en visite à Montréal, pour quelques jours.

M. Donald Force était en visite chez Mme Albert Morin en fin de semaine.

## Nouvelles d'Iberville

(Suite de la page 16)

la fondation du Cercle de Ste-Anne de Sabrevois.

Le café est ensuite servi par quelques fermières dévouées.

L'Ass. Secrétaire

## EXPOSITION DES FERMIERES D'IBERVILLE

Voici les noms des heureux gagnants de la dernière exposition:

Nappe de lin domestique— 1e Mme Philippe Demers.

Pièce de 6 verges de toile de lin—1e Mme Jos. M. Boucher, 3e Mlle Gertrude Chicoine.

Serviettes de toilette en lin — 1e Mme Rosario Tougas, 2e Mme

Philippe Demers.

Tissu pour manteau— 1e Mme Léo Dumas, 2e Mlle Hélène L'Homme.

Catalogne de lit— 1e Mme Philippe Demers, 2e Mlle M. Berthe Davignon, 3e Mme Léo Dumas.

Pièce murale crochétée: 1e Mlle A. Bertrand, 2e Mme Rosario Tougas.

Couverture tissée avec effiloches chaîne de coton 1e Mme Léo Dumas, 2e Mme Rosario Tougas.

Couverture tissée sur coton—1e Madame R. Tougas, 2e Mme André Goderre.

Echeveau de laine blanche pour tricot—1e Mme Jos. M. Boucher, 2e Mme Adhémar Benjamin.

Bonnet et chaussons pour bébé.— 1e Mme Rosario Tougas.

Bas longs pour enfants de 8 à 10 ans: 1e Mme Philippe Demers, 2e Mme G. H. Galipeau.

Mitaines à patron pour homme: 3e prix, Mme G. Henri Galipeau.

Gants pour dame ou jeune fille: 1e Mme Charles Mailhot, 2e Mlle A. Bertrand, 3e Mme André Goderre, 4e, Mlle Marchand.

Gilet pour homme, laine domestique: 1e Mme J. A. Larochelle.

Robe refaite avec vêtement usagé: 1e Mlle Charlotte Messier, 2e Mme Rosario Tougas, 3e Mme G. Henri Galipeau.

Chemise de travail pour hommes: 1e Mme Rosario Tougas, 2e Mme Rosario Tougas, 2e Mme Roméo Arcand.

Pantalon de travail: 1e Mme Rosario Tougas.

Broderie blanche—1e Mlle Charlotte Messier, 2e Mlle Elizabeth Phaneuf, 3e Mlle Dora Messier, 4e Mme Hector Moreau, 5e Mme R. Arcand.

Broderie de couleur: 1e Mme Céline Lonergan, 2e Mlle Charlotte Messier, 3e Mlle Dora Messier, 4e Mme Adhémar Benjamin, 5e Mme Roméo Arcand.

Point d'aiguille: 1e Mme Ernest Thuot.

Tricot de tous genres: 1e Mme Ernest Thuot, 2e Mlle Charlotte Messier, 3e Mme Céline Lonergan, 4e Mme Roméo Arcand, 5e Mme J. A. Larochelle, 6e Mme Rosario Tougas.

Sac à ouvrage, sac à linge: 1e Mlle Berthe Davignon, 2e Mlle Gisèle Dubé, 3e Mme Léo Dumas, 4e Mme Céline Lonergan, 5e Mlle Charlotte Messier.

Gilet pour bébé: 1e Mme Léo Dumas, 2e Mme Rosario Tougas.

Tapis tressé: 1e Mme Elzéar Homier, 2e Mme J. L. Landry, 3e Mme André Goderre, 4e Madame Roméo Arcand, 5e Mme Georges-Henri Galipeau.

Tapis crochété: 1e Mme Thomas Habel.

Tous genres de tapis: 1e Mlle Yvonne Labelle, 2e Mme Antoinette Houle, 3e Mme A. J. Benoit, 4e Mme Adhémar Benjamin.

Catalogne: 1e Mme Rosario Tougas, 2e Mme Léo Dumas, 3e Mme Arthur Bonneau, 4e Mme René Bonneau.

Un écheveau de lin: 1e Mlle Gertrude Chicoine, 2e, Mme A. J. Benoit, 3e, Mlle M. Berthe Davignon, 4e Mme Céline Lonergan, 5e Mlle Hélène L'Homme, 6e Madame Philippe Demers.

Une courte pointe: 1e Mme Rosario Tougas, 2e Mme Roméo Poirier, 3e Mlle Rachel Davignon, 4e Mme Thomas Habel, 5e Me Jos. M. Boucher, 6e Mme André Goderre.

Tricot frileuse ou châle de lit: 1e Mlle Gertrude Chicoine, 2e Mlle Charlotte Messier, 3e Mlle Gisèle Dubé.

Gilet pour dame: 1e Mlle Caroline Moreau, 2e Mme Léo Dumas.

Tricot de fantaisie, vêtement d'enfant: 1e Mme Roméo Arcand, Coussins de tous genre: 1e Mlle Caroline Moreau, 2e Mme Roméo Poirier.

Filet brodé: 1e Mlle Dora Mes-

sier, 2e Mlle G. Chicoine.

Travaux de démonstration: 1e Mlle Clara Boulais, 2e Mme R. Tougas, 3e Mme Adhémar Benjamin.

## ART CULINAIRE

Pain blanc: 1e Mlle Gisèle Dubé.

Brioches aux raisins: 1e Mlle Gisèle Dubé.

Conserves de fèves: 1e Mme Philippe Demers, 2e Mme René Bonneau.

Conserves de framboise: 1e Mme René Bonneau, 2e Mme Philippe Demers.

Conserves de veau: 1e Mme René Bonneau.

Bonbons variés: 1e Mme J. L. Landry, 2e Mme René Bonneau.

Gâteau au chocolat: 1e Mme J. M. Boucher, 2e Mme Elzéar Homier, 3e Mlle Estelle Lavoie, 4e Mme R. Tougas.

Gâteau blanc: 1e Mlle Adélie Beaudoin, 2e Mme Rosario Tougas, 3e Mme Elzéar Homier, 4e Mlle Estelle Lavoie.

Six beignes: 1e Mme Elzéar Homier, 2e Mme Rosario Tougas, 3e Mme J. M. Boucher.

Six sandwiches: 1e Mme J. L. Landry, 2e Mlle Adélie Beaudoin, 3e Mme Rosario Tougas.

(A SUIVRE)

## Cartes professionnelles

### Estimateur

Evaluation Expertise

**WILFRID FLEURY**

Propriétés rurales et urbaines  
Commerce, Expropriation

Rés. 15 rue St-Laurent  
Tél. 598 Longueuil

Bureau: 57 St-Jacques O.  
Montréal - Tél. HA. 2842

### Dr Henri Laffamme

Consultations: 7 à 9 P. M.  
Excepté le mardi.

Ex-Interne de l'Hôpital  
Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu

68 — 1ère Rue Iberville  
Tél. St-Jean 3633

### Médecins

**Dr C. N. Arpin**

MÉDECIN-CHIRURGIEN

214 Longueuil Tél: 2032

HEURES DE BUREAU:

2 h. à 4 h. p. m.  
7 h. à 8 h. p. m.

Pas de consultation le mercredi.

### Dr LUC MAILLOUX

SPECIALISTE

Yeux-Nez-Gorge-Oreilles

Heures de bureau:

Mardi soir: de 7 à 9 hrs  
Samedi: toute la journée

224 Longueuil — Tél. 2432

### Dr Fernand Ethier

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu

Heures de Bureau: 2 à 4 p. m.  
7 à 9 p. m.

114—1ère rue, Iberville

Tél: 3022

### Dr. ROMEO MARCOUX

Ex-Interne de  
l'Hôpital de la Miséricorde

Heures de Bureau: 2 à 4 p. m.  
7 à 9 p. m.

Tél: 2335

86 St-Charles St-Jean, Qué.

### Chirurgien-Dentiste

**Dr ANDRÉ McNEIL,**  
D.D.S.

Chirurgien-Dentiste

Heures de Bureau

TOUS LES JOURS DE 9 A. M. A 9 P. M.

Tél. 13 Napierville, Qué.

**Armand E. Girard,**  
M. D.

MALADIES DES ENFANTS

Consultations: 2 à 4 p. m.  
et sur rendez-vous.

236 Longueuil, coin S.-Charles  
Tél. 2265 St-Jean, P. Q.

**Dr Georges Phaneuf**  
CHIRURGIEN

Bureau tous les jours:  
de 2 à 4 hrs — 7 à 8.30 hrs  
Excepté le jeudi

227 Jee.-Carlier Tél. 2445

### L'ANNONCE ....

est le pouls des affaires.

Si le pouls d'un homme  
cesse de battre,  
l'homme est bien vite mort.

Si vous cessez d'annoncer,  
votre commerce meurt.

## Courrier de...

# LONGUEUIL

Dimanche dernier avait lieu chez M. et Mme Jos. Laliberté une soirée enfantine à l'occasion du treizième anniversaire de leur fils Gaétan. Étaient présents: MM. René Brault, Roger Lamarre, Gérard et René Lamoureux, Guy Gagnon, Guy Roy, René et Raymond Bellemarre, Eugène Lalonde, Léo et René Bourdeau, Jacques Ethier, Lucien Bellemarre, Marcel et Albert Lamoureux, André Colette, Guy et Raymond Charron.

### NAISSANCES

A Longueuil, le 16 octobre a été baptisé Joseph, John, Gilbert, né le 4 octobre à l'hôpital Général de Verdun, fils de Francis Henry Donnelly et de Alice Barbeau. Le parrain a été John Patrick Donnelly et la marraine Anne-Marie Lamarre, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Longueuil, le 17 octobre a été baptisé Joseph, Edmond, Jean, Hubert, né le 15 octobre fils de Omer Lefebvre et de Lucille Favreau. Le parrain a été Alphonse Préfontaine et la marraine Marguerite Pratt, son épouse.

A Longueuil le 17 octobre a été

baptisée Marie, Cécile, Claudette, née le 12 octobre enfant de Henri Parent et de Marie-Rose Béland. Le parrain a été Napoléon Parent et la marraine Cécile Decoste oncle et tante de l'enfant.

### DECES

Le 9 octobre à l'hôpital de la Miséricorde est décédé à l'âge de 68 ans, Gédéon Breton époux de Vitaline Lefebvre. Le service funèbre a été chanté le 12 octobre et la dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière de Longueuil.

A la Maison Mère d'Outremont, le 11 octobre est décédée à l'âge de 82 ans, Sr M. Brigide de Suede, née Euprosie Laplante, fille de feu M. et Mme J.-Baptiste Laplante de St-Timothée.

Le service funèbre a été chanté le 13 octobre à la Maison Mère d'Outremont et la dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière des Srs des Saints Noms de Jésus et de Marie à Longueuil.

A Outremont, le 13 octobre est décédé à l'âge de 86 ans, Sr. Marie Ubald née Mary Cozey, fille de M. et Mme Owen Cozey, de Simcoe, Ont.

Le service funèbre a été chanté

à la Maison Mère, le 16 octobre, et la dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière de Longueuil.

A ces familles en deuil, "Le Richelieu" présente ses sincères sympathies.

### DEPART

Samedi dernier, M. et Mme Victor Guimond de Longueuil recevaient à l'occasion du départ de leur fils René, engagé dans la R. C.A.F. Un groupe de parents et d'amis, étaient réunis. Il y eut du chant, des jeux et de la danse. Un réveillon fut servi. Parmi les invités on remarquait Mlles Germaine, Thérèse et Juliette Guimond, Jean d'Arc Querette, Gilberte Querette, Jeanne d'Arc Roberge, Georgette Lafleur, Denise Audette, Reine Loiseau, Denise Collette, Claire Charron, Thérèse Bréard, MM. Marcel Guimond, Armand Guimond, Maurice Collette, J.-P. Bréard, Gérard Guimond, Conrad Bellemarre, Jean Jetté, Adrien Guimond, Jacques Comeau, René Ste-Marie, Jean Thibeault, Paul Guimond, Roger Ste-Marie, Paul-Emile Dussault.

Des souhaits de bonne chance et de prompt retour furent adressés au héros de la fête.

ICI ET LÀ

Laprairie

PELERINAGE AU TOMBEAU DE KATERI

Le neuf octobre dernier les élèves de l'Académie St-Joseph et de l'école de Notre-Dame du Sacré-Coeur se rendaient à l'église Ste-Catherine d'Alexandrie. Comme les années précédentes ils faisaient leur pèlerinage au tombeau de Kateri Tekakwitha. Le trajet se fit à pied, en silence. Accompagnés de leurs maîtres, ils prièrent durant tout le trajet. Partis à six heures, ils franchirent la distance de quatre milles en une heure et 45 minutes, afin d'assister à la messe qui avait été fixée à 7 hres. et demie. M. le chanoine distribua la sainte communion et célébra la sainte messe. C'était touchant d'entendre ces enfants chanter avec entrain les louanges du Seigneur, excellente action de grâces après la communion.

Le Rév. Père Belleau, s.j. dans une courte allocution leur parla de la petite iroquoise, énuméra les principales vertus qu'elle pratiqua avec simplicité et invita les enfants à marcher sur ses traces, puisqu'en chacune d'eux il y a un saint à parfaire.

Ce fut ensuite le frugal déjeuner puis la visite au tombeau, où l'on pria une dernière fois avant le retour.

Que Dieu bénisse la bonne volonté de nos enfants.

ECOLE SUPERIEURE

Il en est question plus que jamais. Quel avantage ce serait pour Laprairie et toute la région. Une réunion a eu lieu dernièrement des commissaires, sous la présidence de M. l'inspecteur et bientôt l'on demandera l'avis des contribuables. Il faut croire que ces derniers ne reculent pas devant les sacrifices nécessaires et qu'ils ne laisseront pas échapper une si excellente occasion de relever le prestige de la ville de Laprairie autant que de donner à la jeunesse les inappréciables services d'une instruction supérieure qui la mettra en mesure de former sa pleine valeur.

Table with 2 columns: Name and Percentage. Rows include Paul-Emile Goupil (94.7%), Gilles Morency (91.7%), Noël Beauvais (91.0%), Jean-Guy Landry (94.2%), Pierre Lachapelle (91.7%), Claude Gatién (87.5%), Gaétan Groulx (91.0%), Léo Robidoux (88.0%), Albert Leduc (85.0%).

BAPTEMES

Oni été baptisés: Le 21 septembre: Joseph, Louis Denis, Auguste, fils de M. Lucien Gravel, cultivateur et de Aline Brossard de cette paroisse. Parrain M. Auguste Brossard, marraine Alexandrine Brossard, son épouse, grands-parents de l'enfant. Le 21 septembre: Joseph, Aldéric, René, fils de M. Roger Lamarche, cultivateur et de Gertrude Lefrançois, de cette paroisse. Le parrain a été M. Aldéric Lefrançois et la marraine Albina Charon, son épouse, grands-parents de l'enfant. Le 23 septembre: M.-Louise Marguerite Pauline, fille de M. Réginald Lavallée, cultivateur et de Jeanne Roy de cette paroisse. Parrain M. Paul Surprenant, marraine: Marguerite Bourassa, cousine de l'enfant. Le 26 septembre: Joseph, Armand, Jacques, fils de M. André Harnois, journalier et de Berthe Dorval, de cette paroisse. Parrain M. Armand Dorval de la paroisse du Sacré-Coeur, Montréal; marraine Marie-Jeanne Lavigne, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Le 27 septembre: Joseph, Albert Marcel, fils de M. Albert Babeu, cultivateur et de Simonne St-Denis, de cette paroisse. Parrain, M. Elzéar Babeu, cultivateur; marraine, Arthémise Robidoux, son épouse, de cette paroisse, grands-parents de l'enfant. Le 3 octobre: Joseph, Ronald, Alain, fils de M. Harold Ste-Marie, mécanicien et de Germaine Crevier, de cette paroisse. Parrain André Ste-Marie étudiant, frère de l'enfant, marraine: Rita Crevier, tante de l'enfant. Le 3 octobre: Marie, Gilberte, Luce, fille de M. Horace Boyer,

cultivateur et de Claire Charron de cette paroisse. Parrain M. Eméride Boyer, cultivateur de Chambly-Bassin, marraine Gilberte Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

Le 10 octobre: Joseph, Jacques, Michel, fils de M. Marcel Bleau, journalier et de Maria Ménard, de cette paroisse. Parrain, M. Hector Bleau, journalier, marraine Léonie Bisailon, son épouse, grands-parents de l'enfant.

MARIAGES

Le 18 septembre, a été célébré le mariage de M. Raoul Roy, camionneur, de cette paroisse, fils de M. Napoléon Roy et de Rosina Racicot, à Mlle Alice Côté, aussi de cette paroisse, fille de M. Charles Côté et de Marie-Jeanne Vanier. Les deux pères servirent de témoins à leurs enfants.

Le 22 septembre a été célébré le mariage de M. Paul-Emile Dupuis, de St-Georges de Henryville, fils de M. Emile Dupuis et de Délia Tremblay, à Mlle Lucile Faillie, de cette paroisse, fille de M. Omer Faillie et de Rose-Alma Normandin. A ce mariage, les deux pères servirent de témoins à leurs enfants.

Le 23 septembre a été célébré le mariage de M. Pierre Gagnon, cultivateur, fils de feu Jérémie Gagnon, de son vivant, cultivateur et de Marie-Anne Lefebvre, de cette paroisse, à Mlle Pierrette Gagnon, aussi de cette paroisse, fille de M. Alexandre Gagnon, cultivateur et de Pacifique Gravel, M. Aimé Gagnon oncle, fut le témoin de l'époux et M. Alexandre Gagnon, père, témoin de l'épouse.

Le 25 septembre, a été célébré le mariage de M. Octave Lemay, mouleur, fils de M. Cyril Lemay, cultivateur et de Anne-Marie Leclerc, de Ste-Corix de Lotbinière, Mlle Armandine Morrissette de cette paroisse, fille de M. Armand Morrissette, journalier et de Alice Rochford. Le témoin de l'époux a été M. André Lemay, son frère, et le témoin de l'épouse, M. Armand Morrissette, son père.

Le 25 septembre, a été célébré le mariage de M. René Champagne, militaire, de cette paroisse, fils de M. Siméon Champagne et de Marie-Anne Lavallée, à Mlle Cécile Robert, fille de M. Arthur Robert et de feu Alexandrine Renaud, de cette paroisse. Les deux pères servirent de témoins à leurs enfants.

SEPULTURES

Le onze octobre, ont eu lieu dans notre église les funérailles de M. Albert Lefebvre, marchand-tailleur, autrefois maître de chapelle, en notre paroisse, décédé après une longue maladie à l'âge de 61 ans. Le service réunit un grand nombre de parents et d'amis.

Le 12 octobre, a été chanté le service funèbre de Mme Joseph Boyer, née Marie Agathe Angé Lefebvre. La défunte avait soixante-seize ans. Son époux, ses enfants, et de nombreux amis assistèrent aux funérailles. Nos sympathies à ces deux familles en deuil.

Succès des élèves à l'Académie St-Joseph:

- 9e année: 1e Marcel Laurin, 2e Roger Tremblay, 3e Gaétan Lalumière. 8e année: 1e Pierre Boucher, 2e René Morrissette, 3e Eugène Longtin. 7e année: 1e Paul Vermette, 2e G. Bourassa, 3e G. Isabelle. 6e année: 1e André Bousquet, 2e Jean-Gilles Longtin, 3e Marcel Dupré. 5e année: 1e Irénée Egglefield, 2e Gilles Gatién, 3e Jacques Poirier. 4e année: 1e Yvan Brillon, 2e Ovila Allaire, 3e André Pilon. 3e année: 1e Gilles Gagnon, 2e Yves Lambert, 3e Jean Lussier. 2e année: 1e Louis Trudel, 2e Jean-Marie Gilbert, 3e Léo Marciel.

Ecole paroissiale, résultat de septembre:

- 1e année: Denise Fyfe, Cécile Sageau, Hélène Broadhead. 2e année: Lise Durand, Colette Ayotte, Huguette Mailloux. 3e année: Huguette Perron, Jeannine Egglefield, Lucile Corbeil.

- 4e année: Rita Poirier, Claire Devault. 6e année: Madeleine Guérin, Lina Serres. 5e année: Rita Charron, Andréa Serres. 5e année: Paulette Lavallée, Raymonde Grenier, Monique Lavallée. 4e année: Jeanne Tremblay, Colette Foucreault, Jeannine Boutin. 3e année: Lise Quesnel, Juliette Dulude, Aline Grenier. 2e année: Denyse Lamarre, Catherine Bolduc, Colette Roy. 1e année: Florence Lavoie, Renée Lamarre, Colombe Bisailon.

Pensionnat, Congrégation N.-D. — Résultats de septembre.

- 10e année: Thérèse Lefebvre, 94.9; Claudette Houde 94.5; Colette Perron, 93. 9e année: Rita Hébert, 86.8; Antonine Mondat 84.8; Fernande Gagnon 82.3. 8e année: Laurence Brillon 94.5; Léontine Mondat 92.8; Lorraine Brossard 84.3. 7e année: Huguette Page 86.6; Monique Doré 86.1; Marthe Ducas 83.9. 6e année: Madeleine Derocher, 97.6; Françoise Moquin 96.7; Raymonde Arpin, 96.2. 5e année: Jeannine Brillon 98; Denise Daoust 81; Denise Desautels 80.8. 4e année: Denise Falcon 90.4; Gisèle Saint-Jean 87.8; Andrée Pagé 87.7. 3e année: Rita Tougas 92.1; Madeleine Audette 84.2; Solange Lussier 83.7. 2e année: Lorraine Lussier 92; Pierrette Labelle 91, Claire Pelletier 90. 1e année: Hélène Falcon 90; Michelle Ethier 88; Denise Lamoureux 89.

Ecole N.-D. du Sacré-Coeur

- 9e année: Jacqueline Longtin, Madeleine Dufort, Gertrude Lepage. 8e année: Céline Bisailon, Thérèse Laurin, Monique Perron. 7e année: Jeannine Lévesque, Rita Ménard, Pauline Laurin. 6e année: Paulette Lachapelle, Jacqueline Lévesque, Jeanne Foucreault.

Saint-Luc

Nous sommes heureux de constater que chacun s'est fait un devoir d'assister à tous les offices des Quarante-Heures. Que c'était beau et édifiant de voir ce défilé de chrétiens s'acheminer vers l'Église, tous animés d'un même esprit de foi et de confiance. Notre-Seigneur ne manquera pas de bénir toutes les familles qui ont assisté à ces pieux exercices. Encore tout imprégnés de la ferveur des Quarante-Heures les paroissiens ont fêté dimanche dernier leur saint patron, saint Luc. Les Communions ont été nombreuses. C'est un grand honneur d'avoir pour protecteur au Ciel un apôtre et un Évangéliste. Au prône, on nous a donné un abrégé de sa vie, et la conclusion qui en découle: c'est de vivre en suivant les principes que Jésus nous a donnés et qu'il a si fidèlement relatés dans son Évangile. Médecin de profession, maintenant qu'il est au Ciel il nous prescrira les remèdes salutaires à nos âmes. Donc ne passons pas une seule journée sans l'invoquer "St-Luc notre protecteur, noble titulaire de notre paroisse intercédez pour tous nos besoins spirituels et temporels. Dernièrement, Mme Vve Arthur Bouchard et ses deux filles religieuses: Sr Marie du Divin Coeur et Sr Marie Jeanne d'Arc de Montréal étaient en promenade pour quelques jours chez M. Emile Poissant. Chez M. Aurèle Marciel la semaine dernière, Mme Alex Trudeau, M. Claude Brissette, de Longueuil, Mlle Thérèse Boulé de Kinsey Falls, M. J.-Paul Girardo et Mlle Pauline Dumouchel de Montréal, Mlle Laurette Boulé et Georges Boulé de St-Constant.

Dans notre salle paroissiale, mardi soir avait lieu l'assemblée régulière des fermières. M. le curé J. N. Labrosse était présent. Notre dévouée présidente Mme Eugène Caillé toujours à son poste, Mlle Madeleine Moreau, notre secrétaire sait toujours nous intéresser par les fidèles compte-rendu de toutes les archives de notre cer-

cle. Soyons toujours fidèle à notre devise: "S'unir pour Travailler." Etais de passage au presbytère Mlle A. Fontaine de Montréal.

L'Acadie

Mlle Bella Rankin de St-Anicet, passa la semaine chez sa tante, Mlle Anna Lalonde.

M. et Mme Rodolphe Larocque, de Montréal, étaient chez M. et Mme Charles Larocque.

M. et Mme Jean Aubry, de Farnham, étaient chez M. et Mme Ernest Lemieux.

Cette semaine eut lieu à la salle paroissiale des discours et des vues animées pour l'Emprunt de la victoire. Chacun saura faire son devoir pour ce 5e emprunt.

M. Maurice Brault se rendait à Ste-Martine pour assister à un conventum.

Mme Joseph Ouimet et sa fille Suzanne de Brigham, étaient de passage chez M. et Mme Joseph Ouimet.

Mlle Alice Berthiaume rendait visite à M. et Mme Omer Marciel de St-Luc en fin de semaine.

Mme H. Moquin de St-Jean visitait sa mère Mme Eusèbe Perron, la semaine dernière.

Prompt rétablissement à M. Léo Martin qui est hospitalisé à Saint-Jean.

St-Blaise

Nous avons le regret d'annoncer, la semaine dernière le décès de M. Joseph Perrier, à l'âge de 77 ans.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, son épouse, née Georgiana Lefebvre, deux fils: M. Jean-Louis Perrier de la maison paternelle et M. Léo de Montréal; plusieurs filles: Mmes Euclide Poissant (Joséphine), Albert Gagnon, (Irène), Gaston Bissonnette (Germaine), A. Légaré (Aline), Mère St-Philippe de l'Ascension (Lorraine) de la Congrégation Notre-Dame, Sr Ste-Catherine des SS. Marie Réparatrice (Gertrude) Mme J. Samson de Rouyn (Léa); plusieurs frères: Mgr Philippe Perrier, P.A., de Montréal, M. Médéric Perrier de Montréal, M. Hormisdas Perrier de St-Paul; deux sœurs Mère Ste-Anatole des Dames de la Congrégation N.-D. Mme Lucien Boissonnault; trois belles-sœurs: Mmes Médéric Perrier, Sinai Perrier, Lord Poissant de St-Philippe, un beau-frère: Fortunat Lefebvre de Chazy; plusieurs petits enfants et plusieurs neveux et nièces. Les porteurs d'honneur étaient tous des neveux du défunt. L'Honorable Hector Perrier, M. Honorius Per-

rier, M. J. Duchesne, M. Victor Béchard, M. Emile Perrier.

Le service fut chanté par son frère Mgr Philippe Perrier, assisté de M. le Curé A. Perrier, curé de St-Victor de Montréal, neveu du défunt et de l'abbé Joseph Poissant, de l'évêché de St-Jean.

La chorale, sous la direction de M. L. O. Perier de St-Jean aidé de MM. Aimé, Honorius Perrier, Yves Perrier et J. Poissant rendirent la Messe de Yon et de Pérosi.

A l'orgue, Mlle Gertrude De-neault.

Un foule nombreuse de parents et d'amis rendirent hommage au défunt.

La famille a reçu de nombreuses sympathies soit en tribus floraux, Messes et bouquets spirituels.

Le Richelieu réitère ses plus vives condoléances à la famille.

Au chœur, on remarquait S. E. Mgr Chaumont, auxiliaire de Montréal, M. le chanoine Manseau de l'évêché de Montréal, Mgr R. Boulé, Curé de Longueuil, M. le Curé A. Legendre, M. le Curé A. Piché, M. l'abbé Hormisdas Gagnon du Séminaire de Montréal et plusieurs autres.

C'est M. Edmond Moreau qui remplace M. Joseph Lomme comme secrétaire de la commission scolaire et c'est M. Alexandre Roy qui remplace également M. Lanoue comme président de la Caisse Populaire.

Mlle Alice Ethier de Montréal, visitait Mlles Flore et Germaine Ethier la semaine dernière.

Advertisement for Lord Elgin hotels. Text: "ÉCONOMISEZ En vous retirant aux HÔTELS FORD Montréal Toronto et le LORD ELGIN à Ottawa". Includes a small illustration of a hotel building.

Advertisement for Lefebvre Freres Limitee. Text: "Maison entièrement Canadienne-française LEFEBVRE FRERES LIMITEE L'atelier de réparations mécaniques le plus considérable et le mieux outillé en son genre au Canada. LEFEBVRE-SORNIN LIMITEE Assortiment complet de machine et matériel pour imprimeurs 968-986 DeBullion - Montréal PLateau 9011-4".

Advertisement for Pilules Moro. Text: "SOYEZ FORTS SI VOUS SOUFFRIR DE FAIBLESSE, COURBATURES, NERVOUSITÉ, ÉPUIÈMENT, FATIGUE HABITUELLE, MANQUE D'APPÉTIT. PRENEZ LES PILULES MORO 1000 MORO, MONTRÉAL". Includes an illustration of a muscular man running.

# ICI ET LÀ

## St-Josaphat

### VISITE PASTORALE

Notre nouveau curé M. Nap. Poirier, est en visite de paroisse pour faire la connaissance de ses nouveaux paroissiens. Nous sommes fiers de l'accueillir avec sa bonne humeur coutumière; il laisse dans les familles un bon souvenir et nous quitte en nous laissant sa bénédiction et ses bons encouragements.

### AVIS AUX TERTIAIRES

A trois heures de l'après-midi dimanche prochain le 24 en la paroisse de St. Josaphat commencera un Triduum en l'honneur de saint François, au cours duquel aura lieu la visite canonique des Tertiaires; les exercices seront présidés par le Rév. Père Raphaël.

### MARIAGE

Le 16 octobre a été béni le mariage de Mlle Marcelle Valade, fille de M. et Mme Joseph Valade de St-Josaphat avec M. Jules Rajotte, fils de M. et Mme Arsène Rajotte, également de St-Josaphat.

Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

### BAPTEMES

A St-Josaphat 4 octobre a été baptisée Marie, Roseline, Michelle Anne née le 2 octobre enfant de M. et Mme Marcel Deschênes, militaire. (Pauline Lapière). Le parrain a été M. Joffre Prud'homme et la marraine Martine Lapière.

A St-Josaphat le 7 octobre a été baptisée Joseph, Pierre, Jean, Guy né le 6 octobre fils de M. et Mme Henri-Paul Turenne (Marie-Jeanne Cholette). Le parrain a été Aristide Turenne et la marraine Marie-Anne Berthiaume grands-parents de l'enfant.

### VA-ET-VIENT

Dernièrement M. et Mme Albert Péthel, M. et Mme Gérard Tittley sont allés faire un voyage à Chicoutimi, Arvida, Jonquières et St-Joseph d'Alma. Ils eurent une très belle température, même dans le parc national des Laurentides. Ils revinrent enchantés de leur voyage et déclarèrent qu'il vaut certainement la peine de visiter notre belle province de Québec.

Au cours de leur voyage, M. et Tittley rendirent visite au Lance Bombardier Yvon Mercille et à Mme Mercille à Arvida.

Mlle Estelle Mailhot de Montréal est venue rendre visite à sa tante, Mme Louis Beaudry.

Les soldats Yvon Poirier, Albert et Maurice Caron étaient dans leur famille en fin de semaine.

### SYSTEME D'AUTOBUS

M. Bélanger, à inauguré dans les paroisses de St-Josaphat et Saint-Maxime un système d'autobus allant jusqu'à St-Lambert. Le trajet se fait tous les vingt minutes.

Notes du mois de septembre

8e Année	
Thérèse Lemoine	81%
7e Année	
Jacqueline Descôteaux	76
6e Année	
Jacqueline Beaudry	64
5e Année	
Pierrette Lajoie	78
4e Année	
Claudine Chabot	75
3e Année	
Fernand Caron	80.
2e Année	
Louissette Cholette	79.3
1e Année	
Roger Lavigne	76

## Saint-Hubert

### QUARANTE-HEURES

Nos Quarante-Heures, les 11, 12 et 13 octobre dernier, ont été suivies avec une grande piété, et les fidèles en très grand nombre se sont approchés des sacrements de Pénitence et d'Eucharistie.

Messe d'ouverture: par Mgr Romain Boulé, V.G., V.F., curé de Longueuil, 2e jour par M. l'abbé Edouard Goyette, vicaire Laprairie.

Messe de clôture par M. le curé Parfait Michaud.

Mardi soir l'heure sainte dialoguée était sous la présidence des membres de l'Adoration nocturne de Longueuil.

### MARIAGE

En l'église de St-Hubert le 7 octobre à 10 heures a été célébré le mariage de M. Gilbert Leduc, fils de M. Gilbert Leduc, et de Laura Amesse, à Mlle Claire Huberdeau fille de M. Hector Huberdeau et de Eva Sercia. Les témoins ont été M.M. Gilbert Leduc père de l'époux et Hector Huberdeau père de l'épouse.

Meilleurs vœux de bonheur.

### BAPTEME

Le 12 octobre a été baptisé Joseph, Gaston, Eugène, né le 9 courant, fils de M. Gaston Rouillier, et de Yvette Julien. Le parrain a été M. Eugène Julien, et la marraine Jeannine Julien, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

### SEPULTURE

A Montréal le 16 octobre est décédé M. Louis Hébert époux de Alexina Sicotte, autrefois de St-Hubert. Le service funèbre a été chanté le 19 octobre et la dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière de St-Hubert.

Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

### SYMPATHIES

Nous offrons nos sincères sympathies à Mme Paul David de cette paroisse, grandement éprouvée par la mort de sa mère, Mme Angèle Hébert, décédée à Montréal la semaine dernière.

### COURS DE SOLFÈGE

Les cours de solfège commenceront vendredi soir à l'église.

Ces cours seront donnés par M. le curé.

Les hommes et les jeunes gens qui tiennent à rehausser les cérémonies religieuses par une magnifique exécution musicale, sont cordialement invités.

## Saint-Basile

Le 6 octobre, a eu lieu à St-Hyacinthe, une journée d'étude et une exposition inter-cercles.

Mme Alexandre Lambert présidente et Mme Alexandre Blain secrétaire des Fermières y assistaient.

### RETRAITE FERMEE

Vous êtes tous cordialement invités, jeunes gens et hommes mariés, à assister à la retraite à la Villa St-Jean de la Lande, du 4 au 7 novembre. Répondons généreusement à l'appel.

### TIERS-ORDRE

Plusieurs tertiaires furent heureuses d'assister aux séances d'étude au Plateau et à Notre-Dame.

### VA-ET-VIENT

Mme Eugène Trudeau est revenue enchantée après une semaine de repos passée à Ste-Agathe.

M. Pierre Bernard, officier de la Marine Canadienne a rendu visite à son oncle M. et Mme Roméo Lambert ainsi qu'à Mme Germain Chagnon.

M. Angelbert Mongeau s'est rendu à St-Hyacinthe, pour rendre visite à sa fille à l'école Ménagère des Soeurs de St-Joseph.

M. et Mme Roméo Lambert, rendaient visite à leurs fils Gérald et Yvan du collège St-Laurent.

Comme par les mois passés, M. G. A. R. Lambert se fit un plaisir d'emmener à lui M. Adélaïde Lafrance et M. Ulric Grisé à la recollection mensuelle des Anciens retraitants. à Belœil.

## Varennes

### NOCES D'OR DE M. ET Mme F. X. JODOIN

Mardi dernier, le 19 octobre, M. et Mme F. X. Jodoin, célébraient le cinquantième anniversaire (1893-1943) de leur mariage, au milieu de tous les paroissiens, parents et amis.

Dans la matinée, à 9 heures, il y eut réunion au domicile des jubilaires et présentation de souvenirs aux invités et aux jubilaires.

A 10 heures, la grand-messe solennelle a été chantée par le Père Victor Jodoin, o.m.i. pendant laquelle le chant a été exécuté par la chorale de Varennes. Après la messe, photographie au sortir de l'église par M. Georges Paré (Studio Dollard) A 11 heures, promenade en voiture-automobile par la paroisse.

A 12 heures, il y eut banquet-concert à la salle paroissiale. Artistes invités: "Le Quatuor des A-louettes". A 4.30 heures, programme spécial au poste C.H.L.P.

A 6 heures, dîner intime au domicile des Jubilaires.

A 8 heures p.m. une grande soirée cinématographique a été donnée dans la salle paroissiale pour tous les Varennois— François 1er avec Fernandel". Le Joyeux bandit, avec Nino Martini.

Du mariage de M. et Mme F. X. Jodoin, sont nés 10 enfants, 4 filles et 6 garçons. Ce sont: Alice, Julienne, Marie-Anna (Mme Langevin) Marguerite, Joseph, bourgeois, Philippe, cultivateur, Paul cultivateur, Pierre, médecin, Héli Hôtelier, Jean, boulanger.

"Le Richelieu" se joint aux parents pour présenter aux jubilaires ses meilleurs vœux de bonheur, de santé et de longue vie.

### BAPTEME

A été fait enfant de Dieu et de l'Eglise, Marie-Louise, Thérèse, Michelle Senécal, fille de M. Jean-Paul Senécal, cultivateur, et de Gracia Carrière.

Parrain: Albini Carrière, grand-père de l'enfant et marraine: Jeanette Carrière, tante de l'enfant.

### LIGUE DU SACRE-COEUR

Dimanche, le 17 octobre, à la Centrale Catholique de St-Jean, ont assisté la grande réunion d'automne de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse, les officiers et ligueurs suivants: M.M. l'atmosphère de la Ligue, M. l'abbé Germain Legrand, M. Alphonse Racicot, président, M. Benoit Chaput, le vice-président, M. Ls. Aimé Choquet, 2e vice-président, M. Maurice Hébert, trésorier, M. Jean Paul Charbonneau, commissaire ordonnateur, M. Philippe Chaput, M. Ernest Emond, M. Claude Geoffron, secrétaire. Après cette assemblée, à 4 heures p.m. eut lieu le tirage sous la présidence de Mgr l'évêque de St-Jean, du Vicaire général, Mgr Romain Boulé, curé de Longueuil, de Mgr Armand Chaussé, supérieur du Séminaire, et de plusieurs curés des différentes paroisses.

Ligueurs du Sacré-Coeur de Ste-Anne de Varennes, le mot d'ordre de cette année: piété et étude.

La piété, nous a-t-on dit, est en diminution dans la paroisse. La piété, le perfectionnement de la vie chrétienne, la volonté de se

livrer au service de Dieu, nous pour cent de son objectif.

rendra doux, pur, dévoué et charitable. Nous, ligueurs du Sacré-Coeur, formons couronne autour de Jésus, et par notre sanctification personnelle, et par suite, la sanctification des autres, gardons la protection de la foi et de la morale dans la paroisse.

M. le Directeur-diocésain, M. l'abbé Donatien Daunais a souligné particulièrement le Cercle d'Etude à Varennes. En effet, c'est dans les réunions du Cercle d'Etude que s'élaborent des projets, que chacun y va de ses connaissances, qu'une semence d'idées se répand.

Félicitations et remerciements au chefs de Groupe à l'occasion du tirage. Varennes a atteint 100

## L'OEUVRE DES VOCATIONS

Dimanche dernier, le 17 octobre, M. l'abbé Eugène Martineau, professeur au Séminaire de Saint-Jean, est venu nous entretenir sur l'Oeuvre des Vocations. Comme toujours, les paroissiens de Varennes se sont montrés généreux dans leurs offrandes.

**NOUS GAGNERONS LA GUERRE GRACE AUX EPARGNES DE NOS CITOYENS. DONNONS L'EXEMPLE: ACHETONS DES TIMBRES ET DES CERTIFICATS D'EPARGNE DE GUERRE.**

## Cartes d'affaires

### Assurance-Vie

TEL. 2657  
**"LA LAURENTIENNE"**  
 Compagnie d'Assurance-Vie  
 Lévis, P.Q.  
**J. PAUL E. BESSETTE**  
 Représentant  
 29, 8ième Ave., Iberville, Qué.

### Fleuriste

**H. GARCEAU**  
 FLEURISTE  
 Spécialité: tributs floraux, bouquets de noces, fleurs coupées de toutes sortes.  
 le tout à bas prix.  
 FLEURISTE DE L'EVECHE  
 254 Champlain Tél: 2790  
 Ouvert en tout temps, le soir compris.

### Huile

**ANDRE TRAHAN**  
 Agent  
 Champlain Oil Products, Ltd  
 Huile à chauffage et à moteur.  
 Gasoline  
 Tél. 674  
 329, St-Jacques St-Jean, Qué

### Plombier

**René Grenier**  
 Plombier-ferblantier  
 Installation à eau chaude.  
 Service rapide,  
 Ouvrage garanti.  
 416 Laurier — Saint-Jean  
 TEL: 2184

## Questionnaire Elémentaire

- Q.—Qu'est ce que le cinquième Emprunt de la Victoire?
- R.—C'est une nouvelle occasion pour les Canadiens d'investir leur argent dans la bataille pour la Victoire.
- Q.—Comment mon argent contribuera-t-il à gagner la Victoire?
- R.—Il fournira les armes vitales requises par nos troupes outre-mers.
- Q.—Comment bénéficierais-je personnellement?
- R.—Vous économiserez votre argent (avec intérêt) pour la période d'après-guerre, alors que vous pourrez en avoir un besoin plus pressant.
- Q.—Combien devrais-je investir dans des obligations cette fois-ci?
- R.—Au moins autant que la dernière fois. Tout ce que vous pouvez—et un peu plus.

Cette annonce est un don de la compagnie Dominion Textile, à la campagne du Cinquième Emprunt de la Victoire.

# ICI ET LÀ

## Saint-Philippe

### MARIAGES

Samedi matin à neuf heures et demi, M. le curé Ferland bénissait en notre église le mariage de Mademoiselle Marguerite Brosseau, fille de M. Wilfrid Brosseau et de feu Mme Brosseau, avec M. Alfred Granger, fils de M. et Mme Alphonse Granger de St-Jean.

Avec une robe longue bleue pâle, la mariée portait le voile des Enfants de Marie et tenait un livre d'heures à signets de roses.

La mariée était vice-présidente de la Congrégation des Enfants de Marie. Elle se rendit d'abord à l'autel de la Ste-Vierge où elle fut assistée par Mlle Fernande Lusier, secrétaire-trésorier, qui lut l'acte d'adieu, et par Mlle Marthe Deslappes.

Durant la messe un programme de musique et de chant fut exécuté. Touchait l'orgue Mme Robert Robert.

Après la cérémonie, il y eut réception à la demeure de la mariée. Pour le voyage Mme Granger portait un ensemble brun garni de renard beige.

Très prochainement, à l'église St-Jean de Montréal, aura lieu le mariage de M. Paul Perrier, fils de M. et Mme Hervey Perrier, de St-Philippe, avec Mlle Lucille Piché, fille de M. et Mme Ernest Piché de Westmount. La réception se donnera au Victoria Hall. M. et Mme Perrier feront leur voyage aux chutes Niagara et à leur retour ils habiteront St-Philippe.

### VENTE

La semaine dernière M. Rodolphe Béchard boulanger, a acquis de M. Camille Monette, le terrain adjacent à sa propriété sur le boulevard Edouard VII. Ce terrain appartenant autrefois à M. Cyrille Aubry.

### NOUVEAUX VENUS

De nouveaux locataires occupent maintenant la maison de M. Eugène Dupuis rue de la gare. Ce sont M. et Mme Armand Larivière et leur famille.

Mlle Colombe Dupuis qui habitait le rang St-André, est actuellement du village. Elle occupe une partie de la maison louée par M. Emerie Bonneau.

### VISITE

Notre paroisse était heureuse d'accueillir la semaine dernière, les religieuses de l'Immaculée-Conception qui, chaque année visitent nos familles et nos écoles, y apportant le rayonnement de leur sourire et le réconfort de leurs bonnes paroles. La tournée traditionnelle fut faite par la Rév. Sr. St-Léon-Le-Grand, jeune fille de la paroisse, et la Rév. Sr St-Clau-de m.i.c.

### VA-ET-VIENT

Accompagnés de leurs fillettes Réjeane, Gaétane, Monique, Lise et Gisèle, M. et Mme Joseph Foucreault se sont rendus dernièrement à Joliette, visiter leur fils, le Rév. Père Léonard Foucreault, ecclésiastique, c.s.v.

Milles Philomène Poissant, Armelle Jolivet et Germaine Monette ont passé la fin de semaine à St-Jean, où elles ont suivi à la Maison Ste-Bernadette la retraite des institutrices prêchée par le Rév. Père Primeau, s.j.

## St-Jacques-le-Mineur

Ces jours derniers eurent lieu les funérailles de M. Alfred Beaudin, décédé à l'âge de 75 ans.

La levée du corps fut faite par M. le curé Nap. Brière.

Le service fut chanté par M. l'abbé Antoine Rémillard, prof. au Séminaire de St-Jean, assisté de M. le curé Nap. Brière, de cette paroisse et de M. le curé E. Ferland de St-Jean Philippe comme diacre et sous diacre.

Le deuil était conduit par MM. Amédée Bégnoche et Oscar Longtin.

Les porteurs étaient MM. David Bégnoche, Zacharie Guérin, Josaphat Bisailon, Willie Grégoire, Josaphat Giroux et Nap. Landry, tous parents du défunt.

MM. Elisée Bégnoche et Urgel Bégnoche, ses neveux, firent la quête.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse née Fébronie Bégnoche, une fille, Irène, un frère Joseph Beaudin, une soeur Mme Joseph Bisailon (Josephine) des beaux-frères et des belles soeurs ainsi que plusieurs neveux et nièces.

M. et Mme A. Pépin de Saint-Jean étaient dimanche dernier, chez M. Oscar Longtin.

M. et Mme O. Deneault, de Montréal, ainsi que Mlle Claire et MM. Bernard et Raymond Deneault étaient de passage chez Mme Georges Rémillard.

La mort, cette infatigable, semble élire domicile chez nous... car, une fois de plus elle ravit un autre chef de famille, en la personne de M. Roch Boulé.

M. Boulé est décédé mercredi dernier à l'âge de 57 ans. Il laisse dans le deuil son épouse, née Albina Bisailon, un fils, Romain, une soeur Mme Alfred Brunet; quatre frères: MM. Ismaël et Florent de cette paroisse, Joseph et Bernard de Montréal, sa belle-mère Mme Julien Bisailon, ses beaux frères et belles-soeurs: MM. et Mesdames Jules Bisailon, Josaphat Bisailon, Hervé Bisailon; Edmond Lestage, Josaphat Giroux,

Alexandre Poulin, et Clément Grégoire.

Les funérailles ont eu lieu vendredi dernier. La levée du corps fut faite par M. le curé Nap. Brière, le service fut chanté par Mgr R. Boulé, cousin du défunt, assisté de M. Nap. Brière, et l'abbé Antoine Rémillard, comme diacre et sous-diacre.

Nous présentons nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

On annonce pour samedi le mariage de Mlle Anne-Marie Filiion, fille de M. et Mme Albert Filiion à M. Conrad Pinsonneault, fils de Mme Soter Pinsonneault.

Samedi également sera célébré le mariage de Mlle Corinne Demers, fille de M. Jacques Demers de Montréal, à M. Albert Daigneault fils de Mme A. Lefebvre de Laprairie. Les futurs mariés sont résidents de cette paroisse.

A ces heureux couples, nous souhaitons beaucoup de bonheur.

Mardi soir dernier, Mme J. Brisson, accompagnée de M. P. Robert, de Laprairie, vinrent rencontrer, les dames de la paroisse, à la salle paroissiale, au sujet des travaux de tricot et de couture, faits au profit de la Croix Rouge. Ces dames déléguées surent intéresser vivement les Dames présentes, et il est à espérer que chacune répondra à leur appel... et se fera un devoir de confectionner au moins un morceau, au bénéfice de cette grande oeuvre.

## Napierville

### DECES DE Mme F. GEOFFRION

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Félix Geoffrion, née Marie Dumouchel, décédée le 10 oct. à l'âge de 74 ans, après quelques mois de maladie. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 13 courant en notre église paroissiale au milieu d'une as-

sistance nombreuse de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Alexandre Daigneault et le service fut chanté par M. l'abbé Antonio Gagnon, assisté de M. l'abbé Legendre de St-Blaise et l'abbé Georges de St-Paul Ile aux Noix comme diacre et sous diacre.

La chorale sous la direction de M. J. A. Beaulieu exécuta la messe de Yon, Lavallée Smith.

Mlle Girard touchait l'orgue. La défunte faisait partie de la congrégation des Dames de Ste-Anne.

La quête fut faite par Mmes Octave Thibodeau et Félix Fortin.

La défunte laisse dans le deuil: un fils et une fille, M. et Mme Félix Geoffrion de Napierville, ses soeurs et beau-frères, M. et Mme Ludger et Désiré Lemire de Macleod, Alta., (Eugénie et Alexina.) Mme Toussaint Martin (Pamela) de St-Paul Ile aux Noix, Mmes Adélaïde et Arthur Martin (Clementine et Alida) Lacolle, M. et Mme Joseph Plante (Alexandrine) aussi de Lacolle.

Ses frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Joseph et Zénon Dumouchel de St-Remi.

Mme Richard Page de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Conduisaient le cortège: M. Joseph Dumouchel et M. Victor Surprenant.

Les porteurs étaient MM. Ménéric et Ernest Grégoire, Cléophas et Oscar Fortin, Remi Boudreau.

Les porteurs: Mmes Notaire Dupont, Clément Gérard, Josaphat Beaudin, Alfred Grégoire, Alfred Grégoire, Euclide Daigneault, Emile Grégoire.

M. et Mme Félix Geoffrion, sensibles aux nombreuses marques de sympathies qui leur ont été témoignées, vous prient d'accepter leurs sincères remerciements soit pour offrande de messe, télégramme, bouquet spirituel, visite ou assistance aux funérailles.

**FAITES VOTRE DEVOIR: ACHETEZ DES TIMBRES D'EPARGNE DE GUERRE**

## J. Roland Meunier

**B. A. S. O.**

**Optométriste-Opticien**

**SPECIALISTE DE LA VUE**

Optométriste officiel de la St. Johns Silk

191 Richelieu TEL. 2347 St-Jean, Qué.  
(En face du magasin Woodworth)

Où l'entière satisfaction et les meilleurs prix sont réunis

NUIT  
975

MARCHANDS DE  
MEUBLES

**O. LANGLOIS**  
& COMPAGNIE

SAINT-JEAN, QUE.

DIRECTEURS DE  
FUNERAILLES

JOUR  
948

Des Funérailles bien conduites à la portée de tous.

TEL. 2812

**Jean-Marie Thuot**

B.A., B.Ph., O.D.

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

SPECIALISTE DE LA VUE

Professeur à l'Université de Montréal

27 Saint-Jacques

Saint-Jean, Qué.

## Réunion conjointe des sociétés St-Jean-Baptiste de nos deux villes

Lundi soir dernier, la Société St-Jean-Baptiste d'Iberville recevait la Société St-Jean-Baptiste de St-Jean dans une assemblée conjointe tenue dans la salle du Bureau d'Enregistrement.

M. le notaire Rodolphe Fournier présidait la réunion. A ses côtés, on remarquait Mgr A. Chaussé P. D. aumônier de la Société St-Jean Baptiste de St-Jean, M. l'abbé Lucien Messier de la Société Historique, M. le Maire Armand Goyette, M. le Maire O. Boucher, MM. les secrétaires Gérard Sanfaçon et Roland Robert, respectivement d'Iberville et de Saint-Jean.

Au cours de cette intéressante réunion, on prit connaissance des démarches faites par la Société d'Iberville pour la transformation de la place natale d'Honoré Mercier à Sabrevois, en musée national. Des instances seront faites auprès de la Commission des Sites Historiques de la Province de Québec.

En l'absence de M. François Goyette, retenu à sa chambre par la maladie, M. le maire Armand Goyette donna lecture de notes très intéressantes sur la navigation et les pêcheries à Iberville.

M. Paul Bessette donna ensuite lecture d'une interview de M. et Mme Zéphyr Boucher de Mont-St-Grégoire au sujet de l'endroit précis où est né le Frère André. Après échange d'opinions, M. le Maire Armand Goyette proposa que la Société St-Jean-Baptiste d'Iberville forme un comité qui se

charge de pousser à bonne fin, le projet de l'érection d'un monument du Frère André au lieu même de sa naissance.

A la fin de cette réunion conjointe, M. le notaire Fournier invita Mgr A. Chaussé à adresser la parole. Monseigneur remercia la Société d'Iberville de son invitation et félicita ses membres pour le beau travail accompli au sein de leur section. Mgr l'aumônier donna de précieux conseils aux membres des deux sociétés pour la poursuite et la réalisation de leurs projets dans le domaine national et économique.



M. ALAIN TASSE, président-conjoint du Ve Emprunt, pour le comité d'Iberville.

## Le 5e Emprunt à Iberville

L'objectif du comité d'Iberville au 5e Emprunt de la Victoire est fixé à \$215,000.00. Le Comité National des Finances de Guerre vient de faire connaître cet objectif pour Iberville et chacune des paroisses du comté avec les noms des sollicitateurs pour chacun de ces endroits. Nous en publions la liste complète ci-dessous.

Les membres du Comité du 5e Emprunt seront les suivants:

### Présidents-Conjoints:

M. Martin Brown,  
M. Alain Tasse.

### Présidents Honoraires:

Martial Rhéaume, M.P.  
M. Emile Bonvouloir, M.P.P.

### Vice-Présidents Honoraires:

M. Maurice Demers,  
M. J. E. MacFarlane

### Comité d'Épargne sur le salaire:

#### Présidents-Conjoints:

M. James Brodie,  
M. Marcel Marty

### Comité de la Vente Générale

#### Présidents-Conjoints:

M. J. E. Boivin, N.P.  
M. Armand Goyette, maire.

### Comité des Relations Publiques.

#### Président:

M. Rodolphe Fournier, N.P.

#### Vice-Président:

Mlle Yvonne Labelle.

### Comité Agricole:

#### Présidents-Conjoints:

M. J. Hector Tessier,  
M. Félix Desmarais.

#### Vice-Présidents-Conjoints:

M. Gérard Sanfaçon,  
M. Gérard Giroux,  
M. Roland Pigeon.



M. MARTIN BROWN, président-conjoint du Ve Emprunt, pour le Comité d'Iberville.

### OBJECTIFS ET SOLLICITEURS

#### HENRYVILLE

M. Romuald Charbonneau \$17,000

#### IBERVILLE

M. C. P. DeBeaujour  
M. Germain Courtemanche  
M. Gérard Brunelle ..... \$92,000.

#### ST-ALEXANDRE

M. Hector Bessette ..... \$18,000.

#### ST. ATHANASE

M. Armand Gamache ... \$22,000.

#### STE. BRIGIDE

M. J. A. Delorme ..... \$17,000.

#### ST. GREGOIRE

M. Eugène Bessette ..... \$25,000.

#### ST. SEBASTIEN

M. Gaston Manny ..... \$14,000.

#### SABREVOIS

M. Philippe Bissonnette. .. \$10,000

\$215,000

## Initiation des Ch. de Colomb

Dimanche 31 octobre, le conseil 1145 des Chevaliers de Colomb fera une initiation aux trois degrés de l'Ordre. Déjà plusieurs candidats ont demandé leur adhésion; les Chevaliers qui ont encore des candidats à présenter sont priés de se hâter. On peut s'adresser à M. Albert Trahan, secrétaire-financier, pour toutes informations.

Voici le programme de la journée colombienne du 31 octobre:

8.30 hres a.m.: Réunion aux salles, rue Richelieu.

8.45 hres a.m.: Messe à la Centrale Catholique.

10.00 hres a.m.: 1e degré à la salle du collège Notre-Dame, boulevard St-Joseph.

11.00 hres a.m.: 2e degré, au même endroit.

1.30 hre p.m.: 3e degré au même endroit.

Après les cérémonies de l'initiation, il y aura réception aux salles du conseil, rue Richelieu, pour les candidats et les frères Chevaliers. On voudra bien prendre note que les trois degrés seront conférés dans la salle du collège Notre-Dame, boulevard St-Joseph.

## En congrès à Québec

Le Dr Emeril Poirier est actuellement à Québec où il assiste au congrès des dentistes hygiénistes des Unités Sanitaires de toute la province.

Il sera à ses bureaux, lundi prochain.

# DIMANCHE DES MISSIONS

## 24 octobre

### JOURNÉE DE PRIÈRES

### JOURNÉE DE SACRIFICES

### JOURNÉE DE GÉNÉROSITÉ

Donnez votre aumône aux missionnaires,  
Comme vous la donneriez au Christ lui-même.

## Mgr Celso Costantini